

**BC 99D P 0 XA**  
**BC 99DT P 0 XA**  
**BCG 99D P 0 (AN)**  
**BCG 99D P 0 (WH)**  
**SCH74 99D P 0 (BK)**



**FR**

Français

## Mode d'emploi FOUR

### Sommaire

Mode d'emploi, 1  
Avertissements, 3  
Assistance, 5  
Description de l'appareil, 7  
Description de l'appareil, 8  
Installation, 34  
Structure du four, 36  
Mise en marche et utilisation, 37  
Précautions et conseils, 43  
Nettoyage et entretien,

**IT**

Italiano

## Istruzioni per l'uso FORNO

### Sommario

Istruzioni per l'uso, 1  
Avvertenze, 2  
Assistenza, 5  
Descrizione dell'apparecchio, 7  
Descrizione dell'apparecchio, 8  
Installazione, 10  
Struttura del forno, 12  
Avvio e utilizzo, 13  
Precauzioni e consigli, 19  
Manutenzione e cura, 19

**ES**

Español

## Manual de instrucciones FORN

### Sumario

Manual de instrucciones, 1  
Advertencias, 3  
Asistencia, 5  
Descripción del aparato, 7  
Descripción del aparato, 9  
Instalación, 46  
Estructura del horno, 48  
Puesta en funcionamiento y uso, 49  
Precauciones y consejos, 55  
Mantenimiento y cuidados, 55

**GB**

English

## Operating Instructions OVEN

### Contents

Operating Instructions, 1  
Warnings, 2  
Assistance, 5  
Description of the appliance, 7  
Description of the appliance, 8  
Installation, 22  
Oven structure, 24  
Start-up and use, 25  
Precautions and tips, 31  
Maintenance and care, 31

**PT**

Portugues

## Instruções para a utilização FORNO

### Índice

Instruções para a utilização, 1  
Advertências, 4  
Assistência, 6  
Descrição do aparelho, 7  
Descrição do aparelho, 9  
Instalação, 58  
Estrutura do forno, 60  
Início e utilização, 61  
Precauções e conselhos, 67  
Manutenção e cuidados, 67

IT

## Avvertenze

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio e le sue parti accessibili diventano molto caldi durante l'uso. Bisogna fare attenzione ed evitare di toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini inferiori agli 8 anni se non continuamente sorvegliati. Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Non utilizzare prodotti abrasivi né spatole di metallo taglienti per pulire lo sportello in vetro del forno in quanto potrebbero graffiare la superficie, provocando, così, la frantumazione del vetro.

Prima di attivare la funzione di pulizia automatica:

- pulire la porta del forno
- con una spugna umida togliere dall'interno del forno i residui più consistenti, non usare detersivi;
- estrarre tutti gli accessori e il kit guide scorrevoli (se presente);
- non lasciare strofinacci o presine sulla maniglia.

Durante la pulizia automatica, le superfici possono diventare molto calde: tenere i bambini a distanza.

Non utilizzare mai pulitori a vapore o ad alta pressione per la pulizia dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampada per evitare la possibilità di scosse elettriche.

! Quando si inserisce la griglia assicurarsi che il fermo sia rivolto verso l'alto e nella parte posteriore della cavità.

GB

## Warnings

**WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

Before initiating the automatic cleaning cycle:

- clean the oven door;
- remove large or coarse food residues from the inside of the oven using a damp sponge. Do not use detergents;
- remove all accessories and the sliding rack kit (where present);
- do not place tea towels.

Keep children away from the appliance during the automatic cleaning cycle as surfaces may become very hot.

Never use steam cleaners or pressure cleaners on the appliance.

**WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

! When you place the rack inside, make sure that the stop is directed upwards and in the back of the cavity.

## Avertissements

**ATTENTION** : Cet appareil ainsi que ses parties accessibles deviennent très chauds pendant leur fonctionnement. Il faut faire attention à ne pas toucher les éléments chauffants. Ne pas faire approcher les enfants de moins de 8 ans à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante. Le présent appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances indispensables, à condition qu'ils soient sous bonne surveillance ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une utilisation de l'appareil en toute sécurité et à condition qu'ils se rendent compte des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants non surveillés.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de spatules métalliques coupantes pour nettoyer la porte en verre, sous peine d'érafler la surface et de briser le verre.

Avant d'activer la fonction de nettoyage automatique :

- nettoyer la porte du four ;
- enlever avec une éponge humide les résidus les plus gros. Ne pas utiliser de détergents ;
- sortir tous les accessoires ainsi que le kit éventuel de glissières coulissantes ;
- ne pas placer de torchons ou de maniques sur la poignée du four.

Lors du nettoyage automatique, les surfaces peuvent devenir chaudes, c'est pourquoi il convient d'éloigner les jeunes enfants.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des nettoyeurs vapeur ou haute pression.

**ATTENTION** : s'assurer que l'appareil est éteint avant de procéder au remplacement de l'ampoule, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

! Lors de l'introduction de la grille, s'assurer que l'arrêt est bien tourné vers le haut et se trouve dans la partie arrière de l'enceinte.

## Advertencias

**ATENCIÓN:** Este aparato y sus partes accesibles se vuelven muy calientes durante el uso. Por lo tanto, es importante evitar tocar los elementos calentadores. Mantenga alejados a los niños menores de 8 años si no son continuamente vigilados. El presente aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, si se encuentran bajo una adecuada vigilancia o si han sido instruidos sobre el uso del aparato de modo seguro y comprenden los peligros relacionados con el mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.

No utilice productos abrasivos ni espátulas de metal cortantes para limpiar la puerta de cristal del horno ya que podrían rayar la superficie y quebrar el cristal.

Antes de activar la función de limpieza automática:

- limpie la puerta del horno
- con una esponja húmeda quite los residuos más consistentes del interior del horno. No utilice detergentes;
- quite todos los accesorios y el kit guías deslizables (si existe);
- no deje paños de cocina o manoplas en la manija.

Durante la limpieza automática, las superficies pueden calentarse mucho: mantenga alejados a los niños.

No utilice nunca limpiadores a vapor o de alta presión para la limpieza del aparato.

**ATENCIÓN:** Antes de sustituir la lámpara controle que el aparato esté apagado para evitar la posibilidad de choques eléctricos.

! Cuando introduzca la parrilla, controle que el tope esté dirigido hacia arriba y en la parte posterior de la cavidad.

PT

## Advertências

ATENÇÃO: Este aparelho e as suas partes acessíveis aquecem muito durante a utilização. É preciso ter atenção e evitar tocar os elementos que aquecem. Manter afastadas as crianças com menos de 8 anos, caso não estejam a ser vigiadas. O presente aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, caso sejam adequadamente vigiadas ou caso tenham recebido instruções em relação ao uso do aparelho de forma segura e tenham conhecimento dos perigos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.

Não utilizar produtos abrasivos nem espátulas de metal cortantes para limpar a porta em vidro do forno, uma vez que pode riscar a superfície, provocando a ruptura do vidro.

Antes de activar a função de limpeza automática:

- limpe a porta do forno
- com uma esponja húmida retire do interior do forno os resíduos maiores. Não utilize detergentes;
- remova todos os acessórios e o kit de guias corredeiras (se presentes);
- não deixe panos de prato nem peças de tecido na maçaneta.

Durante a limpeza automática, as superfícies podem ficar muito quentes: mantenha as crianças afastadas.

Nunca utilize equipamento de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

ATENÇÃO: Assegure-se de que o aparelho esteja desligado antes de substituir a lâmpada, para evitar a possibilidade de choques eléctricos.

! Quando inserir a grelha, assegure-se de que o bloqueio esteja voltado para cima e na parte posterior da cavidade.



**IT**

## Assistenza

Attenzione:

L'apparecchio è dotato di un sistema di diagnostica automatica che consente di rilevare eventuali malfunzionamenti. Questi vengono comunicati dal display tramite messaggi del tipo: "F—" seguito da numeri.

In questi casi è necessario l'intervento dell'assistenza tecnica.

Prima di contattare l'Assistenza:

- verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente;
- riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- in caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato.

! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il messaggio visibile sul display TEMPERATURA
- il modello della macchina (Mod.)
- il numero di serie (S/N)

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio

### Assistenza Attiva 7 giorni su 7



Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione basta chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\* per essere messi subito in contatto con il Centro Assistenza Tecnica più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inscollata una richiesta.



### Estensione di garanzia Airbag

Airbag è il servizio esclusivo creato da Ariston che integra e prolunga nel tempo i contenuti della garanzia standard: con una modica cifra protegge il cliente da ogni imprevisto riguardante l'assistenza e la manutenzione dell'elettrodomestico. Per i 5 anni successivi alla data di acquisto il cliente che aderisce al programma Airbag avrà diritto gratuitamente a:

- l'intervento entro 48 ore dalla chiamata;
- il contributo per spese di trasferta del Tecnico (diritto di chiamata);
- la manodopera;
- le parti di ricambio originali;
- il trasporto dell'elettrodomestico non riparabile in loco.

Inoltre, qualora l'elettrodomestico non sia riparabile la garanzia prevede la sostituzione a prezzo agevolato in funzione dell'anzianità del prodotto.

\* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.

Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.

Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

**GB**

## Assistance

Warning:

The appliance is fitted with an automatic diagnostic system which detects any malfunctions. Malfunctions are signalled through messages of the following type: "F—" followed by numbers.

Call for technical assistance in the event of a malfunction.

Before calling for Assistance:

- check whether you can fix the problem yourself.
- restart the programme to check whether the malfunction has disappeared.
- if it has not, contact the Authorised Technical Assistance Service.

! Never use the services of an unauthorised technician.

Please have the following information to hand:

- the type of problem encountered.
- the message shown on the TEMPERATURE display.
- the appliance model (Mod.).
- the serial number (S/N).

The latter two pieces of information can be found on the data plate located on the appliance.

## Assistance

Attention :

L'appareil dispose d'un système d'autotest qui permet de détecter toute anomalie de fonctionnement. Ces anomalies sont affichées sous la forme: "F—" suivi de chiffres.

Contactez alors un service d'assistance technique.

Avant d'appeler le service de dépannage :

- vérifier s'il est possible de résoudre le problème soi-même ;
- redémarrer le programme pour contrôler si le problème a été résolu;
- si ce n'est pas le cas, contacter le service d'Assistance technique agréé.

! Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés.

Indiquer :

- le type d'anomalie;
- le code erreur affiché sur l'écran TEMPERATURE
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- son numéro de série (S/N).

Ces informations figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil

**ES**

## Asistencia

Atención:

El aparato está dotado de un sistema de diagnóstico que permite detectar problemas de funcionamiento. Los mismos son comunicados en la pantalla mediante mensajes como: "F—" seguido por números.

En esos casos es necesaria la intervención del servicio de asistencia técnica.

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- verifique que la anomalía no pueda ser resuelta por Ud. mismo;
- vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente ha sido resuelto;
- si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

! Nunca solicite la asistencia de técnicos no autorizados.

Comuníquese:

- el tipo de anomalía;
- el mensaje que se observa en el display TEMPERATURA
- el modelo del aparato (Mod.)
- el número de serie (S/N)

Esta información se encuentra en la placa de características colocada en el aparato.

**La siguiente información es válida solo para España.**

**Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.**

#### **Ampliación de garantía**

Llame al 902.363.539 y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.

Consiga una cobertura total adicional de

- piezas y componentes
- mano de obra de los técnicos
- desplazamiento a su domicilio de los técnicos

#### **Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS**

#### **Servicio de asistencia técnica (SAT)**

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.

En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico, a precios competitivos.

#### **ESTAMOS A SU SERVICIO**

PT

## **Assistência**

Atenção:

Este aparelho é equipado com um sistema de diagnóstico que possibilita detectar eventuais mau funcionamentos. Estes são comunicados no visor mediante mensagens do seguinte tipo: "F—" seguido por números.

Nestes casos será necessária uma intervenção da Assistência técnica.

Antes de contactar a Assistência:

- verifique se a anomalia pode ser resolvida autonomamente;
- reiniciar o programa para controlar se o inconveniente foi resolvido;
- em caso negativo, contacte o Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

Comunique:

- o tipo de avaria;
- a mensagem visível no display da TEMPERATURA
- o modelo da máquina (Mod.)
- o número de série (S/N).

Estas últimas informações encontram-se na placa de identificação situada no aparelho.

**IT**

## Descrizione dell'apparecchio

### Vista d'insieme

- 1 POSIZIONE 1
- 2 POSIZIONE 2
- 3 POSIZIONE 3
- 4 POSIZIONE 4
- 5 POSIZIONE 5
- 6 POSIZIONE DIVIDER "D"
- 7 POSIZIONE 6
- 8 POSIZIONE 7
- 9 GUIDE di scorrimento dei ripiani
- 10 Ripiano LECCARDA
- 11 Ripiano GRIGLIA
- 12 Ripiano DIVIDER
- 13 Pannello di controllo

**GB**

## Description of the appliance

### Overall view

- 1 POSITION 1
- 2 POSITION 2
- 3 POSITION 3
- 4 POSITION 4
- 5 POSITION 5
- 6 DIVIDER "D" POSITION
- 7 POSITION 6
- 8 POSITION 7
- 9 GUIDES for the sliding racks
- 10 DRIPPING PAN
- 11 RACK shelf
- 12 DIVIDER shelf
- 13 Control panel

**FR**

## Description de l'appareil

### Vue d'ensemble

- 1 NIVEAU 1
- 2 NIVEAU 2
- 3 NIVEAU 3
- 4 NIVEAU 4
- 5 NIVEAU 5
- 6 POSIZIONE SÉPARATEUR "D"
- 7 NIVEAU 6
- 8 NIVEAU 7
- 9 GLISSIERES de coulissement
- 10 Support LECHEFRITE
- 11 Support GRILLE
- 12 Support SÉPARATEUR
- 13 Tableau de bord

**ES**

## Descripción del aparato

### Vista en conjunto

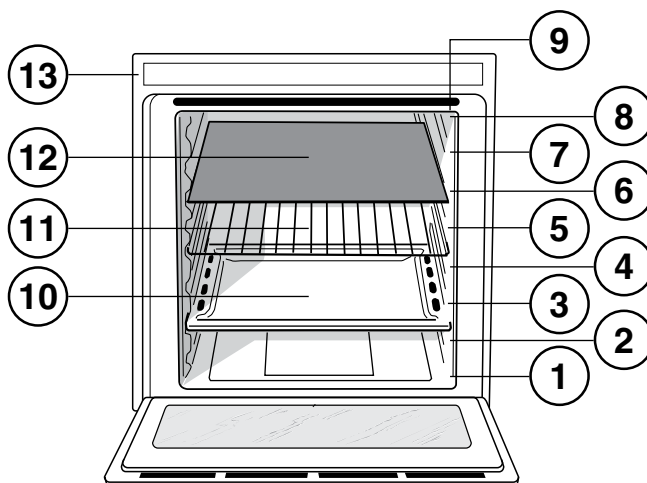
- 1 POSICIÓN 1
- 2 POSICIÓN 2
- 3 POSICIÓN 3
- 4 POSICIÓN 4
- 5 POSICIÓN 5
- 6 POSICIÓN DIVIDER "D"
- 7 POSICIÓN 6
- 8 POSICIÓN 7
- 9 GUÍAS de deslizamiento de las bandejas
- 10 Bandeja GRASERA
- 11 Bandeja PARRILLA
- 12 Bandeja DIVIDER
- 13 Panel de control

**PT**

## Descrição do aparelho

### Vista de conjunto

- 1 POSIÇÃO 1
- 2 POSIÇÃO 2
- 3 POSIÇÃO 3
- 4 POSIÇÃO 4
- 5 POSIÇÃO 5
- 6 DIVISOR "D" POSITION
- 7 POSIÇÃO 6
- 8 POSIÇÃO 7
- 9 GUIAS de escorrimto das prateleiras
- 10 Prateleira BANDEJA PINGADEIRA
- 11 Prateleira GRADE
- 12 Prateleira DIVISOR
- 13 Painel de comandos



**IT**

## Descrizione dell'apparecchio

### Pannello di controllo

1. Manopola **FUNZIONI SMALL SPACE**
2. **DISPLAY**
3. Tasto **IMPOSTAZIONE TEMPI**
4. Manopola **FUNZIONI EXTRALARGE SPACE**
5. Manopola **IMPOSTAZIONE TEMPERATURA/TEMPI**
6. Tasto **SELEZIONE CAVITA'**
7. Manopola **FUNZIONI MAIN SPACE**

### Display

8. DigiT numerici **TEMPERATURA e TEMPI**
9. Indicatore **PORTA BLOCCATA**
10. Icona **CONTAMINUTI**
11. Icona **FINE COTTURA**
12. Icona **DURATA**
13. Icona **CAVITA' SELEZIONATA**

**GB**

## Description of the appliance

### Control panel

1. **SMALL SPACE FUNCTION** knob
2. **DISPLAY**
3. **SET TIME** button
4. **EXTRALARGE SPACE FUNCTION** knob
5. **SET TEMPERATURE/TIMER** knob
6. **SELECT RECESS** button
7. **MAIN SPACE FUNCTION** knob

### Display

8. **TEMPERATURE and TIME** digits
9. **DOOR LOCK** Indicator
10. **TIMER** Icon
11. **END OF COOKING** Icon
12. **DURATION** Icon
13. **RECESS SELECTED** icon

**FR**

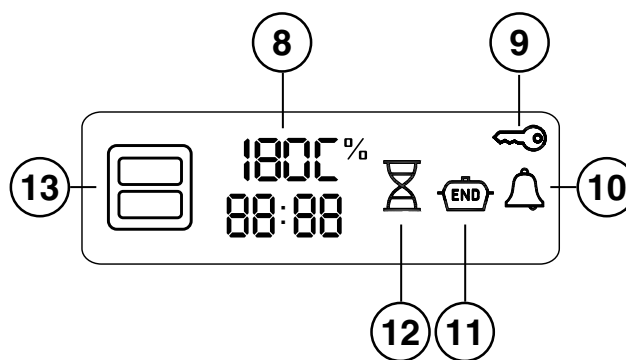
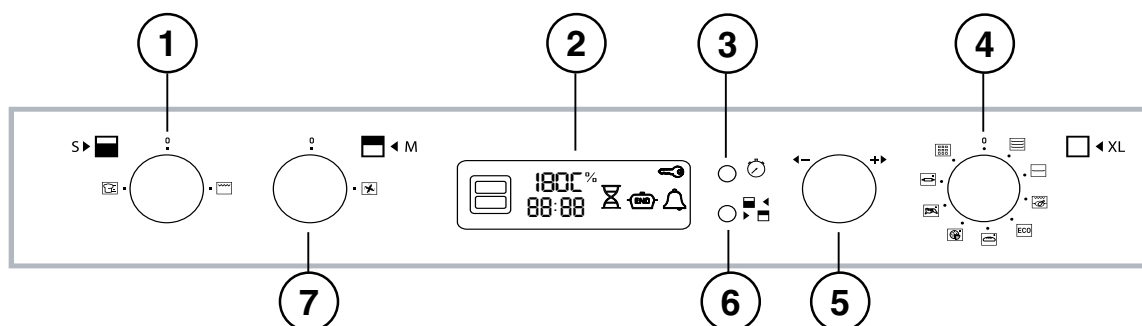
## Description de l'appareil

### Tableau de bord

1. Bouton **FONCTIONS SMALL SPACE**
2. **AFFICHEUR**
3. Touche **SELECTION TEMPS**
4. Bouton **FONCTIONS EXTRALARGE SPACE**
5. Bouton **SÉLECTION TEMPÉRATURE/TEMPS**
6. Touche **SÉLECTION ENCEINTE**
7. Bouton **FONCTIONS MAIN SPACE**

### Afficheur

8. Digits numériques **TEMPERATURE et TEMPS**
9. Indicateur **PORTE VERROUILLEE**
10. Icône **MINUTEUR**
11. Icône **FIN DE CUISON**
12. Icône **DUREE**
13. Icône **ENCEINTE SÉLECTIONNÉE**



## Descripción del aparato

### Panel de control

1. Mando FUNCIONES SMALL SPACE
2. DISPLAY
3. Botón FIJACIÓN DE TIEMPOS
4. Mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE
5. Mando FIJACIÓN TEMPERATURA/TIEMPOS
6. Botón SELECCIÓN CAVIDAD
7. Mando FUNCIONES MAIN SPACE

### Display

8. Cifras TEMPERATURA y TIEMPOS
9. Indicador de PUERTA BLOQUEADA
10. Icono CUENTAMINUTOS
11. Icono de FIN DE COCCIÓN
12. Icono de DURACIÓN
13. Icono CAVIDAD SELECCIONADA

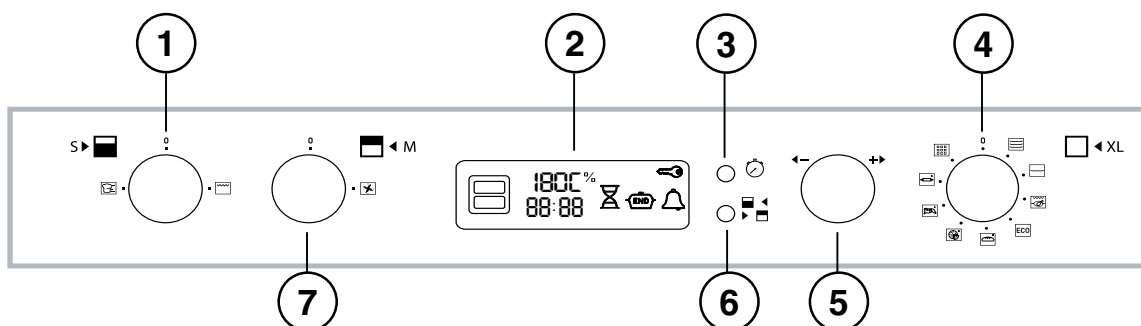
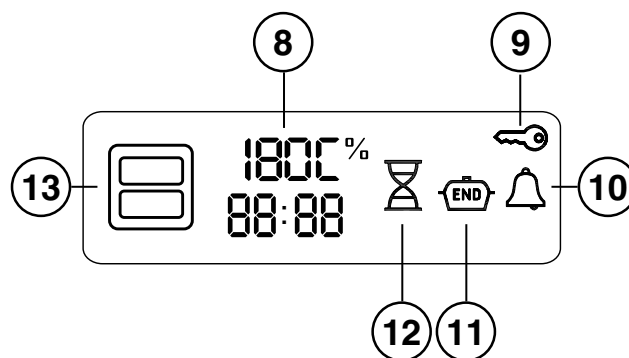
## Descrição do aparelho

### Painel de comandos

1. Selector FUNÇÕES SMALL SPACE
2. DISPLAY
3. Teclas de PROGRAMAÇÃO dos TEMPOS
4. Selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE
5. Selector de PROGRAMAÇÃO TEMPERATURA e TEMPOS
6. Botão SELECÇÃO CAVIDADE
7. Selector FUNÇÕES MAIN SPACE

### Display

8. Dígitos numérico de TEMPERATURA e TEMPOS
9. Indicador de PORTA TRANCADA
10. Ícone CONTADOR DE MINUTOS
11. Ícone do FIM DA COZEDURA
12. Ícone DURAÇÃO
13. Ícone CAVIDADE SELECCIONADA



## Installazione

! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

### Posizionamento

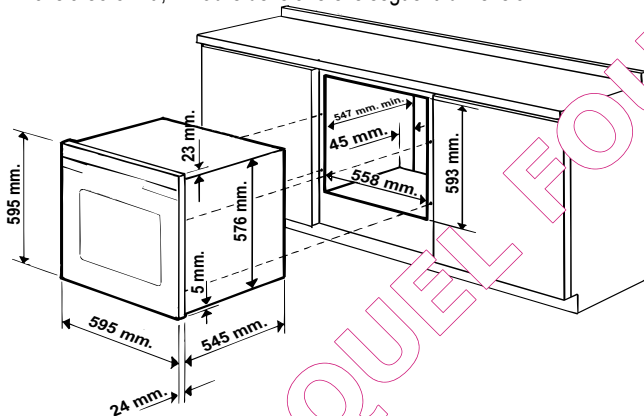
! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini e vanno eliminati secondo le norme per la raccolta differenziata (vedi Precauzioni e consigli).

! L'installazione va effettuata secondo queste istruzioni e da personale professionalmente qualificato. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose.

### Incasso

Per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio è necessario che il mobile abbia le caratteristiche adatte:

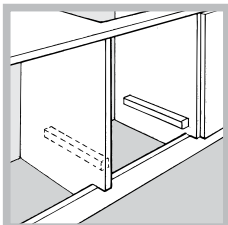
- i pannelli adiacenti il forno devono essere di materiale resistente al calore;
- nel caso di mobili in legno impiallacciato, le colle devono essere resistenti alla temperatura di 100°C;
- per l'incasso del forno, sia nel caso di inserimento **sottotavolo** (vedi figura) che a **colonna**, il mobile deve avere le seguenti dimensioni:



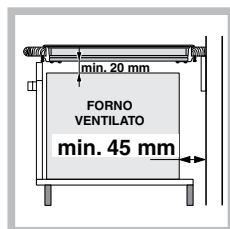
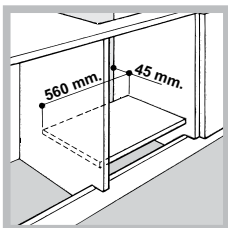
! Una volta incassato l'apparecchio non debbono essere possibili contatti con le parti elettriche.

Le dichiarazioni di consumo indicate in targhetta caratteristiche sono state misurate con questo tipo di installazione.

### Aerazione

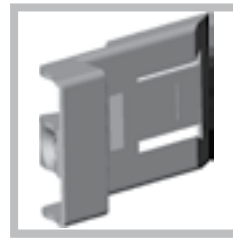


Per garantire una buona aerazione è necessario eliminare la parete posteriore del vano. È preferibile installare il forno in modo che appoggi su due listelli in legno oppure su un piano continuo che abbia un'apertura di almeno 45 x 560 mm (vedi figure).

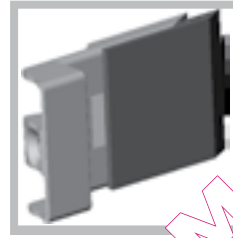


### Centraggio e fissaggio

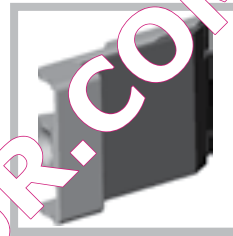
Regolare i 4 tacchetti posti lateralmente al forno, in corrispondenza dei 4 fori sulla cornice perimetrale, in base allo spessore della fiancata del mobile:



spessore di 20 mm: rimuovere la parte mobile del tacchetto (vedi figura);



spessore di 18 mm: utilizzare la prima scanalatura, come già predisposto dal fabbricante (vedi figura);



spessore di 16 mm: utilizzare la seconda scanalatura (vedi figura).

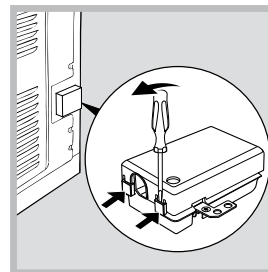
Per fissare l'apparecchio al mobile: aprire la porta del forno e avvitare 4 viti a legno nei 4 fori posti sulla cornice perimetrale.

! Tutte le parti che assicurano la protezione debbono essere fissate in modo tale da non poter essere tolte senza l'aiuto di qualche utensile.

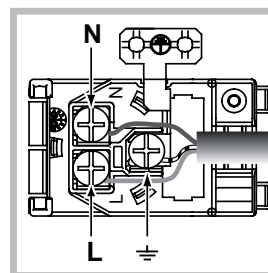
### Collegamento elettrico

I forni dotati di cavo di alimentazione tripolare, sono predisposti per il funzionamento con corrente alternata alla tensione e frequenza di alimentazione indicate nella targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio (vedi sotto).

### Montaggio del cavo di alimentazione



1. Aprire la morsettiera facendo leva con un cacciavite sulle linguette laterali del coperchio: tirare e aprire il coperchio (vedi figura).



2. Mettere in opera il cavo di alimentazione: svitare le viti del serracavo e le tre viti dei contatti L-N- $\perp$  e poi fissare i cavetti sotto le teste delle viti rispettando i colori Blu (N) Marrone (L) Giallo-Verde  $\perp$  (vedi figura).

3. Fissare il cavo nell'apposito fermacavo.

4. Chiudere il coperchio della morsettiera.



### Allacciamento del cavo di alimentazione alla rete

Montare sul cavo una spina normalizzata per il carico indicato nella targhetta caratteristiche (vedi a fianco).

In caso di collegamento diretto alla rete è necessario interporre tra l'apparecchio e la rete un interruttore onnipolare con apertura minima fra i contatti di 3 mm dimensionato al carico e rispondente alle norme in vigore (il filo di terra non deve essere interrotto dall'interruttore). Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo tale che in nessun punto superi di 50°C la temperatura ambiente (per esempio lo schienale del forno).

! L'installatore è responsabile del corretto collegamento elettrico e dell'osservanza delle norme di sicurezza.

Prima di effettuare l'allacciamento accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche (vedi sotto);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori nella targhetta caratteristiche (vedi sotto);
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario sostituire la presa o la spina; non usare prolunghe e multiple.

! Ad apparecchio installato, il cavo elettrico e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo deve essere controllato periodicamente e sostituito solo da tecnici autorizzati (vedi Assistenza).

! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengono rispettate.

TARGHETTA CARATTERISTICHE	
<b>Dimensioni*</b>	larghezza cm 43,5 altezza cm 41 profondità cm 41
<b>Volume*</b>	lt. 74
<b>Dimensioni**</b>	larghezza cm 45,6 altezza cm 41 profondità cm 41
<b>Volume**</b>	lt. 77
<b>Collegamenti elettrici</b>	tensione a 220-240V~ 50 Hz potenza massima assorbita 3400W (vedi targhetta caratteristiche)
<b>ENERGY LABEL e ECODESIGN</b>	Regolamento (EU) No 65/2014 che integra la Direttiva 2010/30/EU. Regolamento (EU) No 66/2014 che integra la Direttiva 2009/125/EC. Norma EN 60350-1 Norma EN 50564  Consumo energia dichiarazione Classe convezione Forzata - funzione di riscaldamento:  Tradizione
 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 2006/95/CE del 12/12/06 (Bassa Tensione) e successive modificazioni - 2004/108/CE del 15/12/04 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni - 93/68/CEE del 22/07/93 e successive modificazioni. - 2012/19/UE e successive modificazioni. - 1275/2008 standby/off mode

\* Solo per modelli con guide imbutite.

\*\* Solo per modelli con guide in filo.

QUEL FOUR.COM

## Struttura del forno

Il forno BIG CAVITY offre 70lt di capacità e la possibilità di cucinare pietanze su 4 livelli contemporaneamente o cucinare porzioni abbondanti, che non starebbero in un forno tradizionale.

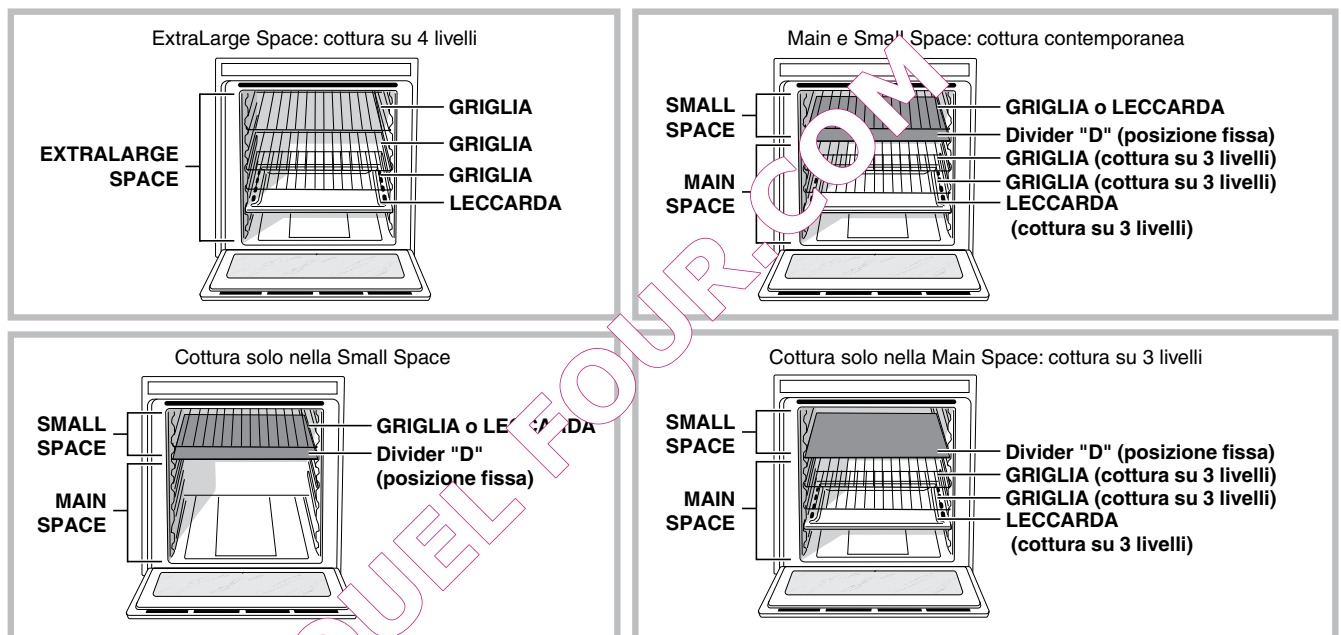
Grazie alla ExtraLarge Space, BIG CAVITY offre 10 funzioni di cottura, di cui 6 universali, utilizzabili per qualsiasi preparazione, e 4 programmi automatici, che assicurano risultati perfetti per qualsiasi ricetta.

BIG CAVITY offre inoltre il massimo del comfort per qualsiasi esigenza e lo fa con 4 diverse possibilità d'uso: il forno è unico ma è divisibile in spazi di dimensioni differenti, ciascuna con regolazioni indipendenti di temperatura e tempi.

Questo è possibile grazie al DIVIDER termoisolante, che permette di dividere l'intera ExtraLarge Space in due spazi di grandezze diverse: Main Space e Small Space.

Le due Main e Small Space si possono usare contemporaneamente, per cucinare diverse preparazioni in meno tempo, oppure separatamente, per utilizzare solo lo spazio che serve.

Quando le due cavità sono utilizzate insieme è possibile regolare le temperature di cottura tra 50° e 250°, ed avere una differenza di temperatura fino a 100° tra le due zone, per realizzare ricette anche molto diverse tra loro senza che sapori ed odori si mescolino.

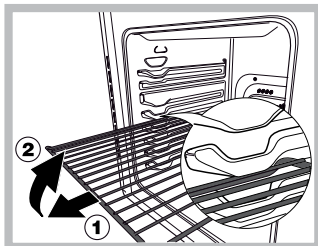


La tabella riportata di seguito descrive i possibili valori di temperatura impostabili. Il display intelligente ti guiderà nella corretta regolazione delle temperature delle due cavità.

Temperatura nella prima cavità (Main o Small Space)	Temperatura nella seconda cavità (Small o Main Space)
Da 40°C a 150°C	La differenza di temperatura rispetto alla prima cavità selezionata è massimo 50°C <i>Esempio: imposti 90°C su una cavità; nell'altra puoi impostare un valore tra 40°C (90°C-50°C) e 140°C (90°C+50°C).</i>
Da 155°C a 200°C	La differenza di temperatura rispetto alla prima cavità selezionata è massimo 70°C <i>Esempio: imposti 180°C su una cavità; nell'altra puoi impostare un valore tra 110°C (180°C-70°C) e 250°C (180°C+70°C).</i>
Da 205°C a 300°C	La differenza di temperatura rispetto alla prima cavità selezionata è massimo 100°C <i>Esempio: imposti 210°C su una cavità; nell'altra puoi impostare un valore tra 110°C (210°C-100°C) e 300°C max temperatura impostabile.</i>

Per annullare qualunque impostazione è sufficiente ruotare la manopola Funzioni Small Space o Main Space sulla posizione 0.

## Avvio e utilizzo



**ATTENZIONE!** Il forno è dotato di un sistema di arresto griglie che consente di estrarle senza che queste fuoriescano dal forno. (1) Per estrarre completamente le griglie è sufficiente, come indicato sul disegno, alzarle, prendendole dalla parte anteriore e tirarle. (2)


! Alla prima accensione fare funzionare il forno a vuoto per almeno un'ora con il termostato al massimo e a porta chiusa. Poi spegnere, aprire la porta del forno e aerare il locale. L'odore che si avverte è dovuto all'evaporazione delle sostanze usate per proteggere il forno.

! Non appoggiare mai oggetti sul fondo del forno perché si rischiano danni allo smalto.

! Porre sempre i recipienti di cottura sulle griglie in dotazione.

! Durante l'uso si consiglia di rimuovere eventuali stoviglie o cibi delicati dalla cavità spenta.

! Nel caso di cotture per le quali è prevista la lievitazione si raccomanda di non aprire la porta per non comprometterne il risultato.

! A cottura avviata, prima di rimuovere il DIVIDER è necessario spegnere il forno con il tasto .

! Per ottimizzare le performance di cottura, al momento dell'attivazione della funzione selezionata viene effettuato un settaggio dei parametri del prodotto, che potrebbe comportare il ritardo dell'accensione della ventola e degli elementi riscaldanti.




### Ventilazione di raffreddamento

Per ottenere una riduzione delle temperature esterne, una ventola di raffreddamento genera un getto d'aria che esce dal pannello di controllo e la porta del forno.

! A fine cottura la ventola rimane attiva finché il forno non è sufficientemente freddo.




### Impostare l'orologio

! Si può impostare solo quando il forno è spento.

1. Premere il tasto  finché non lampeggia il primo digit numerico sul DISPLAY e le icone , ,  sono spente;
2. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare l'ora;
3. Premere di nuovo il tasto  finché non lampeggiano gli altri due digit numerici sul DISPLAY;
4. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare i minuti;
5. Premere nuovamente il tasto  per confermare.

### Impostare il contaminiuti


! Questa funzione non interrompe la cottura e prescinde dall'utilizzo del forno; permette solo di azionare il segnale acustico allo scadere dei minuti impostati.

1. Premere più volte il tasto  finché non lampeggiano l'icona  e i tre digit numerici sul DISPLAY;
  2. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare i minuti;
  3. Premere nuovamente il tasto  per confermare.
- Seguirà la visualizzazione del conto alla rovescia al termine del quale si azionerà il segnale acustico.

### ExtraLarge Space

! Non utilizzare la posizione "D" per i ripiani di cottura.

#### Avviare il forno

1. Selezionare la funzione di cottura desiderata ruotando la manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE. L'icona  accesa sul display indica che è selezionata la ExtraLarge Space ed è quindi possibile agire solo sulle impostazioni della ExtraLarge Space.
2. Il forno entra nella fase di preriscaldamento, gli indicatori di preriscaldamento si illuminano man mano che la temperatura sale.
3. Un segnale acustico e l'accensione di tutti gli indicatori di preriscaldamento segnalano che il preriscaldamento è completo. È possibile informare gli alimenti da cuocere.
4. Durante la cottura e sempre possibile:
  - modificare la funzione di cottura agendo sulla manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE;
  - modificare la temperatura agendo sulla manopola TEMPERATURA (solo per le cotture universali);
  - modificare la durata (solo per le cotture universali) e l'ora di fine della cottura;
  - interrompere la cottura riportando la manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE in posizione "0".
5. In caso di black-out, se la temperatura del forno non si è abbassata troppo, l'apparecchio è dotato di un sistema che riattiva la funzione dal punto in cui è stato interrotto. Le pianificazioni in attesa di avvio, invece, non vengono ripristinate al ritorno della corrente e devono essere riprogrammate.

! Nella configurazione ExtraLarge non è possibile utilizzare le Main e Small Space: le manopole FUNZIONI SMALL SPACE e MAIN SPACE sono disabilitate.

! Il forno entra nella fase di preriscaldamento dopo 2 sec dalla selezione del ciclo desiderato

#### Funzioni di cottura universali

! Tutti le funzioni hanno una temperatura di cottura preimpostata. Essa può essere regolata manualmente, impostandola a piacere tra 40°C e 250°C. Nella funzione GRILL-GIRARROSTO il valore preimpostato è un livello di potenza espresso in %. Anch'esso può essere regolato manualmente.

#### Programma MULTILIVELLO

Si attivano tutti gli elementi riscaldanti ed entra in funzione la ventola. Poiché il calore è costante in tutto il forno, l'aria cuoce e rosola il cibo in modo uniforme. È possibile utilizzare fino a un massimo di quattro ripiani contemporaneamente. Nel caso di utilizzo di più ripiani contemporaneamente ti raccomandiamo di posizionare sempre la leccarda sul ripiano inferiore. Nel caso di cottura su 4 livelli contemporaneamente ti raccomandiamo di posizionare le griglie sui ripiani 3, 5 e 6 la leccarda sul ripiano 1.

#### Programma TRADIZIONE

Con questa cottura tradizionale è meglio utilizzare un solo ripiano. Cottura raccomandata per cotture lente o bagnomaria. Per la cottura a bagnomaria è consigliabile mettere l'acqua direttamente nella leccarda.

**Programma GRILL-GIRARROSTO**

Si attiva l'elemento riscaldante superiore ed entra in funzione il girarrosto. La funzione è ottimizzata per le cotture al girarrosto. Effettuare le cotture con la porta del forno chiusa.

**Programma ECO**

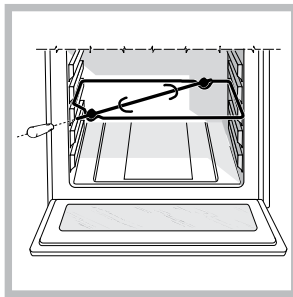
Si attiva l'elemento riscaldante posteriore ed entra in funzione la ventola, garantendo un calore delicato ed uniforme all'interno del forno. Questo programma è indicato per cotture lente di ogni tipo di pietanza con temperature regolabili fino a un massimo di 200°C, oltre che per il riscaldamento di vivande e per i completamenti di cottura. E' particolarmente indicato per la cottura lenta di carni e pesci, consentendo di ottenere carni più tenere con un risparmio energetico.

Per una migliore efficienza energetica, all'avvio del ciclo rimane accesa soltanto una luce.

**Funzione PIROLISI**

È il programma di pulizia automatica e integrale del forno mediante pirolisi (vedi Manutenzione e cura).

! Il ciclo del programma è preimpostato a 90 minuti.

**Girarrosto**

Per azionare il girarrosto (vedi figura) procedere come segue:

1. Mettere la leccarda in posizione 1;
2. Mettere il sostegno del girarrosto in posizione 3 e inserire lo spiedo nell'apposito foro posto sulla parete posteriore del forno;
3. Azionare il girarrosto azionando le icone

**Funzioni di cottura automatiche**

! La temperatura e la durata di cottura sono stabilite tramite il sistema C.O.P.® (Cottura Ottimale Programmata), che garantisce automaticamente un risultato perfetto. La cottura si interrompe automaticamente e il forno avvisa quando la pietanza è cotta.

**Funzione PANE**

Utilizzare questa funzione per realizzare del pane.

Per ottenere i migliori risultati vi consigliamo di seguire attentamente le indicazioni sotto riportate:

- rispettare la ricetta;
- **non dimenticare di mettere 150gr (1,5 dl) di acqua fredda sulla leccarda alla posizione 7;**

Informare a forno freddo. Nel caso in cui si desideri informare a forno caldo, a seguito di una cottura che ha raggiunto alte temperature, il display visualizzerà la scritta "FORNO TROPPO CALDO" fino a quando la temperatura del forno raggiungerà 40°. A questo punto sarà possibile informare il pane.

**Ricetta per il PANE (impasto massimo):**

Ingredienti:

- 1,3 Kg di farina
- 700 gr di acqua
- 25 gr di sale
- 50 gr di lievito fresco per panificazione o 4 bustine di lievito in polvere.

Preparazione:

- Mescolare la farina ed il sale in un grande recipiente.
- Diluire il lievito nell'acqua leggermente tiepida (circa 35 gradi).
- Aprire la farina a fontana.
- Versare il composto di acqua e lievito.
- Lavorare l'impasto fino ad ottenere un impasto omogeneo e poco colloso, stirandolo con il palmo della mano e ripiegandolo su se stesso per 10 minuti.
- Formare una palla, mettere l'impasto in una ciotola e ricoprirlo con pellicola trasparente per evitare che la superficie dell'impasto si secchi. Mettere la ciotola nel forno alla funzione manuale LIEVITAZIONE a 40°C e lasciar lievitare per circa 30/45 minuti o a temperatura ambiente per circa 1 ora (il volume dell'impasto deve raddoppiare).
- Rompere l'impasto lavorandolo delicatamente e dividerlo per ottenere i diversi pani.
- Disponi sulla griglia (o su 2 o 3 griglie se desideri cuocere i pani su più livelli) con la carta forno (tagliata della stessa misura interna della leccarda) e cospargerli di farina.
- Praticare alcune incisioni con una lama affilata.
- Informare la griglia al ripiano 2 per la cottura su un solo livello, o le due griglie ai ripiani 2 e 4 per la cottura su due livelli e 1-3-5 per la cottura su tre livelli.
- **Posizionare la leccarda al ripiano 7 e versarvi 150 gr (1,5 dl) di acqua fredda.**
- Informare a forno freddo.
- Avviare la funzione automatica PANE.
- A fine cottura, lasciar riposare i pani sulla griglia fino a completo raffreddamento.

**Funzione PIZZA**

Utilizzare questa funzione per realizzare della pizza. Fare riferimento al capitolo seguente per la ricetta e dettagli.

Per ottenere i migliori risultati vi consigliamo di seguire attentamente le indicazioni sotto riportate:

- rispettare la ricetta;
- il peso dell'impasto deve essere da 350g a 500g.
- ungere leggermente la leccarda e le teglie.

Informare a forno freddo. Nel caso in cui si desideri informare a forno caldo, a seguito di una cottura che ha raggiunto alte temperature, il display visualizzerà la scritta "FORNO TROPPO CALDO" fino a quando la temperatura del forno raggiungerà 120°. A questo punto sarà possibile informare la pizza.

**Ricetta per la PIZZA :**

Ricetta per 3 o 4 pizze: 1000g Farina, 500g Acqua, 20g Sale, 20g Zucchero, 10cl Olio di Oliva, 20g lievito fresco (oppure 2 bustine in polvere)

- Lievitazione nell'ambiente: 1 ora o funzione manuale LIEVITAZIONE a 40°C e lasciar lievitare per circa 30/45 minuti.
- Informare a forno freddo.
- Lanciare la cottura PIZZA.

**Funzione ARROSTO DI CARNE**

Utilizzare questa funzione per cuocere carni di vitello, manzo, maiale, agnello. Informare a forno freddo. E' comunque possibile informare anche a forno caldo.

**Funzione DOLCI**

Questa funzione è ideale per la cottura di dolci. Informare a forno freddo. E' comunque possibile informare anche a forno caldo.


## Small Space


### Avviare il forno

1. Inserire il DIVIDER sul ripiano DIVIDER "D" con il perno e le frecce rivolte verso la parte posteriore del forno. A seguito del corretto inserimento è possibile leggere la scritta "BIG CAVITY" sulla parte anteriore della cornice del DIVIDER. Il forno emette un segnale acustico a conferma del corretto inserimento del DIVIDER e permette l'utilizzo delle due Main e Small Space separatamente o contemporaneamente.

! La manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE viene disabilitata.

2. Selezionare la funzione di cottura desiderata ruotando la manopola FUNZIONI SMALL SPACE.

3. Il forno entra nella fase di preriscaldamento. È possibile modificare la temperatura ruotando la manopola TEMPERATURA. Durante la fase di preriscaldamento l'icona  lampeggia.

4. Alla fine della fase di preriscaldamento l'icona  si fissa e si avverte un segnale acustico. E' ora possibile introdurre gli alimenti.

5. Durante la cottura è sempre possibile:

- modificare la funzione di cottura agendo sulla manopola FUNZIONI SMALL SPACE;
- modificare la temperatura agendo sulla manopola TEMPERATURA;
- pianificare la durata e l'ora di fine della cottura;
- interrompere la cottura riportando la manopola FUNZIONI SMALL SPACE in posizione "0".

6. In caso di black-out, se la temperatura del forno non si è abbassata troppo, l'apparecchio è dotato di un sistema che riattiva la funzione dal punto in cui è stato interrotto. Le pianificazioni in attesa di avvio, invece, non vengono ripristinate al ritorno della corrente e devono essere riprogrammate.

### Funzioni di cottura

#### Funzione GRILL

Si attiva l'elemento riscaldante superiore. Ruotando la manopola TEMPERATURA, il display indicherà livelli di potenza impostabili, che vanno da 5% fino a 100%. La temperatura elevata e diretta del grill è consigliata per gli alimenti che necessitano di una temperatura superficiale. Questa funzione è indicata per: rosolatura, gratin e latorazione meringhe, toast, piccole grigliate con carne magre e sottili. Effettuare le cotture con la porta del forno chiusa.

#### Funzione FAST COOKING

La funzione necessita di preriscaldamento. Questo funzione è particolarmente indicata per cotture veloci di cibi preconfezionati (surgelati o precotti).


## Main Space


### Avviare il forno

1. Inserire il DIVIDER sul ripiano DIVIDER "D" con il perno e le frecce rivolte verso la parte posteriore del forno. A seguito del corretto inserimento è possibile leggere la scritta "BIG CAVITY" sulla parte anteriore della cornice del DIVIDER. Il forno emette un segnale acustico a conferma del corretto inserimento del DIVIDER e permette l'utilizzo delle due Main e Small Space separatamente o contemporaneamente.

! La manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE viene disabilitata.

2. Selezionare la funzione di cottura Universale ruotando la manopola FUNZIONI MAIN SPACE.

3. Il forno entra nella fase di preriscaldamento. È possibile modificare la temperatura ruotando la manopola TEMPERATURA. Durante la fase di preriscaldamento l'icona  lampeggia.

4. Alla fine della fase di preriscaldamento l'icona  si fissa e si avverte un segnale acustico. E' ora possibile introdurre gli alimenti.

5. Durante la cottura è sempre possibile:

- modificare la temperatura agendo sulla manopola TEMPERATURA;
- pianificare la durata e l'ora di fine della cottura;
- interrompere la cottura riportando la manopola FUNZIONI MAIN SPACE in posizione "0".

6. In caso di black-out, se la temperatura del forno non si è abbassata troppo, l'apparecchio è dotato di un sistema che riattiva la funzione dal punto in cui è stato interrotto. Le pianificazioni in attesa di avvio, invece, non vengono ripristinate al ritorno della corrente e devono essere riprogrammate.

### Funzioni di cottura

#### Funzione UNIVERSALE

Si attivano tutti gli elementi riscaldanti ed entra in funzione la ventola. Poiché il calore è costante in tutta la camera, il cibo cuoce e rosola in modo uniforme. È possibile utilizzare fino a un massimo di tre ripiani contemporaneamente. Nel caso di utilizzo di più ripiani contemporaneamente ti raccomandiamo di posizionare sempre la leccarda sul ripiano 1. Nel caso di cottura su 3 livelli contemporaneamente ti raccomandiamo di posizionare le griglie sui ripiani 3 e 5 e la leccarda sul ripiano 1.

## Utilizzo contemporaneo Small Space e Main Space



### Avviare il forno


1. Inserire il DIVIDER sul ripiano DIVIDER "D" con il perno e le frecce rivolte verso la parte posteriore del forno. A seguito del corretto inserimento è possibile leggere la scritta "BIG CAVITY" sulla parte anteriore della cornice del DIVIDER. Il forno emette un segnale acustico a conferma del corretto inserimento del DIVIDER e permette l'utilizzo delle due Main e Small Space separatamente o contemporaneamente.

! La manopola FUNZIONI EXTRALARGE SPACE viene disabilitata.


! Per migliorare l'efficienza energetica, il tempo di preriscaldamento della cavità SMALL SPACE è di circa 15 minuti.

! Se la MAIN SPACE è impostata ad una temperatura inferiore a 150°C il grill, per salvaguardare il risultato di cottura, non entrerà in funzione: sul display comparirà quindi la scritta OFF.

2. Selezionare la funzione di cottura desiderato per ogni cavità ruotando le manopole FUNZIONI SMALL SPACE e/o FUNZIONI MAIN SPACE. L'icona  indica che è selezionata la Small Space ed è quindi possibile agire sulle impostazioni della Small Space, l'icona  accesa sul display indica che è selezionata la Main Space ed è quindi possibile agire sulle impostazioni della Main Space.

3. Entrambi i forni entrano nella fase di preriscaldamento. È possibile modificare la temperatura ruotando la manopola TEMPERATURA. Durante la fase di preriscaldamento l'icona  lampeggia.

4. Alla fine della fase di preriscaldamento l'icona  si fissa e si avverte un segnale acustico. E' ora possibile introdurre gli alimenti.

5. La maggiore luminosità dei digit sul display indica la cavità su cui si sta agendo. per modificare le impostazioni dell'altra cavità premere il tasto .



Durante la cottura contemporanea è infatti possibile modificare le impostazioni sia della Small Space sia della Main Space:




- modificare la funzione di cottura agendo sulla manopola FUNZIONI SMALL SPACE e/o FUNZIONI MAIN SPACE;
- modificare la temperatura agendo sulla manopola TEMPERATURA;
- pianificare la durata e l'ora di fine della cottura;
- interrompere la cottura riportando la manopola FUNZIONI SMALL SPACE e/o FUNZIONI MAIN SPACE in posizione "0".

6. In caso di black-out, se la temperatura del forno non si è abbassata troppo, l'apparecchio è dotato di un sistema che riattiva la funzione dal punto in cui è stato interrotto. Le pianificazioni in attesa di avvio, invece, non vengono ripristinate al ritorno della corrente e devono essere riprogrammate.

## Programmare la cottura







! La programmazione è possibile solo dopo aver selezionato una funzione di cottura.

### Programmare la durata di cottura

1. Premere più volte il tasto  finché non lampeggiano l'icona  e i tre digit numerici sul DISPLAY;
2. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare il tempo desiderato;
3. Premere nuovamente il tasto  per confermare;
4. A tempo scaduto, sul DISPLAY compare la scritta END, il forno termina la cottura e viene emesso un segnale acustico.
  - Esempio: sono le 9:00 e viene programmata una durata di 1 ora e 15 minuti. Il programma si arresta automaticamente alle 10:15.

### Programmare la fine di una cottura

! La programmazione della fine di una cottura è possibile solo dopo aver impostato una durata di cottura.

1. Seguire la procedura da 1 a 3 descritta per la durata;
2. Poi premere il tasto  finché non lampeggiano l'icona  e i due digit numerici sul DISPLAY;
3. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare l'ora;
4. Premere di nuovo il tasto  finché non lampeggiano gli altri due digit numerici sul DISPLAY;
5. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI verso il "+" e "-" per regolare i minuti;
6. Premere nuovamente il tasto  per confermare;
7. A tempo scaduto, sul DISPLAY compare la scritta END, il forno termina la cottura e viene emesso un segnale acustico. Le icone  e  accese segnalano che è stata effettuata una programmazione. Sul DISPLAY vengono visualizzate alternativamente l'ora di fine cottura e la durata. Per annullare una programmazione ruotare la manopola FUNZIONI in posizione "0".

## Consigli pratici di cottura

### MULTILIVELLO

- Utilizzare le posizioni 1-3-5-6.
- Disporre la leccarda in basso e le griglie in alto.
- Nel caso di pizze o focacce utilizzare una teglia in alluminio leggero di un diametro massimo di 30cm, appoggiandola sulla griglia in dotazione. Nel caso di pizze molto farcite è consigliabile inserire la mozzarella a metà cottura. Durante la cottura è preferibile modificare l'ordine dei ripiani.

### GRILL-GIRARROSTO

- Preriscaldare il forno per 5 minuti.
- Effettuare la cottura a porta chiusa.
- Disporre la leccarda alla posizione 3. Inserire la griglia in posizione dal 4 al 7 in funzione dello spessore del cibo, disporre gli alimenti al centro della griglia. Esempi: costata di manzo al ripiano 4 e bacon al ripiano 6 o 7.

### PIZZA o FOCACCE

- Utilizzare una teglia in alluminio leggero di un diametro massimo di 30cm, appoggiandola sulla griglia in dotazione.
- Nel caso di pizze molto farcite è consigliabile inserire la mozzarella a metà cottura.

### GRILL

- Preriscaldare il forno per 5 minuti.
- Inserire il DIVIDER sul ripiano DIVIDER "D".
- Effettuare la cottura a porta chiusa.
- Inserire la griglia in posizione 7, disporre gli alimenti al centro della griglia. Disporre la leccarda alla posizione 6.
- Questa funzione è indicata per: rosolatura, gratin, colorazione meringhe, toast, piccole grigliate, carne magre e sottili.
- Si consiglia di impostare il livello di energia al massimo. Non allarmarsi se la resistenza superiore non resta costantemente accesa: il suo funzionamento è controllato da un termostato.

### FAST COOKING

- Preriscaldare il forno con la leccarda al ripiano 6.
- Per le cotture di cibi surgelati fare riferimento alle indicazioni sulla confezione.



## Tabella cottura cavità ExtraLarge Space

Funzioni	Alimenti	Peso (Kg)	Cottura su n. ripiani N.	Posizione dei ripiani				Preriscaldamento	Temperatura consigliata (°C)	Durata cottura (minuti)
				Leccarda	Griglia 1	Griglia 2	Griglia 3			
Multicottura*	Crostate		1	2 o 3				Si	190	30-40
			2	1 a 2	3 a 5			Si	180	35-45
			3	1	3	5		Si	180	40-50
			4	1	3	5	6	Si	180	45-55
	Bigné		1	2 o 3				Si	190	25-35
			2	1 a 2	3 a 5			Si	190	25-35
			3	1	3	5		Si	190	30-40
			4	1	3	5	6	Si	190	30-40
	Pizza		1	2 o 3				Si	220	15-25
			2	1 a 2	3 a 5			Si	220	20-30
			3	1	3	5		Si	220	25-35
			4	1	3	5	6	Si	220	30-40
	Biscotti		1	2 o 3				Si	180	15-25
		2	1 a 2	3 a 5			Si	180	15-25	
		3	1	3	5		Si	180	20-30	
		4	1	3	5	6	Si	180	20-30	
Pasticcini		1	2 o 3				Si	200	30-40	
		2	2	5			Si	200	35-45	
		3	1	4	6		Si	200	40-50	
Crème Caramel (bagno maria)		1	2 o 3				Si	170	35-45	
		2	2	5			Si	170	35-45	
		3	1	4	6		Si	170	40-50	
Panettone		1	1 o 2				Si	160	45-60	
Plumcake		1	2 o 3				Si	160	60-75	
		2	1	4 o 5			Si	160	60-75	
Pan di spagna		1	2 o 3				Si	190	30-35	
		2	2	5			Si	190	35-40	
		3	1	4	6		Si	190	40-45	
Grosso pezzo di carne		1	1	2			Si	160	90-240	
Tradizione*	Arrosto di carne		1	2				No	200	35-75
	Gratin		1	3 o 4				No	190	40-60
	Grosso arrosto		1	1	2			No	200	90-120
	Grosso volatile arrosto		1	1	2			No	200	90-120
Barbecue*	Costata di manzo		1	3	4 o 5			Si	100%	20-30
	Salsicce		1	3	5 a 7			Si	100%	10-20
	Costata di maiale		1	3	5 a 7			Si	100%	15-25
	Bacon		1		5 a 7			Si	100%	3-6
Pane automatico	Pane (vedi ricetta)	2		7***	2			No		
		2		7***	1	4		No		
		2		7***	1	3	5	No		
Pizza automatica	Pizza (vedi ricetta)	1		2				No		23-30**
		2		2	5			No		25-35**
		3		1	3	5		No		30-35**
		4		1	3	5	6	No		35-40**
Carne automatico	Arrosti		1	2	3			No		60-90**
Dolci automatico	Dolci		1	2				No		35-60**
			2	2	5			No		35-60**

\* I tempi di cottura sono indicativi e possono essere modificati in base ai propri gusti personali. I tempi di preriscaldamento del forno sono preimpostati e non modificabili manualmente

\*\* Le durate delle cotture automatiche sono preimpostate. I valori in tabella si riferiscono ai valori di durata minima e massima, modificabile dall'utente a partire dalla durata preimpostata.

\*\*\* Come da ricetta, aggiungere 150 gr (1,5 dl) di acqua nella leccarda.

! **Programma ECO:** Questo programma può essere utilizzato per cotture lente di ogni tipo di pietanza con temperature regolabili fino a un massimo di 200°C, per il riscaldamento di vivande e per i completamenti di cottura.

## Tabella cottura Small Space

Funzioni	Alimenti	Peso (Kg)	Cottura su n. ripiani N.	Posizione dei ripiani			Preriscaldamento	Temperatura consigliata (°C)	Durata cottura (minuti)
				Leccarda	Griglia 1	Divider			
<b>Fast cooking*</b>	Filetti di pesce		1	6		D	Si	180-200	20-30
	Filetti di carne		1	6		D	Si	180-200	30-40
	Pizza surgelata		1	6		D	Si		
	Preparazione surgelati		1	6		D	Si		
<b>Grill</b>	Toast		1	-	6-7	D	Si	100%	3-5
	Bacon		1	6	7	D	Si	100%	3-6
	Bistecca di maiale		1	6	7	D	Si	100%	15-25

\* I tempi di cottura sono indicativi e possono essere modificati in base ai propri gusti personali. I tempi di preriscaldamento del forno sono preimpostati e non modificabili manualmente.

## Tabella cottura Main Space

Funzioni	Alimenti	Peso (Kg)	Cottura su n. ripiani N.	Posizione dei ripiani			Preriscaldamento	Temperatura consigliata (°C)	Durata cottura (minuti)
				Leccarda	Griglia 1	Divider			
<b>Universale*</b>	Crostate		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1	3	D	Si	200	35-45
	Bigné		1	2		D	Si	190	25-35
			2	1	3	D	Si	190	25-35
	Pizza		1	2		D	Si	220	15-25
			2	1	3	D	Si	220	20-30
	Biscotti		1	2		D	Si	180	15-25
			2	1	3	D	Si	180	15-25
	Pasticci		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1	3	D	Si	200	35-45
	Crème Caramel (bagno maria)		1	2		D	Si	170	35-45
	Plumcake		1	2		D	Si	160	60-75
	Pan di Spagna		1	2		D	Si	190	30-35
			2	1		D	Si	190	35-40
Piccoli arrosti		1		3	D	Si	210	30-60	

\* I tempi di cottura sono indicativi e possono essere modificati in base ai propri gusti personali. I tempi di preriscaldamento del forno sono preimpostati e non modificabili manualmente.

## Tabella cottura contemporanea Small Space e Main Space

### Small Space

Funzioni	Alimenti	Peso (Kg)	Cottura su n. ripiani N.	Posizione dei ripiani			Preriscaldamento	Temperatura consigliata (°C)	Durata cottura (minuti)
				Leccarda	Griglia 1	Divider			
<b>Fast cooking*</b>	Filetti di pesce		1	6		D	Si	200-220	20-30
	Filetti di carne		1	6		D	Si	200-220	30-40
	Pizza surgelata		1	6-7		D	Si		
	Preparazioni surgelati		1	6-7		D	Si		
	Riso "pilaf"		1	6		D	Si	180-200	30-45
<b>Grill</b>	Rosolatura		1	6-7		D	Si	100%	3-6

### Main Space

Funzioni	Alimenti	Peso (Kg)	Cottura su n. ripiani N.	Posizione dei ripiani			Preriscaldamento	Temperatura consigliata (°C)	Durata cottura (minuti)
				Leccarda	Griglia 1	Divider			
<b>Universale*</b>	Torte, crostate		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1 e 2	3 a 5	D	Si	200	35-45
	Biscotti		1	2		D	Si	180	15-25
			2	1 e 2	3 a 5	D	Si	180	15-25
	Crème caramel (bagno maria)		1	2		D	Si	160	45
	Pizza		1	2		D	Si	220	15-25
			2	1 e 2	3 a 5	D	Si	220	20-30
	Gratin di patate		1	2		D	Si	200	60
	Arrosto		1	2		D	Si	200	60-90
	Pietanze in crosta		1	2		D	Si	200	35-45

\* I tempi di cottura sono indicativi e possono essere modificati in base ai propri gusti personali. I tempi di preriscaldamento del forno sono preimpostati e non modificabili manualmente.

## Precauzioni e consigli

! L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza.

Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

### Sicurezza generale

- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Per movimentare l'apparecchio servirsi sempre delle apposite maniglie poste sui fianchi del forno.
- Non toccare l'apparecchio a piedi nudi o le mani o i piedi bagnati o umidi.
- L'apparecchio deve essere usato per cuocere alimenti, solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto. Ogni altro uso (ad esempio: riscaldamento di ambienti) è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Durante l'uso dell'apparecchio gli elementi riscaldanti e alcune parti della porta forno diventano molto calde. Fare attenzione a non toccarle e tenere i bambini a distanza.
- Evitare che il cavo di alimentazione di altri elettrodomestici entri in contatto con parti calde del forno.
- Non ostruire le aperture di ventilazione e di smaltimento di calore.
- Impugnare la maniglia di apertura della porta al centro: ai lati potrebbe essere calda.
- Utilizzare sempre guanti da forno per inserire o estrarre recipienti.
- Non rivestire il fondo del forno con fogli di alluminio.
- Non riporre materiale infiammabile nel forno: se l'apparecchio viene messo inavvertitamente in funzione potrebbe incendiarsi.
- Assicurarsi sempre che le manopole siano nella posizione "●"/● quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non fare pulizia o manutenzione senza aver prima staccato la spina dalla rete elettrica.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione. Contattare il servizio assistenza (vedi Assistenza).
- Non appoggiare oggetti sulla porta del forno aperta.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto che l'apparecchio venga utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, da persone inesperte o che non abbiano familiarità con il prodotto, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni preliminari sull'uso dell'apparecchio.
- **L'apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un temporizzatore esterno oppure di un sistema di comando a distanza separato.**

### Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Quando si acquista una nuova apparecchiatura equivalente si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente; i RAEE di "piccolissime dimensioni" (nessun lato sopra i 25 cm) possono essere consegnati gratuitamente ai negozianti anche se non si acquista nulla (solo nei negozi con superficie di vendita superiore a 400 mq). Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione degli elettrodomestici i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.i.

### Risparmiare e rispettare l'ambiente

- Ove possibile, evitare di pre-riscaldare il forno e cercare sempre di riempirlo. Aprire la porta del forno quanto necessario, perché vi sono dispersioni di calore ogni volta che viene aperta. Per risparmiare molta energia sarà sufficiente spegnere il forno dai 5 ai 10 minuti prima della fine del tempo di cottura pianificato, e servirsi del calore che il forno continua a generare.
- I programmi automatici si basano su prodotti alimentari standard.
- Tenere le guarnizioni pulite e in ordine, per evitare eventuali dispersioni di energia
- Se si dispone di un contratto di energia elettrica a tariffa oraria, il programma "cottura differita" renderà più semplice il risparmio spostando l'avvio del programma negli orari a tariffa ridotta.

! Questo prodotto soddisfa i requisiti imposti dalla nuova Direttiva Europea sulla limitazione dei consumi energetici in standby.

Se non si eseguono operazioni per 2 minuti, l'apparecchio si dispone automaticamente in modalità standby.

La quantità standby è visualizzata con "Icona Orologio" in alta luminosità.

Non appena si interagisce nuovamente con l'apparecchio, il sistema ritorna in modalità operativa.

## Manutenzione e cura

### Escludere la corrente elettrica

Prima di ogni operazione isolare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

### Pulire l'apparecchio

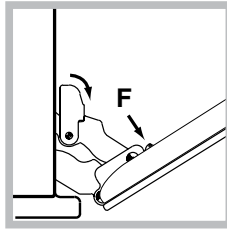
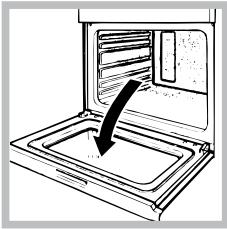
- Le parti esterne smaltate o inox e le guarnizioni in gomma possono essere pulite con una spugnetta imbevuta di acqua tiepida, e sapone neutro. Se le macchie sono difficili da asportare usare prodotti specifici. Si consiglia di sciacquare abbondantemente e di asciugare dopo la pulizia. Non usare polveri abrasive o sostanze corrosive.
- L'interno del forno va pulito preferibilmente ogni volta dopo l'uso, quando è ancora tiepido. Usare acqua calda e detersivo, risciacquare e asciugare con un panno morbido. Evitare gli abrasivi.
- Gli accessori possono essere lavati come normali stoviglie, anche in lavastoviglie ad eccezione delle guide scorrevoli.

! Non utilizzare mai pulitori a vapore o ad alta pressione per la pulizia dell'apparecchio.

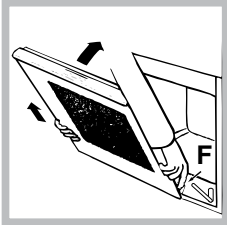
### Pulire la porta

Pulire il vetro della porta con spugne e prodotti non abrasivi e asciugare con un panno morbido; non usare materiali ruvidi abrasivi o raschietti metallici affilati che possono graffiare la superficie e causare la frantumazione del vetro. Per una pulizia più accurata è possibile smontare la porta del forno:

1. Aprire completamente la porta (vedi figura);
2. Alzare e ruotare le levette poste sulle due cerniere (vedi figura);



3 Afferrare la porta ai due lati esterni, richiudendola lentamente ma non del tutto. Premere i fermi **F**, poi tirare la porta verso di sé estraendola dalle cerniere (vedi figura).

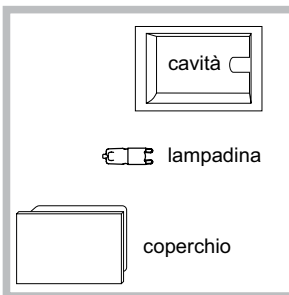


Rimontare la porta seguendo il procedimento in senso contrario.

### Controllare le guarnizioni

Controllare periodicamente lo stato della guarnizione attorno alla porta del forno. In caso risulti danneggiata rivolgersi al Centro Assistenza più vicino (vedi Assistenza). È consigliabile non usare il forno fino all'avvenuta riparazione.

### Sostituire la lampadina



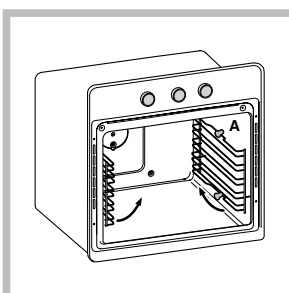
Per sostituire la lampadina di illuminazione del forno:

1. Togliere il coperchio in vetro del portalampada.
2. Estrarre la lampadina e sostituirla con una analoga: lampada alogena, tensione 230V, potenza 25W, attacco G9.
3. Rimontare il coperchio (vedi figura).

! Non toccare direttamente con le mani la lampadina.

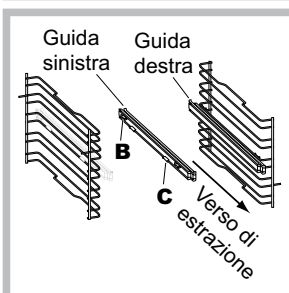
! Non utilizzare la lampada forno per esempio illuminazione di ambienti.

### Montaggio del Kit Guide scorrevoli\*

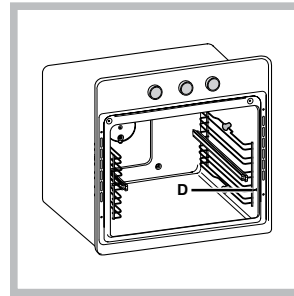


Per montare le guide scorrevoli:

1. Togliere i due telai estraendoli dai distanzieri A (vedi figura).



2. Scegliere il ripiano in cui inserire la guida scorrevole. Facendo attenzione al verso di estrazione della guida stessa, posizionare sul telaio prima l'incastro B e poi l'incastro C.



3. Fissare i due telai con le guide montate negli appositi fori posti sulle pareti del forno (vedi figura). I fori per il telaio sinistro sono posizionati in alto, mentre i fori per quello destro sono in basso.

4. Infine incastrare i telai sui distanzieri A.

! Non inserire le guide scorrevoli alla posizione 5.

### Pulizia automatica con la funzione FAST CLEAN

Con il programma FAST CLEAN la temperatura interna del forno raggiunge i 500°C. Si attiva il ciclo di pirolisi che brucia i residui di cibo e di sporcizia. Lo sporco viene letteralmente incenerito.

Tenere lontani i bambini dall'apparecchio durante il ciclo di pulizia automatica poiché le superfici possono diventare molto calde. Particles may ignite inside the oven due to the pyrolysis process. All'interno del forno le particelle possono prendere fuoco in seguito al processo di combustione. Non allarmarsi: si tratta di un processo normale e privo di rischi.

Prima di attivare il programma FAST CLEAN:

! Si consiglia di impostare il primo ciclo di auto pulizia a 120 minuti.

È necessario che il forno sia freddo. Se il forno è eccessivamente caldo la pirolisi potrebbe non avviarsi. Aspettare che si raffreddi.

- rimuovere dall'interno del forno i residui di cibo più consistenti servendosi di una spugna umida. Non usare detersivi.
- togliere tutti gli accessori.
- togliere l'elemento DIVISORE.
- non lasciare strofinacci o presine sulla maniglia del forno.

! Il programma può avere inizio solo dopo la chiusura della porta del forno.

! Il programma Fast Clean desiderato viene confermato e avviato in automatico, se entro 10 sec dalla selezione della durata non si preme il tasto icona OROLOGIO.

! Se il forno è eccessivamente caldo la pirolisi potrebbe non avviarsi o potrebbe comparire la scritta END sul display. Aspettare che forno si raffreddi.

Per avviare il ciclo FAST CLEAN, ruotare la manopola FUNZIONE EXTRALARGE SPACE su


La manopola IMPOSTAZIONE TEMPI può essere utilizzata per scegliere il livello di pulizia desiderato. I tempi con durata preimpostata e non modificabile sono tre:

1. Economico (ECO): ruotare la manopola verso "—". Durata: 1 ora.
2. Normale (NOR): livello iniziale. Durata: 1 ora e 30 minuti.
3. Intensivo (INT): ruotare la manopola su "+". Durata: 2 ore.
4. Premere il tasto





È possibile programmare la fine del ciclo FAST CLEAN come per un normale ciclo di cottura (vedi Programmazione fine pulizia automatica).



\* Presente solo su alcuni modelli.

### Dispositivi di sicurezza

- quando sul display s'illumina l'icona , significa che la porta del forno si è bloccata automaticamente non appena la temperatura ha raggiunto un valore elevato.
- in caso di malfunzionamento, l'alimentazione degli elementi riscaldanti viene interrotta.
- quando la porta del forno è stata bloccata, non è più possibile modificare le impostazioni di durata e di fine ciclo.

### Programmare la fine della pulizia automatica

1. Premere il tasto  finché l'icona  e le due cifre numeriche sul DISPLAY iniziano a lampeggiare.
  2. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI su "+" e "-" per regolare l'ora.
  3. Premere di nuovo il tasto  finché le altre due cifre numeriche sul DISPLAY iniziano a lampeggiare.
  4. Ruotare la manopola IMPOSTAZIONE TEMPI su il "+" e "-" per regolare i minuti.
  5. Premere nuovamente il tasto  per confermare.
  6. Una volta trascorso il tempo impostato, sul DISPLAY appare la scritta END e viene emesso un segnale acustico.
- Ad esempio: sono le ore 9:00 e si sceglie il livello FAST CLEAN Economico (ECO) con durata preimpostata di 1 ora. La fine del ciclo è programmata per le ore 12:30. Il programma inizierà automaticamente alle ore 11:30.

Se la programmazione è stata impostata, i tasti  e  sono accesi. Il DISPLAY visualizza alternativamente la durata e l'ora della fine di FAST CLEAN.

### Al termine del ciclo di pulizia automatica,

è necessario attendere che la temperatura all'interno del forno si sia sufficientemente bassa prima di poter aprire la porta. Si noterà la presenza di depositi di polvere bianca sul fondo e sulle pareti del forno: rimuoverli con una spugna umida dopo che il forno si è completamente raffreddato. Se invece si desidera utilizzare il calore residuo del forno, non è necessario rimuovere i depositi di polvere poiché essi sono totalmente inerti e non costituiscono un pericolo per gli alimenti.

## ATTENZIONE



IT

Non usare la porta aperta come piano di appoggio

Assicurarsi che griglie e leccarde siano inserite fino in fondo prima di chiudere la porta

Per il ciclo di pulizia automatica (pirolisi) leggere attentamente il manuale

# Installation

! Please keep this instruction booklet in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please make sure the booklet is also passed on to the new owners so that they may benefit from the advice contained within it.

! Please read this instruction manual carefully: it contains important information concerning the safe operation, installation and maintenance of the appliance.

## Positioning

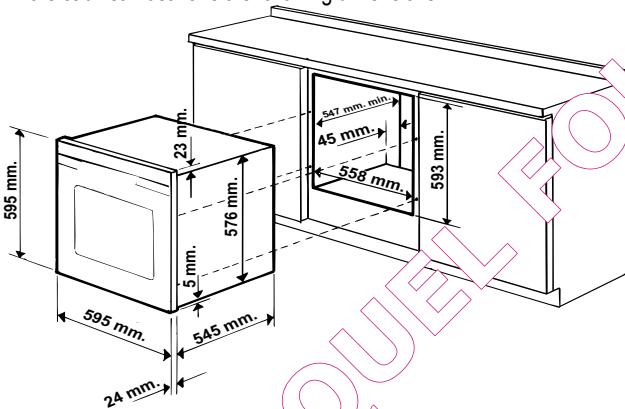
! Do not let children play with the packaging material; it should be disposed of in accordance with local separated waste collection standards (see Precautions and tips).

! The appliance must be installed by a qualified professional in accordance with the instructions provided. Incorrect installation may damage property or cause harm to people or animals.

## Built-in appliances

Use an appropriate cabinet to ensure that the appliance operates properly:

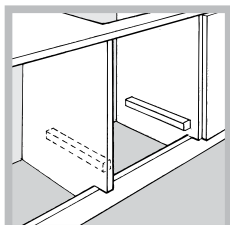
- the panels adjacent to the oven must be made of heat-resistant material.
- cabinets with a veneer exterior must be assembled with glues which can withstand temperatures of up to 100°C.
- to install the oven **under the counter** (see diagram) or in a **kitchen unit**, the cabinet must have the following dimensions:



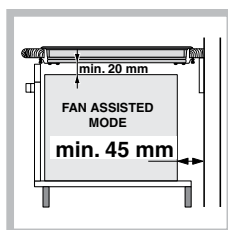
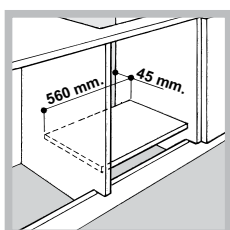
! The appliance must not come into contact with electrical parts once it has been installed.

The indications for consumption given on the data plate have been calculated for this type of installation.

## Ventilation

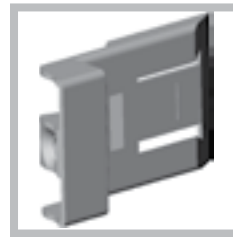


To ensure adequate ventilation, the back panel of the cabinet must be removed. It is advisable to install the oven so that it rests on two strips of wood, or on a completely flat surface with an opening of at least 45 x 560 mm (see diagrams).

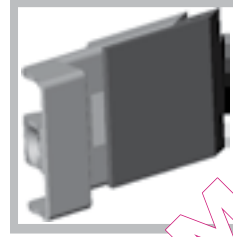


## Centring and fixing

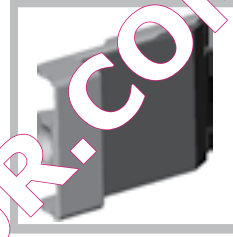
Position the 4 tabs on the side of the oven so that they are lined up with the 4 holes on the outer frame. Adjust the tabs according to the thickness of the cabinet side panel, as shown below:



20 mm thick: take off the removable part of the tab (see diagram).;



18 mm thick: use the first groove, which has already been set in the factory (see diagram).



16 mm thick: use the second groove (see diagram).

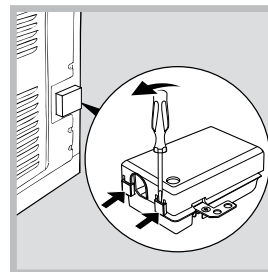
Secure the appliance to the cabinet by opening the oven door and putting 4 screws into the 4 holes on the outer frame.

! All parts which ensure the safe operation of the appliance must not be removable without the aid of a tool.

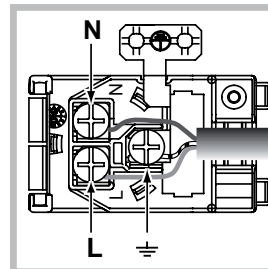
## Electrical connection

Ovens equipped with a three-pole power supply cable are designed to operate with alternating current at the voltage and frequency indicated on the data plate located on the appliance (see below).

## Fitting the power supply cable



1. Open the terminal board by inserting a screwdriver into the side tabs of the cover. Use the screwdriver as a lever by pushing it down to open the cover (see diagram).



2. Install the power supply cable by loosening the cable clamp screw and the three wire contact screws L-N- $\perp$ .

Connect the wires to the corresponding terminals: the Blue wire to the terminal marked (N), the Brown wire to the terminal marked (L) and the Yellow/Green wire to the terminal marked  $\perp$  (see diagram).

3. Secure the cable by fastening the clamp screw.

4. Close the cover of the terminal board.



### Connecting the supply cable to the mains

Install a standardised plug corresponding to the load indicated on the data plate (see table).

The appliance must be directly connected to the mains using an omnipolar switch with a minimum contact opening of 3 mm installed between the appliance and the mains. The switch must be suitable for the charge indicated and must comply with current electrical regulations (the earthing wire must not be interrupted by the switch). The supply cable must be positioned so that it does not come into contact with temperatures higher than 50°C at any point (the back panel of the oven, for example).

! The installer must ensure that the correct electrical connection has been performed and that it is fully compliant with safety regulations.

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that





- the appliance is earthed and the plug is compliant with the law;
- the socket can withstand the maximum power of the appliance, which is indicated on the data plate;
- the voltage is in the range between the values indicated on the data plate;
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If the socket is incompatible with the plug, ask an authorised technician to replace it. Do not use extension cords or multiple sockets.

! Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket must be easily accessible.

! The cable must not be bent or compressed.

! The cable must be checked regularly and replaced by authorised technicians only (see Assistance).

! The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.

APPLIANCE SPECIFICATIONS	
<b>Dimensions*</b>	width 43.5 cm height 41 cm depth 41 cm
<b>Volume*</b>	74 l
<b>Dimensions**</b>	width 45.6 cm height 41 cm depth 41 cm
<b>Volume**</b>	77 l
<b>Electrical connections</b>	voltage: 220-240V~ 50Hz maximum power absorbed 3400W (see data plate)
<b>ENERGY LABEL and ECODESIGN</b>	EU Directive no 65/2014 supplementing Directive 2010/30/EU. EU Regulation no 66/2014 implementing Directive 2009/125/EC. Standard EN 60350-1 Standard EN 50564 Declared energy consumption for Forced convection Class – heating mode:  Conventional oven 
 	This appliance conforms to the following European Economic Community directives: - 2006/95/EC of 12/12/06 (Low Voltage) and subsequent amendments; - 2004/108/EC of 15/12/04 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments; - 93/68/EEC of 22/07/93 and subsequent amendments. - 2002/96/EU and subsequent amendments. - 1275/2008 Stand-by/off mode

\* Only for models with drawn rails.

\*\* Only for models with wire rails.

QUEL FOUR.COM

# Oven structure

The oven has a capacity of 70 litres and offers users the option of cooking on 4 shelves at the same time or cooking large quantities, which would not necessarily be possible in a traditional oven.

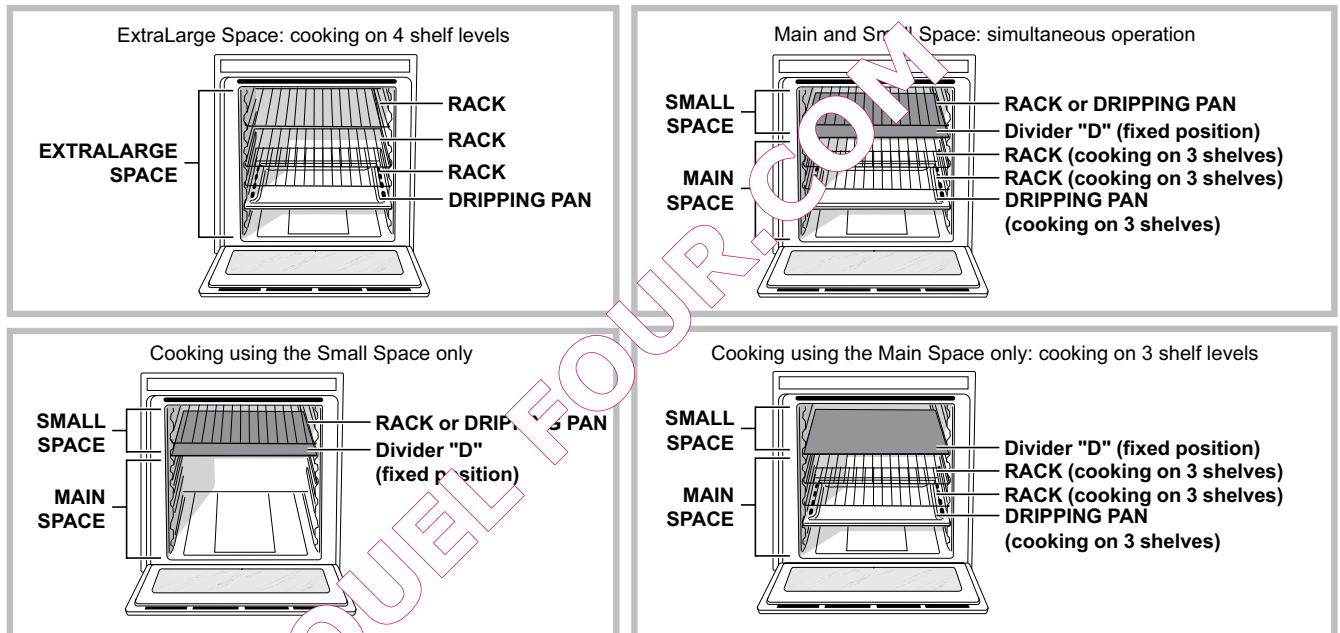
Thanks to the ExtraLarge Space, oven offers 10 cooking functions, 6 of which are universal (Creation) and suitable for any type of cooking, while the remaining 4 are automatic (Success) programmes which can be used to achieve perfect results for any recipe.

The oven also offers maximum comfort for all requirements, with 4 different operating options: the oven is one large compartment but can be divided into separate spaces of various sizes, each with its own independent temperature and duration controls.

This is made possible thanks to the heat-insulating DIVIDER, which divides the whole ExtraLarge Space into two different-sized spaces: the Main Space and the Small Space.

The Main and Small Space compartments may be used at the same time to cook different dishes more quickly, or they may be used separately so that only the space necessary is used.

When the two compartments are used at the same time, the cooking temperature of each may be adjusted to a value between 50° and 250°. There may be a difference in temperature of 100° between the two zones, which means it is possible to cook very different dishes without any flavours or aromas intermingling.

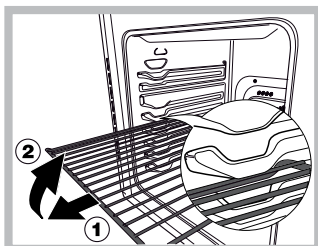


The table below lists the possible temperature values which may be set. The intelligent display will guide you through the correct procedure used to adjust the temperature of the two cavities.

Temperature in the first cavity (Main or Small Space)	Temperature in the second cavity (Small or Main Space)
Between 40°C and 150°C	The temperature difference in relation to the first recess selected is no greater than 50°C <i>For example: if you set one recess to 90°C, you may set a value of between 40°C (90°C-50°C) and 140°C (90°C+50°C) for the other.</i>
Between 155°C and 200°C	The temperature difference in relation to the first recess selected is no greater than 70°C <i>For example: if you set one recess to 180°C, you may set a value of between 110°C (180°C-70°C) and 250°C (180°C+70°C) for the other.</i>
Between 205°C and 300°C	The temperature difference in relation to the first recess selected is no greater than 100°C <i>For example: if you set one recess to 210°C, you may set a value of between 110°C (210°C-100°C) and 300°C (maximum temperature setting) for the other.</i>

To cancel any of the settings, simply turn the Small Space or Main Space function knob to the "0" position.

## Start-up and use



**WARNING!** The oven is provided with a stop system to extract the racks and prevent them from coming out of the oven (1).

As shown in the drawing, to extract them completely, simply lift the racks, holding them on the front part, and pull (2).


! The first time you use your appliance, heat the empty oven with its door closed at its maximum temperature for at least half an hour. Make sure that the room is well ventilated before switching the oven off and opening the oven door. The appliance may emit a slightly unpleasant odour caused by protective substances used during the manufacturing process burning away.

! Never put objects directly on the bottom of the oven; this will prevent the enamel coating from being damaged.

! Always place cookware on the racks provided.

! During operation, we recommend the removal of any crockery or delicate foodstuffs from the cavities not being used.

! We recommend that you do not open the door when cooking foodstuffs which require proving, so as to not compromise cooking results.

! Once the cooking programme has begun, before the DIVIDER is removed, the oven must be switched off using the  button.

! In order to optimise the cooking performance, when starting a selected function, product settings will be applied that could cause a delayed start of the fan and heating elements.







### Cooling ventilation

In order to reduce the external temperature of the oven, a cooling fan generates a stream of air which escapes underneath the oven control panel.

! Once cooking has been completed, the cooling fan continues to operate until the oven has cooled down sufficiently.

### Setting the clock

! This may only be set while the oven is switched off.

1. Press the  button until the first numerical digit flashes on the DISPLAY and the ,  and  icons are switched off.
2. Turn the SET TIME KNOB towards “+” and “-” to adjust the hour value.
3. Press the  button again so that the other two numerical digits on the DISPLAY begin to flash.
4. Turn the SET TIME KNOB towards “+” and “-” to adjust the minute value.
5. Press the  button again to confirm.

### Setting the minute minder

! This function does not interrupt cooking and does not affect the oven; it is simply used to activate the buzzer when the set amount of time has elapsed.

1. Press the  button until the  icon and the three digits on the DISPLAY begin to flash.

2. Turn the SET TIME KNOB towards “+” and “-” to adjust the minute value.


3. Press the  button again to confirm.

The display will then show the time as it counts down. When this period of time has elapsed the buzzer will be activated.

## ExtraLarge Space

! Do not use position “D” for racks.

### Starting the oven

1. Select the desired cooking function by turning the EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob. If the  icon on the display is lit, this indicates that the ExtraLarge Space has been selected and therefore that only the settings corresponding to the ExtraLarge Space may be used.

2. The oven will begin its preheating phase and the preheating indicators will light up as the temperature rises.

3. When the preheating process is over, a buzzer will sound and all the preheating indicator lights will light up. The food can then be placed in the oven.

4. During cooking it is always possible to:

- change the cooking function by turning the EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob;

- adjust the temperature using the TEMPERATURE knob (for the Creation cooking functions only);

- set a duration (for Creation cooking functions only) and the cooking end time;

- stop cooking by turning the EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob to the  position.

5. If a power cutoff occurs while the oven is already in operation, an automatic system within the appliance will reactivate the cooking function from the point at which it was interrupted, as long as the temperature has not dropped below a certain level. The clock and programmed cooking modes which have not yet started will not be restored and must be reprogrammed.

! When using the oven in its ExtraLarge configuration, it will not be possible to use the Main and Small Space features: the SMALL SPACE and MAIN SPACE FUNCTION knobs will be disabled.

! The oven will begin its preheating phase after 2 seconds from selecting the desired cycle.

### Universal (Creation) cooking functions

! All functions have a default cooking temperature which may be adjusted manually between 40°C and 250°C as desired.

For the ROTISSERIE function, the default power level value is indicated as a percentage (%) and may also be adjusted manually.

### MULTILEVEL function

All heating elements and the fan are activated. Since the heat remains constant throughout the oven, the air cooks and browns food in a uniform manner. A maximum of four racks may be used at the same time. If you are using several racks at the same time, we recommend you place the dripping pan on the lower rack. If you are cooking on 4 levels at the same time, we recommend you place the shelves on racks 3, 5 and 6 and the dripping pan on rack 1.

### CONVENTIONAL function

When using this traditional cooking mode, it is best to use one cooking rack only. Recommended for slow cooking, or cooking with a bain-marie. When using a bain-marie, the water should be poured directly into the dripping pan.

**ROTISSERIE** function

The top heating element and the rotisserie spit will be activated. The function is ideal for rotisserie spit cooking. Always cook in this mode with the oven door closed.

**ECO** function

The back heating element is turned on and the fan starts working, ensuring a smooth and uniform heat level inside the oven.

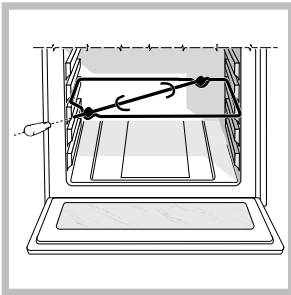
This programme is indicated for slow cooking of any type of food with temperatures which can be set up to a maximum of 200°C; the programme is also suitable for heating food and to complete the cooking process.

The programme is particularly suitable for the slow cooking of meat and fish, as it allows you to have softer meat and save energy at the same time. For a better energy effectiveness, when the cycle starts only one light remains turned on.

**PYROLYTIC** function

This mode cleans the oven automatically and thoroughly using pyrolysis (see Care and maintenance).

! The default setting is 90 minutes.

**Rotisserie spit**

To operate the rotisserie spit (see diagram) proceed as follows:

1. Place the dripping pan in position 1.
2. Place the rotisserie support in position 3 and insert the spit in the hole provided on the back panel of the oven.
3. Start the spit roast function by selecting the symbol.

**Automatic (Success) cooking function**

! The **temperature** and **cooking duration** are pre-set values, guaranteeing a perfect result every time - automatically, these values are set using the **C.O.P.® (Programmed Optimal Cooking)** system. The cooking cycle stops automatically and the oven indicates that the dish is cooked.

Once the automatic (Success) cooking function has been selected, the text "IN" (indicating the start of the function) and the cooking duration appear on the display.

**BREAD** function

Use this function to make bread. Please see the following chapter for further details.

To obtain the best results, we recommend that you carefully observe the instructions below:

- follow the recipe;
- **remember to pour 150 g (150 ml) of cold water into the dripping pan, which should be placed in position 7.**

Place the food inside the oven while it is still cold. If you wish to place the food in the oven after it has been preheated, immediately following a high-temperature cooking programme, the text "OVEN TOO HOT" will appear on the display until the temperature of the oven has fallen to 40°. At this point it will be possible to place the bread in the oven.

**Recipe for BREAD (maximum amount of dough):**

Ingredients:

- 1.3 kg flour
- 700 g water

- 25 g salt
- 50 g fresh baker's yeast or 4 sachets dried yeast powder.

Method:

- Mix the flour and salt in a large bowl.
- Dilute the yeast in lukewarm water (approximately 35 degrees).
- Make a small well in the mound of flour.
- Pour in the water and yeast mixture.
- Knead the dough by stretching and folding it over itself with the palm of your hand for 10 minutes, until it has a uniform consistency and is not too sticky.
- Form the dough into a ball shape, place it in a large bowl and cover it with transparent plastic wrap to prevent the surface of the dough from drying out. Place the bowl in the oven, set to 40° using the PROVING manual function, and leave to rise for approximately 30–45 minutes. Alternatively, leave at room temperature for approximately 1 hour (until the dough has doubled in volume).
- Break up the dough, kneading gently, and divide it to create several loaves.
- Place them on a sheet of baking paper (cut to the same size as the inside of the dripping pan) on top of the rack (or on 2 or 3 racks if you wish to cook the loaves on different shelves) and dust them lightly with flour.
- Make a few incisions in the top using a sharp blade.
- Place the rack in the oven, on shelf level 2 if using only one level, or place two racks on shelf levels 1 and 4 if using two levels, or place three racks on shelf levels 1, 3 and 5 if using three levels.
- Place the dripping pan on shelf level 7 and pour in 150 g (1,5 dl) cold water.
- Place the food inside the oven while it is still cold.
- Start the automatic (Success) function **BREAD**.
- When the cooking process has finished, leave the loaves to rest on the rack until they have completely cooled.

**PIZZA** function

Use this function to make pizza. Please see the following chapter for further details.

To obtain the best results, we recommend that you carefully observe the instructions below:

- follow the recipe;
- the weight of the dough should be between 350 g and 500 g;
- lightly grease the dripping pan and the baking trays.

Place the food inside the oven while it is still cold. If you wish to place the food in the oven after it has been preheated, immediately following a high-temperature cooking programme, the text "OVEN TOO HOT" will appear on the display until the temperature of the oven has fallen to 120°. At this point it will be possible to place the pizza in the oven. It will only be possible to adjust the duration by -5/+12 minutes. To adjust the duration of the cooking cycle press the set timer button once. Adjust the preset time by rotating the set temperature/time knob to the required time. Once the desired duration of time is displayed press the set time button once to activate the programme.

**Recipe for PIZZA:**

Makes 3 or 4 pizzas: 1000 g flour, 500 ml water, 20 g salt, 20 g sugar, 100 ml olive oil, 20 g fresh yeast (or 2 sachets of powder yeast)

- Proving at room temperature: 1 hour, or manual PROVING function set to 40°. Leave to rise for approximately 30-45 minutes.
- Place the food inside the oven while it is still cold.
- Start the PIZZA cooking mode.

**ROAST MEATS** function

Use this function to cook veal, pork, lamb and beef. Place the food inside the oven while it is still cold. The dish may also be placed in a preheated oven.



 **DESSERTS** function

This function is ideal for baking desserts. Place the food inside the oven while it is still cold. The dish may also be placed in a preheated oven.


### Small Space


#### Starting the oven

1. Fit the DIVIDER to the DIVIDER shelf "D" using the pin, with the arrows turned towards the rear part of the oven. A buzzer will sound to confirm that the DIVIDER has been fitted correctly; it will then be possible to use the two Main and Small Space compartments separately or at the same time.

! The EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob will be disabled.

2. Select the desired cooking function by turning the SMALL SPACE FUNCTION knob.

3. The oven will begin its preheating stage. The temperature may be changed by turning the TEMPERATURE knob. The  indicator light flashes during the preheating stage.

4. Once the preheating stage is completed, the  icon stops flashing (becomes fixed) and a buzzer sounds. Food may now be placed inside the oven.

5. During cooking it is always possible to:

- change the cooking function by turning the SMALL SPACE FUNCTION knob;
- change the temperature by turning the TEMPERATURE knob;
- set the cooking duration and the cooking end time;
- stop cooking by turning the SMALL SPACE FUNCTION knob to the "0" position.

6. If a blackout occurs while the oven is already in operation, an automatic system within the appliance will reactivate the cooking function from the point at which it was interrupted, as long as the temperature has not dropped below a certain level. The clock and programmed cooking modes which have not yet started will not be restored and must be reprogrammed.

#### Cooking functions

 **GRILL** function

The top heating element comes on. By turning the TEMPERATURE knob, the different power levels which may be displayed appear on the display; these range between 5% and 100%. The high and direct temperature of the grill is recommended for food which requires a high surface temperature. This function is particularly suitable for browning food, cooking gratins, colouring meringues, making toasted sandwiches and grilling small quantities of thin, lean meat. Always cook in this mode with the oven door closed.

 **FAST COOKING** function

This function requires the oven to be preheated. This function is particularly suitable for cooking pre-packed food quickly (frozen or pre-cooked).


### Main Space


#### Starting the oven

1. Fit the DIVIDER to the DIVIDER shelf "D" using the pin, with the arrows turned towards the rear part of the oven. A buzzer will sound to confirm that the DIVIDER has been fitted correctly; it will then be possible to use the two Main and Small Space compartments separately or at the same time.

! The EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob will be disabled.

2. Select the desired cooking function by turning the MAIN SPACE FUNCTION knob.

3. The oven will begin its preheating stage. The temperature may be changed by turning the TEMPERATURE knob. The  indicator light flashes during the preheating stage.

4. Once the preheating stage is completed, the  icon stops flashing (becomes fixed) and a buzzer sounds. Food may now be placed inside the oven.

5. During cooking it is always possible to:

- change the temperature by turning the TEMPERATURE knob;
- set the cooking duration and the cooking end time;
- stop cooking by turning the MAIN SPACE FUNCTION knob to the "0" position.

6. If a blackout occurs while the oven is already in operation, an automatic system within the appliance will reactivate the cooking function from the point at which it was interrupted, as long as the temperature has not dropped below a certain level. Programmed cooking modes which have not yet started will not be restored and must be reprogrammed.

#### Cooking functions

 **CREATION** function

All heating elements and the fan are activated. Since the heat remains constant throughout the oven, the air cooks and browns food in a uniform manner. A maximum of three racks may be used at the same time.

If you are using several racks at the same time, we recommend you place the dripping pan on shelf level 1. If you are cooking on 3 levels at the same time, we recommend you place the shelves on racks 3 and 5, and the dripping pan on rack 1.

### Using the Small Space and Main Space at the same time

! Simultaneous operation is only possible when using the Creation functions



#### Starting the oven


1. Fit the DIVIDER to the DIVIDER shelf "D" using the pin, with the arrows turned towards the rear part of the oven. A buzzer will sound to confirm that the DIVIDER has been fitted correctly; it will then be possible to use the two Main and Small Space compartments separately or at the same time.


! The EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob will be disabled.

! In order to improve the energy efficiency of the oven, the preheating time of the SMALL SPACE cavity lasts about 15 minutes.



! If the MAIN SPACE is set to a temperature below 175°C, in order to safeguard the cooking results, the grill function will not start: the text "OFF" will appear on the display.

2. Select the desired cooking function for each cavity by turning the SMALL SPACE FUNCTION and/or MAIN SPACE FUNCTION knobs. The  icon indicates that the Small Space has been selected and that it is therefore possible to adjust the Small Space settings; the  icon lit up on the display indicates that the Main Space has been selected and that it is therefore possible to adjust the Main Space settings.

3. Both ovens will begin the preheating stage. The temperature may be changed by turning the TEMPERATURE knob. The  indicator light flashes during the preheating stage.

4. Once the preheating stage is completed, the  icon stops flashing (becomes fixed) and a buzzer sounds. Food may now be placed inside the oven.

5. The digits on the display become brighter to indicate which cavity you are

adjusting. To modify the settings for the other cavity, press the   button. The Small Space and Main Space settings may actually be changed during simultaneous cooking:

- change the cooking function by turning the SMALL SPACE FUNCTION and/or MAIN SPACE FUNCTION knob;
- change the temperature by turning the TEMPERATURE knob;
- set the cooking duration and the cooking end time;
- stop cooking by turning the SMALL SPACE FUNCTION and/or MAIN SPACE FUNCTION knob to the "0" position.




6. If a blackout occurs while the oven is already in operation, an automatic system within the appliance will reactivate the cooking function from the point at which it was interrupted, as long as the temperature has not dropped below a certain level. The clock and programmed cooking modes which have not yet started will not be restored and must be reprogrammed.

## Programming cooking

! A cooking function must be selected before programming can take place.






Programming is possible in all oven configurations: EXTRALARGE, MAIN and SMALL SPACE, even if the latter two are being used simultaneously.

### Programming the cooking duration

1. Press the  button several times until the  icon and the three numerical digits on the DISPLAY begin to flash.
2. Turn the SET TIME KNOB towards "+" and "-" to adjust the duration.
3. Press the  button again to confirm.
4. When the set time has elapsed, the text END appears on the DISPLAY, the oven will stop cooking and a buzzer sounds.
  - For example: it is 9:00 a.m. and a duration of 1 hour and 15 minutes is programmed. The function will stop automatically at 10:15 a.m.

### Setting the end time for a cooking mode

! A cooking duration must be set before the cooking end time can be scheduled.

1. Follow steps 1 to 3 to set the duration as described above.
2. Next, press the  button until the icon and the two digits on the DISPLAY begin to flash.
3. Turn the SET TIME KNOB towards "+" and "-" to adjust the hour value.
4. Press the  button again so that the other two numerical digits on the DISPLAY begin to flash.
5. Turn the SET TIME KNOB towards "+" and "-" to adjust the minute value.
6. Press the  button again to confirm.
7. When the set time has elapsed, the text END appears on the DISPLAY, the oven will stop cooking and a buzzer sounds. Programming has been completed when the  and  icons light up. The DISPLAY shows the cooking end time and the cooking duration alternately. To cancel programming, turn the FUNCTION knob to the "0" position.

## Practical cooking advice

### MULTILEVEL

- Use positions 1, 3, 5 and 6.
- Place the dripping pan at the bottom and the rack at the top.
- When cooking pizzas or focaccia breads, use a lightweight aluminium tray with a maximum diameter of 30 cm, placing it on top of the rack supplied. If the pizza has a lot of toppings, we recommend adding the mozzarella cheese to the top of the pizza halfway through the cooking process. During the cooking process, it is advisable to change the order of the shelves.

### ROTISSERIE

- Preheat the oven for 5 minutes.
- Keep the oven door closed when cooking in this mode.
- Place the dripping pan on shelf level 3. Place the rack in a position between 4 and 7, depending on how bulky the food is, and make sure the food is in the centre of the rack. Examples: beef ribs should be cooked on shelf level 4 and bacon on shelf level 6 or 7.

### PIZZA or FOCACCIA

- Use a lightweight aluminium tray with a maximum diameter of 30 cm, placing it on top of the rack supplied.
- If the pizza has a lot of toppings, we recommend adding the mozzarella cheese on top of the pizza halfway through the cooking process.

### GRILL

- Preheat the oven for 5 minutes.
- Fit the DIVIDER to the DIVIDER rack "D".
- Keep the oven door closed when cooking in this mode.
- Place the rack in position 7. Position the food in the centre of the rack. Position the dripping pan on shelf level 6.
- This function is particularly suitable for browning food, cooking gratins, colouring merguez, making toasted sandwiches and grilling small quantities of thin, lean meat.
- We recommend that the power level is set to maximum. The top heating element is regulated by a thermostat and may not always operate constantly.

### DEFROST COOKING

- Preheat the oven, making sure the dripping pan is on shelf level 6.
- When cooking frozen foods, always follow the instructions on the packaging.



## Cooking advice table for ovens with an ExtraLarge Space cavity

Function	Foods	Weight (in kg)	Cook on no. of shelves No.	Dripping pan	Rack position			Preheating	Recommended temperature (°C)	Cooking duration (minutes)
					Rack 1	Rack 2	Rack 3			
Multilevel*	Tarts		1	2 or 3				Yes	190	30-40
			2	1 to 2	3 to 5			Yes	180	35-45
			3	1	3	5		Yes	180	40-50
			4	1	3	5	6	Yes	180	45-55
	Cream puffs		1	2 or 3				Yes	190	25-35
			2	1 to 2	3 to 5			Yes	190	25-35
			3	1	3	5		Yes	190	30-40
			4	1	3	5	6	Yes	190	30-40
	Pizza		1	2 or 3				Yes	220	15-25
			2	1 to 2	3 to 5			Yes	220	20-30
			3	1	3	5		Yes	220	25-35
			4	1	3	5	6	Yes	220	30-40
	Biscuits		1	2 or 3				Yes	180	15-25
			2	1 to 2	3 to 5			Yes	180	15-25
			3	1	3	5		Yes	180	20-30
		4	1	3	5	6	Yes	180	20-30	
Small pastries		1	2 or 3				Yes	200	30-40	
		2	2	5			Yes	200	35-45	
		3	1	4	6		Yes	200	40-50	
Crème caramel (bain-marie)		1	2 or 3				Yes	170	35-45	
		2	2	5			Yes	170	35-45	
		3	1	4	6		Yes	170	40-50	
Panettone		1	1 or 2				Yes	160	45-60	
Cake		1	2 or 3				Yes	160	60-75	
		2	1	4 or 5			Yes	160	60-75	
Sponge cake		1	2 or 3				Yes	190	30-35	
		2	2	5			Yes	190	35-40	
		3	1	4	6		Yes	190	40-45	
Large cut of meat		1	1	2			Yes	160	90-240	
Conventional oven*	Roast meats		1	2	3			No	200	35-75
	Gratin		1	3 or 4				No	190	40-60
	Large roasting joint		1	1	2			No	200	90-120
	Large game roasting joint		1	1	2			No	200	90-120
Grill*	Beef ribs		1	3	4 or 5			Yes	100%	20-30
	Sausages		1	3	4 to 7			Yes	100%	10-20
	Pork ribs		1	3	4 to 7			Yes	100%	15-25
	Bacon		1	3	5 to 7			Yes	100%	3-6
Automatic bread	Bread (see recipe)	2	1	7	2			No		
		2	2	7***	1	4		No		
		2	2	7***	1	3	5	No		
Automatic pizza	Pizza (see recipe)		1	2				No		23-30**
			2	2	5			No		25-35**
			3	1	3	5		No		30-35**
			4	1	3	5	6	No		35-40**
Automatic roast	Roast dishes		1	2	3			No		60-90**
Automatic desserts	Desserts		1	2				No		35-60**
			2	2	5			No		35-60**

\* The cooking times listed above are intended as guidelines only and may be modified according to personal tastes. Oven preheating times are set as standard and may not be modified manually.

\*\* The duration of the automatic cooking functions are set by default. The values in the table refer to the minimum and maximum duration, which may be modified by the user, taking the default value as a starting point.

\*\*\* As started in the recipe, pour 150 g (1.5 dl) of water into the dripping pan.

**! ECO cooking mode:** This programme can be used for slow cooking of any type of food with temperatures which can be set up to a maximum of 200°C; the programme is also suitable for heating food and to complete the cooking process.

## Cooking advice table for the Small Space feature

Function	Foods	Weight (in kg)	Cook on no. of shelves No.	Rack position			Preheating	Recommended temperature (°C)	Cooking duration (minutes)
				Dripping pan	Rack 1	Divider			
Fast cooking*	Fish fillets		1	6		D	Yes	180-200	20-30
	Meat fillets		1	6		D	Yes	180-200	30-40
	Frozen pizza		1	6		D	Yes		
	Frozen prepared foods		1	6		D	Yes		
Grill	Toast		1	-	6-7	D	Yes	100%	3-5
	Bacon		1	6	7	D	Yes	100%	3-6
	Pork steaks		1	6	7	D	Yes	100%	15-25

\* The cooking times listed above are intended as guidelines only and may be modified in accordance with personal tastes. Oven preheating times are set as standard and may not be modified manually.

## Cooking advice table for the Main Space feature

Function	Foods	Weight (in kg)	Cook on no. of shelves No.	Rack position			Preheating	Recommended temperature (°C)	Cooking duration (minutes)
				Dripping pan	Rack 1	Divider			
Universal*	Pies / Tarts		1	2		D	Yes	200	30-40
			2	1	3	D	Yes	200	35-45
	Cream puffs		1	2		D	Yes	190	25-35
			2	1	3	D	Yes	190	25-35
	Pizza		1	2		D	Yes	220	15-25
			2	1	3	D	Yes	220	20-30
	Biscuits		1	2		D	Yes	180	15-25
			2	1	3	D	Yes	180	15-25
	Pastries		1	2		D	Yes	200	30-40
			2	1	3	D	Yes	200	35-45
	Crème caramel (bain-marie)		1	2		D	Yes	170	35-45
	Sponge cake made with yoghurt		1	2		D	Yes	160	60-75
Sponge cake		1	2		D	Yes	190	30-35	
		2	1	3	D	Yes	190	35-40	
Small roasting joints		1	2	3	D	Yes	210	30-60	

\* The cooking times listed above are intended as guidelines only and may be modified in accordance with personal tastes. Oven preheating times are set as standard and may not be modified manually.

## Cooking advice table for using the Small Space and Main Space at the same time

### Small Space

Function	Foods	Weight (in kg)	Cook on no. of shelves No.	Rack position			Preheating	Recommended temperature (°C)	Cooking duration (minutes)
				Dripping pan	Rack 1	Divider			
Fast cooking*	Fish fillets		1	6		D	Yes	200-220	20-30
	Meat fillets		1	6		D	Yes	200-220	30-40
	Frozen pizza		1	6-7		D	Yes		
	Frozen prepared foods		1	6-7		D	Yes		
	"Pilaf" rice		1	6		D	Yes	180-200	30-45
Grill	Browning		1	6-7		D	Yes	100%	3-6

### Main Space

Function	Foods	Weight (in kg)	Cook on no. of shelves No.	Rack position			Preheating	Recommended temperature (°C)	Cooking duration (minutes)
				Dripping pan	Rack 1	Divider			
Universal*	Cakes, pies / tarts		1	2		D	Yes	200	30-40
			2	1 and 2	3 to 5	D	Yes	200	35-45
	Biscuits		1	2		D	Yes	180	15-25
			2	1 and 2	3 to 5	D	Yes	180	15-25
	Crème caramel (bain-marie)		1	2		D	Yes	160	45
	Pizza		1	2		D	Yes	220	15-25
			2	1 and 2	3 to 5	D	Yes	220	20-30
	Potato gratin		1	2		D	Yes	200	60
Roasting joint		1	2		D	Yes	200	60-90	
Dishes with pastry crust		1	2		D	Yes	200	35-45	

\* The cooking times listed above are intended as guidelines only and may be modified in accordance with personal tastes. Oven preheating times are set as standard and may not be modified manually.

## Precautions and tips

! This appliance has been designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following warnings are provided for safety reasons and must be read carefully.

### General safety

- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain and storms.
- When moving or positioning the appliance, always use the handles provided on the sides of the oven.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet or damp hands and feet.
- **The appliance must be used by adults only for the preparation of food, in accordance with the instructions provided in this booklet. Any other use of the appliance (e.g. for heating the room) constitutes improper use and is dangerous. The manufacturer may not be held responsible for any damage caused as a result of improper, incorrect and unreasonable use of the appliance.**
- **Do not touch the heating elements or certain parts of the oven door when the appliance is in use; these parts become extremely hot. Keep children well away from the appliance.**
- Make sure that the power supply cables of other electrical appliances do not come into contact with the hot parts of the oven.
- The ventilation and heat dispersal openings must never be obstructed.
- Always grip the oven door handle in the centre: the ends may be hot.
- Always use oven gloves when placing cookware in the oven or when removing it.
- Do not use aluminium foil to line the bottom of the oven.
- Do not place flammable materials in the oven: if the appliance is switched on accidentally, the materials could catch fire.
- Contrôler toujours que les boutons sont bien dans la position "off" quand l'appareil n'est pas utilisé.
- When unplugging the appliance, always pull the plug from the mains socket; do not pull on the cable.
- Do not perform any cleaning or maintenance work without having disconnected the appliance from the electricity mains.
- If the event of malfunctions, under no circumstances should you attempt to perform the repairs yourself. Contact an authorised Service Centre (see Assistance).
- Do not rest objects on the open oven door.
- Do not let children play with the appliance.
- The appliance should not be operated by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, by inexperienced individuals or by anyone who is not familiar with the product. These individuals should, at the very least, be supervised by someone who assumes responsibility for their safety or receive preliminary instructions relating to the operation of the appliance.
- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**

### Disposal

- When disposing of packaging material: observe local legislation so that the packaging may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order

to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

### Respecting and conserving the environment

- Whenever possible, avoid pre-heating the oven and always try to fill it. Open the oven door as little as possible because heat is lost every time it is opened. To save a substantial amount of energy, simply switch off the oven 5 to 10 minutes before the end of your planned cooking time and use the heat the oven continues to generate.
- Automatic programmes are based on standard food product.
- Keep gaskets clean and tidy to prevent any door energy losses.
- If you have a timed tariff electricity contract, the "delay cooking" option will make it easier to save money by moving operation to cheaper time periods.

! This product complies with the requirements of the latest European Directive on the limitation of power consumption of the standby mode.

If no operations are carried out for a period of 2 minutes, the appliance automatically switches to the standby mode.

The standby mode is visualised by the high luminosity "Watch Icon".

As soon as interaction with the machine resumes, the system's operating mode is restored.

## Maintenance and care

### Switching the appliance off

Disconnect your appliance from the electricity supply before carrying out any work on it.

### Cleaning the appliance

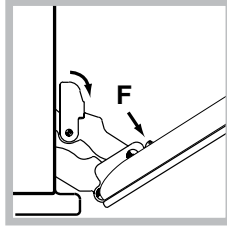
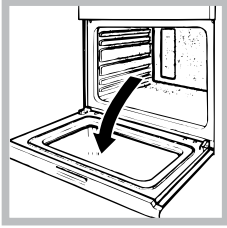
- The stainless steel or enamel-coated external parts and the rubber seals may be cleaned using a sponge that has been soaked in lukewarm water and neutral soap. Use specialised products for the removal of stubborn stains. After cleaning, rinse and dry thoroughly. Do not use abrasive powders or corrosive substances.
- The inside of the oven should ideally be cleaned after each use, while it is still lukewarm. Use hot water and detergent, then rinse well and dry with a soft cloth. Do not use abrasive products.
- All accessories - with the exception of the sliding racks - can be washed like everyday crockery, and are even dishwasher safe.

! Never use steam cleaners or pressure cleaners on the appliance.

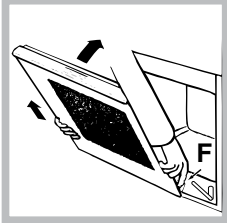
### Cleaning the oven door

Clean the glass part of the oven door using a sponge and a non-abrasive cleaning product, then dry thoroughly with a soft cloth. Do not use rough abrasive material or sharp metal scrapers as these could scratch the surface and cause the glass to crack. For more thorough cleaning purposes, the oven door may be removed:

1. Open the oven door fully (see diagram).
2. Lift up and turn the small levers located on the two hinges (see diagram).



3. Grip the door on the two outer sides and close it approximately half way. Unlock the door by pressing on the clamps F, then pull the door towards you, lifting it out of its slot (see diagram).

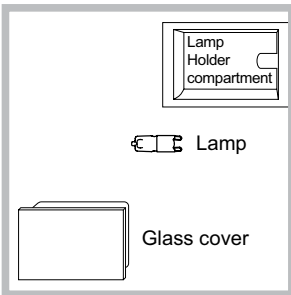


To replace the door, reverse this sequence.

**Inspecting the seals**

Check the door seals around the oven regularly. If the seals are damaged, please contact your nearest Service Centre (see Assistance). We recommend that the oven is not used until the seals have been replaced.

**Replacing the light bulb**



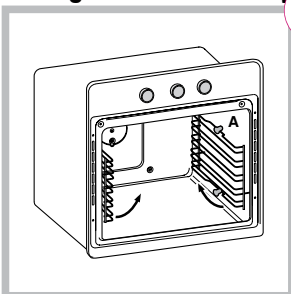
To replace the oven light bulb:

1. Remove the glass cover of the lamp-holder.
2. Remove the light bulb and replace it with a similar one: halogen lamp voltage 230 V, wattage 25 W, can C.
3. Replace the glass cover (see diagram).

! Do not touch the light bulb directly with your hands.

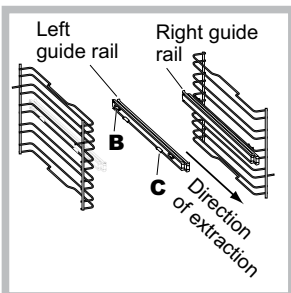
! Do not use the oven lamp as/for ambient lighting.

**Sliding rack kit assembly\***

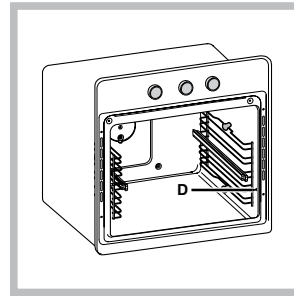


To assemble the sliding racks:

1. Remove the two frames, lifting them away from the spacers A (see figure).



2. Choose which shelf to use with the sliding rack. Paying attention to the direction in which the sliding rack is to be extracted, position joint B and then joint C on the frame.



3. Secure the two frames with the guide rails using the holes provided on the oven walls (see diagram). The holes for the left frame are situated at the top, while the holes for the right frame are at the bottom.
4. Finally, fit the frames on the spacers

! Do not place the sliding racks in position 5.

**Automatic cleaning using the FAST CLEAN function**

During the FAST CLEAN cycle, the internal temperature of the oven reaches 500°C. The pyrolytic cycle is activated, burning away food and grime residues. Dirt is literally incinerated.

Keep children well away from the appliance during the automatic cleaning cycle, as the surfaces may become extremely hot. Particles may ignite inside the oven due to the combustion process. Particles may ignite inside the oven as a result of the combustion process. This is not a cause for concern; it is a normal process and is completely safe.

Before initiating the FAST CLEAN mode:

! We recommend the duration of the first automatic cleaning cycle is set to 120 minutes.

The oven should be cold. If the oven is too hot, the pyrolytic cycle may not start. Wait for the oven to cool down.

- remove larger food residues from inside the oven using a damp sponge. Do not use detergent.
- remove all accessories.
- remove the DIVIDER.
- do not leave tea towels or pot holders on the oven handle.

! The cycle will only begin once the oven door has been closed.

! The desired Fast Clean mode will be confirmed and started automatically if the CLOCK icon button is not pressed within 10 seconds from selecting the cooking time.

! If the oven is too hot, the pyrolysis cycle may not begin or the word END may appear on the display. Wait for the oven to cool down.

To start the FAST CLEAN cycle, turn the EXTRALARGE SPACE FUNCTION knob to


The SET TIME button may be used to select the desired cleaning level. There are three default time settings, which cannot be modified:

1. Economy (ECO): turn the knob towards “-”. Duration: 1 hour.
2. Normal (NOR): initial level. Duration: 1 hour and 30 minutes.
3. Intensive (INT): turn the knob towards “+”. Duration: 2 hours.
4. Press the





The end of the FAST CLEAN cycle may be programmed in the same way as a normal cooking cycle (see Programming the automatic cleaning end time).



\* Only available on certain models.

### Safety devices

- the  icon on the display, when lit, indicates that the oven door was automatically locked as soon as the temperature reached a high value.
- if a malfunction occurs, the heating elements will be switched off.
- once the oven door has been locked, it will no longer be possible to modify the duration and end of cycle settings.

### Programming the automatic cleaning end time

1. Press the  button until the  icon and the two numerical digits on the DISPLAY begin to flash.
2. Turn the SET TIME knob towards “+” and “-” to adjust the time.
3. Press the  button again, until the other numerical digits on the DISPLAY begin to flash.
4. Turn the SET TIME knob towards “+” and “-” to adjust the minute value.
5. Press the  button again to confirm.
6. Once the set time period has elapsed, the text END appears on the DISPLAY and a buzzer sounds.
  - For example: it is 9:00 and you have selected the Economy (ECO) FAST CLEAN mode, which has a default time of 1 hour. The end of the cycle is scheduled for 12:30, meaning it will begin automatically at 11:30.

If programming has been scheduled and confirmed, the  e  buttons will be illuminated. The duration and the FAST CLEAN end time will appear alternately on the DISPLAY.

### At the end of the automatic cleaning cycle,

you will have to wait until the temperature inside the oven has cooled down sufficiently before you can open the oven door. You will notice some white dust deposits on the bottom and the sides of your oven; remove them with a damp sponge once the oven has cooled down completely. If, on the other hand, you wish to make use of the residual heat inside the oven, you will have to remove the dust deposits as they are completely harmless and will not affect your food in any way.

QUELFOUR.COM

## NOTICE



**GB**

Do not place or rest anything on the open door

Make sure that the racks and dripping pans have been inserted fully before closing the door

Please read the manual carefully for information regarding the automatic cleaning (pyrolytic) cycle



## Installation

! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veillez à ce qu'il suive l'appareil pour informer le nouveau propriétaire sur son fonctionnement et lui fournir les conseils correspondants.

! Lisez attentivement les instructions : elles contiennent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de votre appareil

### Positionnement

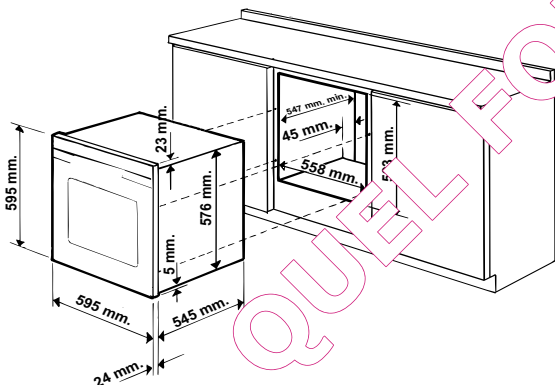
! Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants, il faut les mettre au rebut en respectant la réglementation sur le tri sélectif des déchets (voir Précautions et conseils).

! L'installation doit être effectuée par un professionnel du secteur conformément aux instructions du fabricant. Une mauvaise installation peut causer des dommages à des personnes, des animaux ou des biens.

### Encastrement

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il faut que le meuble possède des caractéristiques bien précises:

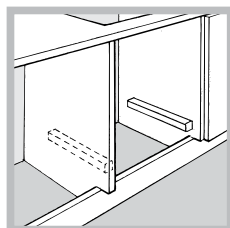
- les panneaux adjacents doivent être fabriqués dans un matériau résistant à la chaleur;
- dans le cas de meubles en plaqués bois, les colles doivent pouvoir résister à une température de 100°C;
- la cavité du meuble pour encastrement du four, tant sous plan (voir figure) qu'en colonne, doit avoir les dimensions suivantes:



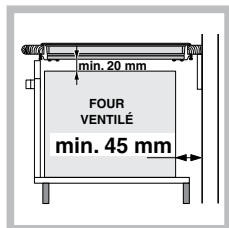
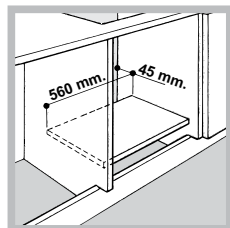
! Après encastrement de l'appareil, il ne doit plus y avoir possibilité de contact avec les parties électrifiées.

Les déclarations de consommation indiquées sur la plaque signalétique ont été mesurées pour ce type d'installation.

### Aération

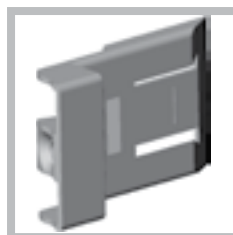


Pour garantir une bonne aération, la cavité d'encastrement doit être dépourvue de paroi arrière. Il est conseillé d'installer le four de manière à ce qu'il repose sur deux cales en bois ou bien sur un plan d'appui continu qui ait une découpe d'au moins 45 x 560 mm (voir figures).

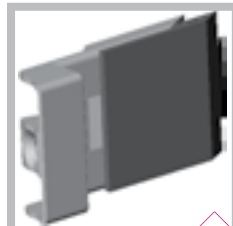


### Centrage et fixation

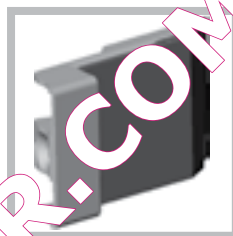
Positionner les 4 taquets situés sur les côtés du four en face des 4 trous pratiqués sur le cadre et les régler selon l'épaisseur de la joue du meuble :



épaisseur 20 mm : enlever la partie amovible du taquet (voir figure);



épaisseur 18 mm : utiliser la première rainure, comme prévu par le fabricant (voir figure);



épaisseur 16 mm : utiliser la deuxième rainure (voir figure).

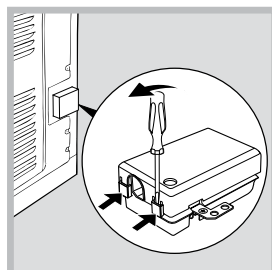
Pour fixer l'appareil au meuble : ouvrir la porte du four et visser 4 vis à bois dans les 4 trous du cadre.

! Toutes les parties qui servent de protection doivent être fixées de manière à ne pouvoir être enlevées qu'avec l'aide d'un outil.

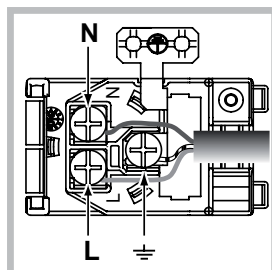
### Raccordement électrique

Les fours munis d'un câble d'alimentation tripolaire sont prévus pour un fonctionnement au courant alternatif à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil (voir ci-dessous).

### Montage du câble d'alimentation



1. Pour ouvrir le bornier, faire pression à l'aide d'un tournevis sur les languettes latérales du couvercle : tirer et ouvrir le couvercle (voir figure).



2. Montage du câble d'alimentation : dévisser la vis du serre-câble ainsi que les trois vis des contacts L-N- $\perp$  puis fixer les fils sous les têtes de vis en respectant les couleurs Bleu (N) Marron (L) Jaune-Vert  $\perp$  (voir figure).

3. Fixer le câble dans le serre-câble prévu.

4. Fermer le couvercle du bornier.



### Branchement du câble d'alimentation au réseau électrique

Montez sur le câble une prise normalisée adaptée à la charge indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

En cas de raccordement direct au réseau, il faut intercaler entre l'appareil et le réseau un interrupteur à coupure omnipolaire ayant au moins 3 mm d'écartement entre les contacts, dimensionné à la charge et conforme aux normes en vigueur (le fil de terre ne doit pas être interrompu par l'interrupteur). Le câble d'alimentation ne doit atteindre, en aucun point, des températures dépassant de 50°C la température ambiante.

! L'installateur est responsable du bon raccordement électrique de l'appareil et du respect des normes de sécurité.

Avant de procéder au branchement, assurez-vous que :



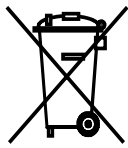
- la prise est bien munie d'une terre conforme à la loi;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil, indiquée sur la plaquette signalétique;
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette signalétique;
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, remplacez la prise ou la fiche, n'utilisez ni rallonges ni prises multiples.

! Après installation de l'appareil, le câble électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles

! Le câble ne doit être ni plié ni excessivement écrasé.

! Il doit être contrôlé périodiquement et ne peut être remplacé que par un technicien agréé (voir Assistance).

! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE	
<b>Dimensions*</b>	largeur 43,5 cm hauteur 41 cm profondeur 41 cm
<b>Volume*</b>	L. 74
<b>Dimensions**</b>	largeur 45,6 cm hauteur 41 cm profondeur 41 cm
<b>Volume**</b>	L. 77
<b>Raccordements Électriques</b>	tension 220-240V~ 50 Hz puissance maximum absorbée 3400W (voir plaque signalétique)
<b>ETIQUETTE ÉNERGIE e ÉCOCONCEPTION</b>	Directive de l'UE n ° 65/2014 intégrant la directive 2010/30/UE. Règlement n ° 66/2014 de l'UE intégrant la directive 2009/125/CE. Norme EN 60350-1 Norme EN 50564  Consommation énergie déclation Classe convection Forcée –  fonction four : Tradition
 	Cet appareil est Conforme aux Directives suivantes Communautaires : - 2006/95/CE du 12/12/06 (Basse tension) et modifications successives - 2004/108/CE du 15/12/04 (Compatibilité Électromagnétique) et modifications successives - 93/68/CEE du 22/07/93 et modifications successives - 2012/19/UE et modifications successives. - 1275/2008 standby/off mode.

\* Uniquement pour les modèles avec glissières embouties.

\*\* Uniquement pour les modèles avec glissières en fil.

## Structure du four

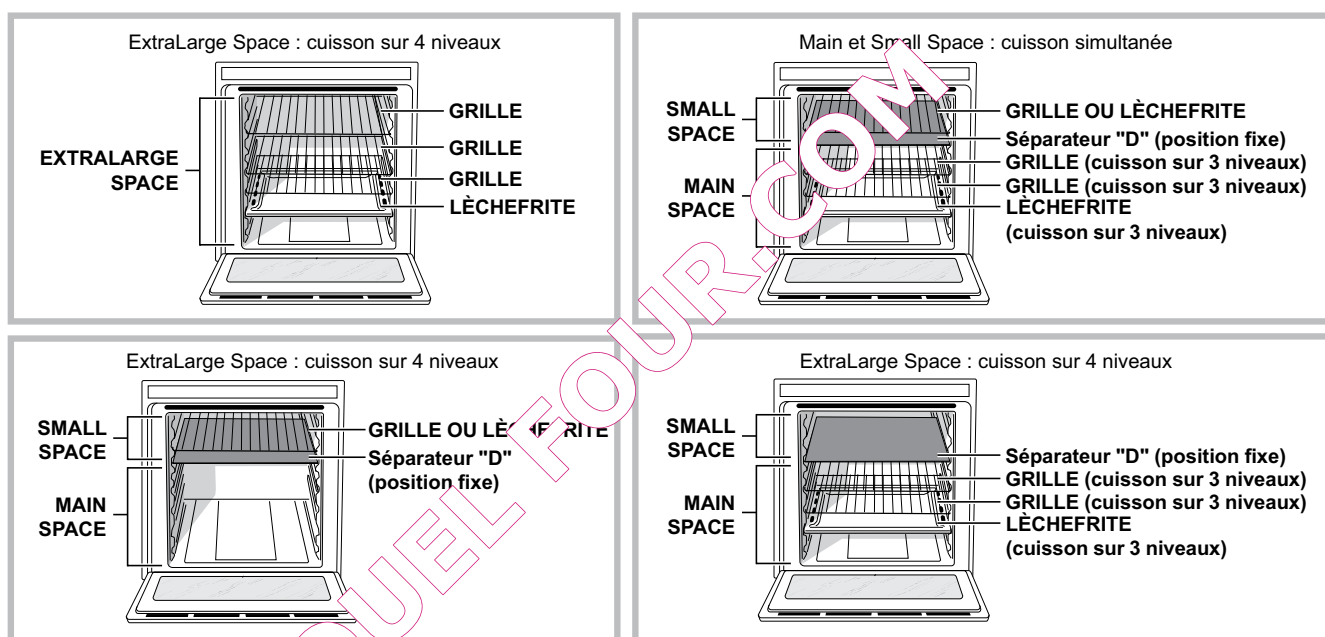
Le four BIG CAVITY a une capacité de 70 l et permet de cuisiner simultanément les plats sur 4 niveaux ou de cuire des pièces de grande taille, qui ne rentreraient pas dans un four traditionnel.

Grâce à l'ExtraLarge Space, BIG CAVITY permet de choisir parmi 10 fonctions de cuisson, dont 6 universelles, utilisables pour n'importe quelle préparation et 4 programmes automatiques, pour réussir n'importe quelle recette à coup sûr. En outre, BIG CAVITY assure un excellent confort d'utilisation pour toutes les exigences, grâce à 4 différentes possibilités de cuisson : le four est unique mais il peut être divisé en espaces de dimensions différentes, chacun permettant un réglage indépendant de la température et du temps de cuisson.

Ceci est possible grâce au SÉPARATEUR calorifugé, qui permet de diviser l'ExtraLarge Space en deux espaces distincts de grandeur différente : Main Space et Small Space.

Les deux Main et Small Space peuvent être utilisés en même temps, pour cuisiner plus rapidement différentes préparations, ou séparément, pour utiliser seulement l'espace nécessaire.

Quand les deux enceintes sont utilisées ensemble, il est possible de régler les températures de cuisson entre 50 °C et 250 °C, et obtenir une différence de température pouvant aller jusqu'à 100 °C entre les deux zones, ce qui permet de réaliser des recettes même très différentes sans mélanger les saveurs et les odeurs.

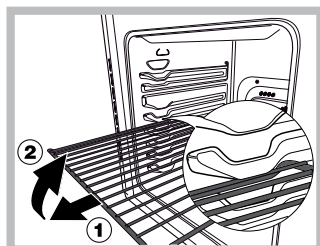


Le tableau ci-dessous décrit les valeurs de température qu'il est possible de programmer. L'afficheur intelligent vous aidera à trouver le juste réglage des températures à l'intérieur des deux enceintes.

Température dans la première enceinte (Main ou Small Space)	Température dans la deuxième enceinte (Small ou Main Space)
Entre 40 °C et 150 °C	La différence de température par rapport à la première enceinte sélectionnée est de 50 C maximum <i>Exemple: vous sélectionnez 90°C dans une enceinte; dans l'autre vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre 40°C (90 C-50 C) et 140 C (90°C+50°C).</i>
Entre 155°C et 200°C	La différence de température par rapport à la première enceinte sélectionnée est de 70 C maximum <i>Exemple: vous sélectionnez 180°C dans une enceinte; dans l'autre vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre 110°C (180°C-70°C) et 250 C (180°C+70°C).</i>
Entre 205°C et 300 C	La différence de température par rapport à la première enceinte sélectionnée est de 100 C maximum <i>Exemple: vous sélectionnez 210 C dans une enceinte; dans l'autre vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre 110°C (210°C-100 C) et 300 C température maximale programmable.</i>

Pour annuler une sélection il suffit de tourner le bouton Fonctions Small Space ou Main Space sur 0.

## Mise en marche et utilisation



**ATTENTION!** Le four est équipé d'un système d'arrêts de grilles qui permet de les retirer sans que ces dernières sortent entièrement du four (1).

Pour sortir complètement les grilles il suffit, comme illustré, de les soulever en les saisissant par l'avant et de les tirer (2).


! Lors de son premier allumage, faire fonctionner le four à vide, porte fermée, pendant au moins une heure en réglant la température à son maximum. Puis éteindre le four, ouvrir la porte et aérer la pièce. L'odeur qui se dégage est due à l'évaporation des produits utilisés pour protéger le four.

! Ne jamais poser d'objets à même la sole du four, l'émail risque de s'abîmer.

! Il faut toujours enfourner les plats sur les grilles fournies avec l'appareil.

! Pendant l'usage, veiller à retirer la vaisselle ou les aliments délicats de l'enceinte éteinte.

! Pour les cuissons de pâte levée, nous conseillons de ne pas ouvrir la porte pour éviter qu'elle ne retombe.

! Une fois la cuisson démarrée, éteindre le four à l'aide de la touche  avant de retirer le DIVIDER (séparateur).

! Pour optimiser les performances de cuisson, un réglage des paramètres du produit est effectué au moment de l'activation de la fonction sélectionnée, ceci peut entraîner un retard d'allumage du ventilateur et des éléments chauffants.





### Système de refroidissement

Pour obtenir un abaissement des températures extérieures, un système de refroidissement souffle de l'air à l'extérieur par une fente située au-dessous du bandeau du four.

! En fin de cuisson, le ventilateur se met en marche et s'arrête automatiquement, jusqu'à ce que le four ait suffisamment refroidi.

### Régler l'horloge


! Le réglage n'est possible que lorsque le four est éteint.

1. Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que le premier chiffre se mette à clignoter sur l'AFFICHEUR et que les icônes , ,  s'éteignent ;

2. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler l'heure ;



3. Appuyer à nouveau sur la touche  jusqu'à ce que les deux autres chiffres numériques de l'AFFICHEUR se mettent à clignoter ;

4. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler les minutes ;


5. Appuyer à nouveau sur la touche  pour confirmer.

### Régler le minuteur

! Cette fonction ne stoppe pas la cuisson et est indépendante du fonctionnement du four ; elle sert uniquement à déclencher un signal sonore à l'expiration des minutes sélectionnées.

1. Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  et les trois chiffres de l'AFFICHEUR se mettent à clignoter ;

2. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler les minutes ;


3. Appuyer à nouveau sur la touche  pour confirmer.

L'affichage du compte à rebours suivra. Un signal sonore indiquera la fin du décompte.

### ExtraLarge Space

! Ne pas utiliser la position "D" pour les niveaux de cuisson.

#### Mise en marche du four

1. Sélectionner la fonction de cuisson souhaitée à l'aide du bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE. L'icône  éclairée sur l'afficheur indique que l'ExtraLarge Space est sélectionnée et que seuls les réglages de l'ExtraLarge Space peuvent être modifiés.

2. Le four se place en préchauffage, les indicateurs de montée en température s'éclairent progressivement et à mesure que la température augmente.

3. Un signal sonore suit l'allumage de tous les indicateurs de préchauffage signale la fin du préchauffage. Il est temps d'enfourner les plats.

4. En cours de cuisson, il est possible à tout moment de :

- modifier la fonction de cuisson à l'aide du bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE ;

- modifier la température à l'aide du bouton TEMPÉRATURE (seulement pour les cuissons universelles) ;

- programmer la durée (seulement pour les cuissons universelles) et l'heure de fin de cuisson ;

- interrompre la cuisson en ramenant le bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE sur "0".

5. En cas de coupure de courant, si la température du four n'est pas trop redescendue, un dispositif spécial fait repartir la fonction à partir du moment où elle a été interrompue. Les programmations en attente de démarrage ne sont par contre pas rétablies et doivent être reprogrammées dès rétablissement du courant.

! La configuration ExtraLarge ne permet pas d'utiliser les Main et Small Space : les boutons FONCTIONS SMALL SPACE et MAIN SPACE sont désactivés.

! Le four se place en préchauffage 2 secondes après la sélection du cycle désiré.

#### Fonctions de cuisson universelles

! Toutes les fonctions ont une température de cuisson présélectionnée. Il est possible de la régler manuellement, entre 40 °C et 250 °C au choix.

Pour la fonction TOURNEBROCHE, la valeur présélectionnée est un niveau de puissance exprimé en %. Il peut lui aussi être réglé manuellement.

#### Fonction MULTINIVEAUX

Mise en marche de tous les éléments chauffants ainsi que de la turbine. La chaleur est constante et bien répartie à l'intérieur du four, l'air cuit et dore de façon uniforme en tous points. Possibilité de cuire au maximum sur quatre niveaux en même temps.

En cas de cuisson sur plusieurs niveaux en même temps, nous recommandons de toujours placer la lèchefrite sur le niveau du bas. En cas de cuisson simultanée sur 4 niveaux, nous recommandons de placer les grilles aux niveaux 3, 5 et 6 et la lèchefrite au niveau 1.

**Fonction TRADITION**

Pour cette cuisson traditionnelle mieux vaut cuire sur un seul niveau. Conseillée pour des cuissons lentes ou au bain-marie. Pour le bain-marie, nous préconisons de mettre l'eau directement dans le plateau émaillé.

**Fonction TOURNEBROCHE**

Mise en marche de la résistance de voûte ainsi que du tournebroche. Cette fonction est optimisée pour les cuissons au tournebroche. Cuisson porte du four fermée.

**Fonction ECO**

L'élément chauffant arrière est activé et le ventilateur se met en marche, assurant un niveau de chaleur régulier et uniforme à l'intérieur du four.

Ce programme est indiqué pour la cuisson lente de tout type d'aliments à des températures qui peuvent être préréglées jusqu'à 200 °C au maximum ; il est également adapté pour chauffer les aliments et terminer le processus de cuisson.

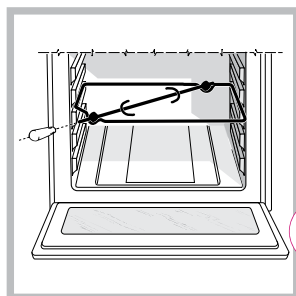
Ce programme convient particulièrement à la cuisson lente de la viande et du poisson, parce qu'il vous permet d'obtenir une viande plus tendre et d'économiser l'énergie au même moment.

Pour une meilleure efficacité énergétique, au début du cycle, seul un voyant reste allumé.

**Fonction PYROLYSE**

Il s'agit du programme de nettoyage automatique et intégral du four par pyrolyse (voir Nettoyage et entretien).

! Durée du cycle préfixée à 90 minutes.

**Tournebroche**

Pour actionner le tournebroche (voir figure) procéder comme suit :

1. Placer la lèchefrite au niveau 1 ;
2. Placer le tournebroche au niveau 3 et encastrer le bras arrière de la broche dans le trou situé au fond de l'enceinte ;
3. Actionner le tournebroche en sélectionnant les icônes

**Fonctions de cuisson automatiques**

! La température et la durée de cuisson sont présélectionnées à l'aide du système C.O.P.® (Cuisson Optimale Programmée) qui garantit automatiquement un résultat parfait. La cuisson s'arrête automatiquement et le four signale que le plat est cuit.

Après sélection de la fonction cuisson automatique, l'écran affiche "IN" (indiquant le démarrage de la fonction) et la durée de cuisson.

**Fonction PAIN**

C'est la fonction idéale pour la cuisson du pain. Se reporter au paragraphe suivant pour une recette détaillée. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous recommandons de suivre attentivement les conseils suivants :

- suivre la recette à la lettre ;
- **ne pas oublier de mettre 150 g (1,5 dl) d'eau froide dans la lèchefrite au niveau 7 ;**

Enfourner à froid. Si l'on désire enfourner à chaud, après une cuisson à haute température, l'afficheur visualisera le message "FOUR TROP CHAUD" tant que le four n'aura pas atteint 40 °C. Enfourner alors le pain.

**Recette du PAIN (quantité de pâte maximum) :**

Ingrédients :

- 1,3 Kg de farine
- 700 g d'eau
- 25 g de sel
- 50 g de levure de boulanger fraîche ou 4 sachets de levure en poudre.

Préparation:

- Mélanger la farine et le sel dans un grand récipient.
- Diluer la levure de boulanger dans de l'eau légèrement tiède (35 degrés environ).
- Disposer la farine en fontaine.
- Verser le mélange d'eau et de levure.
- Mélanger et pétrir jusqu'à obtenir une pâte homogène et peu collante, l'étirer avec la paume de la main et la replier sur elle-même pendant 10 minutes.
- Former une boule, la placer dans un bol et couvrir d'un film plastique pour éviter le dessèchement de la surface de la pâte. Mettre le bol dans le four, sélectionner la fonction manuelle ETUVE à 40°C et laisser lever environ 30 à 45 minutes ou à température ambiante pendant environ 1 heure (la pâte doit doubler de volume).
- Reprendre la pâte et la pétrir délicatement ; la diviser pour obtenir plusieurs pains.
- Les déposer sur la grille (ou sur 2 ou 3 grilles en cas de cuisson des pains sur plusieurs niveaux) recouverte de papier sulfurisé (découpé en fonction de la taille de la lèchefrite) et les saupoudrer de farine.
- Pratiquer des entailles à l'aide d'une lame effilée.
- Enfourner la grille sur le niveau 2 pour la cuisson sur un seul niveau, les deux grilles sur les niveaux 1 et 4 pour la cuisson sur deux niveaux et sur les niveaux 1-3-5 pour la cuisson sur trois niveaux.
- **Positionner la lèchefrite au niveau 7 et y verser 150 g (1,5 dl) d'eau froide.**
- Enfourner à froid.
- Démarrer la fonction automatique PAIN.
- En fin de cuisson, laisser reposer les pains sur la grille jusqu'à ce qu'ils aient complètement refroidi.

**Fonction PIZZA**

C'est la fonction idéale pour la cuisson des pizzas. Se reporter au paragraphe suivant pour une recette détaillée. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous recommandons de suivre attentivement les conseils suivants :

- suivre la recette à la lettre ;
- le poids de la pâte doit être compris entre 350g et 500g.
- huiler légèrement la lèchefrite ou les plats à four.

Enfourner à froid. Si l'on désire enfourner à chaud, après une cuisson à haute température, l'afficheur visualisera le message "FOUR TROP CHAUD" tant que le four n'aura pas atteint 120 °C. Enfourner alors la pizza.

**Recette PIZZA :**

Recette pour 3 ou 4 pizzas : 1.000 g de farine, 500 g d'eau, 20 g de sel, 20 g de sucre, 10 cl d'huile d'olive, 20 g de levure de boulanger fraîche (ou bien 2 sachets de levure en poudre)

- Levage à température ambiante : 1 heure ou fonction manuelle ETUVE à 40 °C et laisser lever environ 30/45 minutes.
- Enfourner à froid.
- Démarrer la cuisson PIZZA.

**Fonction RÔTI DE VIANDE**

Choisir cette fonction pour cuisiner de la viande de veau, de porc, d'agneau et de bœuf. Enfourner à froid. Il est aussi possible d'enfourner à chaud.



### Fonction **GÂTEAUX**

Cette fonction est idéale pour la cuisson des gâteaux. Enfourner à froid. Il est aussi possible d'enfourner à chaud.


## Small Space


### Mise en marche du four

1. Insérer le DIVIDER (SÉPARATEUR) sur le support DIVIDER "D", la cheville et les flèches étant tournées vers la paroi arrière du four. Le message "BIG CAVITY" qui s'affiche sur la partie avant du cadre du SÉPARATEUR confirme que l'insertion a été effectuée correctement. Le four émet un signal sonore pour confirmer que l'insertion du SÉPARATEUR a été correctement effectuée et qu'il est possible d'utiliser les deux Main et Small Space séparément ou en même temps.

! Le bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE est désactivé.

2. Sélectionner la fonction de cuisson souhaitée à l'aide du bouton FONCTIONS SMALL SPACE.

3. Le four se place en préchauffage. Pour modifier la température, tourner le bouton TEMPÉRATURE. Pendant le préchauffage, l'icône  clignote.

4. Une fois le préchauffage terminé, l'icône  devient fixe et un signal sonore retentit. Il est maintenant possible d'enfourner les plats.

5. En cours de cuisson, il est possible à tout moment de :

- modifier la fonction de cuisson à l'aide du bouton FONCTIONS SMALL SPACE ;
- modifier la température à l'aide du bouton TEMPÉRATURE ;
- programmer la durée et l'heure de fin de cuisson ;
- interrompre la cuisson en ramenant le bouton FONCTIONS SMALL SPACE sur "0".

6. En cas de coupure de courant, si la température du four n'est pas trop redescendue, un dispositif spécial fait repartir la fonction à partir du moment où elle a été interrompue. Les programmations en attente de démarrage ne sont par contre pas rétablies et doivent être reprogrammées dès rétablissement du courant.

### Fonctions de cuisson



### Fonction **GRIL**

La résistance de voûte est branchée. Tourner le bouton TEMPÉRATURE, l'afficheur indique les niveaux de puissance sélectionnables qui vont de 5 % à 100 %. La température élevée et directe du gril est conseillée pour tous les aliments qui exigent une haute température en surface. Cette fonction est indiquée pour : saisir la viande, gratiner, donner une coloration aux meringues, préparer des croque-monsieur, cuire les petites grillades de viandes maigres et fines. Cuisson porte du four fermée.



### Fonction **CUISSON RAPIDE**

Fonction nécessitant d'un préchauffage. Cette fonction est tout particulièrement recommandée pour les cuissons rapides de plats préparés (surgelés ou précuits).

## Main Space


### Mise en marche du four


1. Insérer le DIVIDER (SÉPARATEUR) sur le support DIVIDER "D", la cheville et les flèches étant tournées vers la paroi arrière du four. Le message "BIG CAVITY" qui s'affiche sur la partie avant du cadre du SÉPARATEUR confirme que l'insertion a été effectuée correctement. Le four émet un signal sonore pour confirmer que l'insertion du SÉPARATEUR a été correctement effectuée

et qu'il est possible d'utiliser les deux Main et Small Space séparément ou en même temps.

! Le bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE est désactivé.

2. Sélectionner la fonction de cuisson Universelle à l'aide du bouton FONCTIONS MAIN SPACE.

3. Le four se place en préchauffage. Pour modifier la température, tourner le bouton TEMPÉRATURE. Pendant le préchauffage, l'icône  clignote.

4. Une fois le préchauffage terminé, l'icône  devient fixe et un signal sonore retentit. Il est maintenant possible d'enfourner les plats.

5. En cours de cuisson, il est possible à tout moment de :

- modifier la température à l'aide du bouton TEMPÉRATURE ;
- programmer la durée et l'heure de fin de cuisson ;
- interrompre la cuisson en ramenant le bouton FONCTIONS MAIN SPACE sur "0".

6. En cas de coupure de courant, si la température du four n'est pas trop redescendue, un dispositif spécial fait repartir la fonction à partir du moment où elle a été interrompue. Les programmations en attente de démarrage ne sont par contre pas rétablies et doivent être reprogrammées dès rétablissement du courant.

### Fonctions de cuisson



### Fonction **UNIVERSELLE**

La mise en marche de tous les éléments chauffants ainsi que de la turbine. La température est constante et bien répartie à l'intérieur du four, l'air cuit et dore de façon uniforme en tous points. Possibilité de cuire au maximum sur trois niveaux en même temps. En cas de cuisson sur plusieurs niveaux en même temps, nous recommandons de toujours placer la lèchefrite sur le niveau 1. En cas de cuisson simultanée sur 3 niveaux, nous recommandons de placer les grilles aux niveaux 3 et 5 et la lèchefrite au niveau 1.

## Utilisation simultanée de Small Space et de Main Space

### Mise en marche du four



1. Insérer le DIVIDER (SÉPARATEUR) sur le support DIVIDER "D", la cheville et les flèches étant tournées vers la paroi arrière du four. Le message "BIG CAVITY" qui s'affiche sur la partie avant du cadre du SÉPARATEUR confirme que l'insertion a été effectuée correctement. Le four émet un signal sonore pour confirmer que l'insertion du SÉPARATEUR a été correctement effectuée et qu'il est possible d'utiliser les deux Main et Small Space séparément ou en même temps.

! Le bouton FONCTIONS EXTRALARGE SPACE est désactivé.


! Pour améliorer l'efficacité énergétique, le temps de préchauffage de l'enceinte SMALL SPACE est d'environ 15 minutes.


! Si la MAIN SPACE est réglée sur une température inférieure à 150 °C, le gril ne se met pas en marche. Ce, afin de préserver le résultat de la cuisson : l'inscription OFF s'affiche alors sur l'écran.


2. Sélectionner la fonction de cuisson souhaitée pour chaque enceinte à l'aide des boutons FONCTIONS SMALL SPACE et/ou FONCTIONS MAIN SPACE.

L'icône  indique que l'enceinte Small Space est sélectionnée et qu'il est donc possible de procéder aux réglages de la Small Space, l'icône  éclairée sur l'afficheur indique que l'enceinte Main Space est sélectionnée et qu'il est donc possible de procéder aux réglages de la Main Space.



3. Les deux fours se placent en phase de préchauffage. Pour modifier la température, tourner le bouton TEMPÉRATURE. Pendant le préchauffage, l'icône  clignote.

4. Une fois le préchauffage terminé, l'icône  devient fixe et un signal sonore retentit. Il est maintenant possible d'enfourner les plats.

5. Une plus intense luminosité des chiffres sur l'afficheur indique l'enceinte sur laquelle on est en train d'effectuer les réglages. Pour modifier ceux de l'autre enceinte, appuyer sur la touche . Au cours de la cuisson simultanée il est en effet possible de modifier les réglages tant de la Small Space que de la Main Space :

- modifier la fonction de cuisson à l'aide du bouton FONCTIONS SMALL SPACE et/ou FONCTIONS MAIN SPACE ;
- modifier la température à l'aide du bouton TEMPÉRATURE ;
- programmer la durée et l'heure de fin de cuisson ;
- interrompre la cuisson en ramenant le bouton FONCTIONS SMALL SPACE et/ou FONCTIONS MAIN SPACE sur "0".



6. En cas de coupure de courant, si la température du four n'est pas trop redescendue, un dispositif spécial fait repartir la fonction à partir du moment où elle a été interrompue. Les programmations en attente de démarrage ne sont par contre pas rétablies et doivent être reprogrammées dès rétablissement du courant.

### Comment programmer une cuisson


! La programmation n'est possible qu'après avoir sélectionné une fonction de cuisson.

La programmation est activable depuis toutes les configurations EXTRALARGE, MAIN et SMALL SPACE même en fonctionnement simultané.

#### Programmer la durée de cuisson

1. Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  et les trois digits numériques de l'AFFICHEUR se mettent à clignoter ;

2. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler la durée désirée ;

3. Appuyer à nouveau sur la touche  pour confirmer ;



4. À expiration de la durée sélectionnée, l'AFFICHEUR affiche END, le four stoppe la cuisson et un signal sonore retentit.

- Exemple : il est 9h00 et la durée programmée est de 1h15. La fonction s'arrête automatiquement à 10h15.

#### Programmer la fin d'une cuisson

! La programmation d'une fin de cuisson n'est possible qu'après avoir sélectionné une durée de cuisson.

1. Suivre la procédure de 1 à 3 décrite pour la durée ;

2. Appuyer ensuite sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  et les deux digits numériques de l'AFFICHEUR se mettent à clignoter ;



3. tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler l'heure ;

4. Appuyer à nouveau sur la touche  jusqu'à ce que les deux autres chiffres numériques de l'AFFICHEUR se mettent à clignoter ;

5. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur "+" ou "-" et régler les minutes ;

6. Appuyer à nouveau sur la touche  pour confirmer ;

7. À expiration de la durée sélectionnée, l'AFFICHEUR affiche END, le four stoppe la cuisson et un signal sonore retentit.

Les icônes  et  éclairées signalent qu'une programmation a eu lieu. L'AFFICHEUR affiche à tour de rôle l'heure de fin de cuisson et la durée.

Pour annuler une programmation, amener le bouton FONCTIONS sur "0".

### Conseils de cuisson

#### MULTINIVEAUX

- Utiliser les niveaux 1-3-5-6.
- Placer la lèchefrite en bas et les grilles en haut.
- Pour les pizzas et les fougasses, utiliser un plat en aluminium léger de 30 cm de diamètre maximum, le poser sur la grille du four. Si les pizzas sont bien garnies, n'ajouter la mozzarella qu'à mi-cuisson. En cours de cuisson, mieux vaut les changer de place.

#### TOURNEBROCHE

- Préchauffer le four pendant 5 minutes.
- Fermer la porte du four pendant la cuisson.
- Placer la lèchefrite sur le niveau 3. Insérer la grille sur les niveaux de 4 à 7 en fonction de l'épaisseur de la pièce à cuire ; placer les aliments au milieu de la grille. Exemples: côte de bœuf sur le niveau 4 et bacon sur le niveau 5.

#### PIZZA ou FOUGASSES

- Utiliser un plat en aluminium léger de 30 cm de diamètre maximum, le poser sur la grille du four.
- Si les pizzas sont bien garnies, n'ajouter la mozzarella qu'à mi-cuisson.

#### GRIL

- Préchauffer le four pendant 5 minutes.
- Insérer le SÉPARATEUR sur le support SÉPARATEUR "D".
- Fermer la porte du four pendant la cuisson.
- Placer la grille au niveau 7, enfourner les plats au milieu de la grille. Placer la lèchefrite au niveau 6.
- Cette fonction est indiquée pour : saisir la viande, gratiner, donner une coloration aux meringues, préparer des croque-monsieur, cuire les petites grillades de viandes maigres et fines.
- Nous conseillons de sélectionner le niveau d'énergie maximum. Ne pas s'inquiéter si la résistance de voûte n'est pas allumée en permanence : son fonctionnement est contrôlé par un thermostat.

#### CUISSON RAPIDE

- Préchauffer le four avec la lèchefrite au niveau 6.
- Pour les cuissons de plats surgelés, se reporter aux indications figurant sur l'emballage.



## Tableau de cuisson enceinte ExtraLarge Space

FR

Fonctions	Aliments	Poids (Kg)	Cuisson sur niveaux N.	Niveau enfournement				Préchauffage	Température préconisée (°C)	Durée cuisson (minutes)
				Lèche-frite	Grille 1	Grille 2	Grille 3			
Multicuisson*	Tartes		1	2 ou 3				Oui	190	30-40
			2	1 à 2	3 à 5			Oui	180	35-45
			3	1	3	5		Oui	180	40-50
			4	1	3	5	6	Oui	180	45-55
	Petits choux		1	2 ou 3				Oui	190	25-35
			2	1 à 2	3 à 5			Oui	190	25-35
			3	1	3	5		Oui	190	30-40
			4	1	3	5	6	Oui	190	30-40
	Pizza		1	2 ou 3				Oui	220	15-25
			2	1 à 2	3 à 5			Oui	220	20-30
			3	1	3	5		Oui	220	25-35
			4	1	3	5	6	Oui	220	30-40
	Biscuits		1	2 ou 3				Oui	180	15-25
			2	1 à 2	3 à 5			Oui	180	15-25
		3	1	3	5		Oui	180	20-30	
		4	1	3	5	6	Oui	180	20-30	
Timbales		1	2 ou 3				Oui	200	30-40	
		2	2	5			OUI	200	35-45	
		3	1	4	6		Oui	200	40-50	
Crème Caramel (bain-marie)		1	2 ou 3				Oui	170	35-45	
		2	2	5			Oui	170	35-45	
		3	1	4	6		Oui	170	40-50	
Panettone		1	1 ou 2				Oui	160	45-60	
Cake		1	2 ou 3				Oui	160	60-75	
		2	1	4 ou 5			Oui	160	60-75	
Génoise		1	2 ou 3				Oui	190	30-35	
		2	2	5			Oui	190	35-40	
		3	1	4	6		Oui	190	40-45	
Grosse pièce de viande		1	1	2			Oui	160	90-240	
Tradition*	Rôti de viande		1	2	3			Non	200	35-75
	Gratin		1	3 ou 4				Non	190	40-60
	Gros rôti		1	1	2			Non	200	90-120
	Grosse volaille rôtie		1	1				Non	200	90-120
Barbecue*	Entrecôte de boeuf		1	3	4 ou 5			Oui	100%	20-30
	Saucisses		1	3	5 à 7			Oui	100%	10-20
	Entrecôte de porc		1	3				Oui	100%	15-25
	Bacon		1	3	5 à 7			Oui	100%	3-6
Pain automatique	Pain (voir recette)	2	1	2***				Non		
		2	2	1	4			Non		
		2	3	1	3	5		Non		
Pizza automatique	Pizza (voir recette)		1					Non		23-30**
			2	2	5			Non		25-35**
			3	1	3	5		Non		30-35**
			1	3	5	6		Non		35-40**
Viande automatique	Rôtis		1	2	3			Non		60-90**
Gâteaux automatique	Gâteaux		1	2				Non		35-60**
			2	2	5			Non		35-60**

\* Les temps de cuisson sont purement indicatifs et peuvent être modifiés selon les goûts de chacun. Les temps de préchauffage du four sont présélectionnés et ne sont pas modifiables manuellement.

\*\* Les durées des cuissons automatiques sont présélectionnées. Les valeurs figurant dans le tableau se réfèrent à la durée minimale et maximale, pouvant être modifiée par l'utilisateur à partir de la durée présélectionnée.

\*\*\* Comme indiqué dans la recette, mettre 150 g (1,5 dl) d'eau dans la lèche-frite.

**! Programme ECO:** Ce programme est utilisé pour la cuisson lente de tout type d'aliments à des températures qui peuvent être préréglées jusqu'à 200 °C au maximum ; il est également adapté pour chauffer les aliments et terminer le processus de cuisson.

## Tableau de cuisson Small Space

Fonctions	Aliments	Poids (Kg)	Cuisson sur niveaux N.	Niveau enfournement			Préchauffage	Température préconisée (°C)	Durée cuisson (minutes)
				Lèche-frite	Grille 1	Séparateur			
Fast cooking*	Filets de poisson		1	6		D	Oui	180-200	20-30
	Filets de viande		1	6		D	Oui	180-200	30-40
	Pizza surgelée		1	6		D	Oui		
	Préparation surgelés		1	6		D	Oui		
Gril	Croque-monsieur		1	-	6-7	D	Oui	100 %	3-5
	Bacon		1	6	7	D	Oui	100 %	3-6
	Côte de porc		1	6	7	D	Oui	100 %	15-25

\* Les temps de cuisson sont purement indicatifs et peuvent être modifiés selon les goûts de chacun. Les temps de préchauffage du four sont présélectionnés et ne sont pas modifiables manuellement.

## Tableau de cuisson Main Space

Fonctions	Aliments	Poids (Kg)	Cuisson sur niveaux N.	Niveau enfournement			Préchauffage	Température préconisée (°C)	Durée cuisson (minutes)
				Lèche-frite	Grille 1	Séparateur			
Universelle*	Tartes		1	2		D	Oui	200	30-40
			2	1	3	D	Oui	200	35-45
	Petits choux		1	2		D	Oui	190	25-35
			2	1	3	D	Oui	190	25-35
	Pizza		1	2		D	Oui	220	15-25
			2	1	3	D	Oui	220	20-30
	Biscuits		1	2		D	Oui	180	15-25
			2	1	3	D	Oui	180	15-25
	Terrines		1	2		D	Oui	200	30-40
			2	1	3	D	Oui	200	35-45
	Crème Caramel (bain-marie)		1	2		D	Oui	170	35-45
	Cake		1	2		D	Oui	160	60-75
	Génoise		1	2		D	Oui	190	30-35
		2	1	3	D	Oui	190	35-40	
Petits rôtis		1		3	D	Oui	210	30-60	

\* Les temps de cuisson sont purement indicatifs et peuvent être modifiés selon les goûts de chacun. Les temps de préchauffage du four sont présélectionnés et ne sont pas modifiables manuellement.

## Tableau de cuisson simultanée Small Space et Main Space

### Small Space

Fonctions	Aliments	Poids (Kg)	Cuisson sur niveaux N.	Niveau enfournement			Préchauffage	Température préconisée (°C)	Durée cuisson (minutes)
				Lèche-frite	Grille 1	Séparateur			
Fast cooking*	Filets de poisson		1	6		D	Oui	200-220	20-30
	Filets de viande		1	6		D	Oui	200-220	30-40
	Pizza surgelée		1	6-7		D	Oui		
	Préparations surgelés		1	6-7		D	Oui		
	Riz pilaf		1	6		D	Oui	180-200	30-45
Gril	Saisir les aliments		1	6-7		D	Oui	100 %	3-6

### Main Space

Fonctions	Aliments	Poids (Kg)	Cuisson sur niveaux N.	Niveau enfournement			Préchauffage	Température préconisée (°C)	Durée cuisson (minutes)
				Lèche-frite	Grille 1	Séparateur			
Universelle*	Gâteaux, tartes		1	2		D	Oui	200	30-40
			2	1 et 2	3 à 5	D	Oui	200	35-45
	Biscuits		1	2		D	Oui	180	15-25
			2	1 et 2	3 à 5	D	Oui	180	15-25
	Crème caramel (bain-marie)		1	2		D	Oui	160	45
	Pizza		1	2		D	Oui	220	15-25
			2	1 et 2	3 à 5	D	Oui	220	20-30
	Gratin dauphinois		1	2		D	Oui	200	60
	Rôti		1	2		D	Oui	200	60-90
	Tourtes		1	2		D	Oui	200	35-45

\* Les temps de cuisson sont purement indicatifs et peuvent être modifiés selon les goûts de chacun. Les temps de préchauffage du four sont présélectionnés et ne sont pas modifiables manuellement.

## Précautions et conseils

! Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces conseils sont fournis pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement.

### Sécurité générale

- Cet appareil a été conçu pour un usage familial, de type non professionnel.
- Cet appareil ne doit pas être installé en extérieur, même dans un endroit à l'abri, il est en effet très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.
- Pour déplacer le four, se servir des poignées prévues à cet effet sur les côtés de l'appareil.
- Ne pas toucher à l'appareil si l'on est pieds nus ou si l'on a les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Cet appareil qui sert à cuire des aliments ne doit être utilisé que par des adultes conformément aux instructions du mode d'emploi. Toute autre utilisation (comme par exemple le chauffage d'une pièce) est impropre et donc dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par un usage impropre ou erroné.
- En cours de fonctionnement, les éléments chauffants et certaines parties de la porte peuvent devenir très chauds. Attention à ne pas les toucher et à garder les enfants à distance.
- Éviter que le cordon d'alimentation d'autres électroménagers touche à des parties chaudes du four.
- Les orifices ou les fentes d'aération ou d'évacuation de la chaleur ne doivent pas être bouchés
- Toujours saisir la poignée en son milieu: elle risque d'être très chaude à ses extrémités.
- Utiliser toujours des gants de protection pour enfourner ou sortir le plat du four.
- Ne jamais tapisser la sole du four de papier aluminium.
- Ne pas ranger de matériel inflammable à l'intérieur du four: si l'appareil était par inadvertance mis en marche, il pourrait prendre feu.
- Contrôler toujours que les boutons sont bien dans la position "off" quand l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas tirer sur le cordon de l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- N'effectuer aucune opération de nettoyage ou d'entretien sans avoir auparavant débranché la fiche de la prise de courant.
- En cas de panne, n'essayer en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour tenter de réparer l'appareil. Contacter le service d'Assistance (voir Assistance).
- Ne pas poser d'objets sur la porte du four ouverte.
- Éviter que les enfants ne jouent avec l'appareil.
- Il n'est pas prévu que cet appareil soit utilisé par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances indispensables, à moins qu'elles ne le fassent sous la surveillance de quelqu'un responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été dûment formées sur l'utilisation de l'appareil.
- **Le dispositif n'est pas destiné à être mis en œuvre par une minuterie externe ou un système de télécommande séparée.**

### Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : conformez-vous aux réglementations locales, les emballages pourront ainsi être recyclés.
- La Directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent

et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs pourront confier leur appareil usagé au service de collecte des collectivités locales ou de leurs groupements, ou si la législation nationale le permet, le rendre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil similaire.

Tous les principaux fabricants d'appareils ménagers travaillent activement dans la création et la gestion de systèmes de collecte et d'enlèvement des appareils usagés.

### Economies et respect de l'environnement

- Évitez, dans la mesure du possible, de préchauffer le four et veuillez toujours le remplir. Ouvrez le moins possible la porte de votre four, car chaque ouverture laisse échapper la chaleur. Pour faire des économies considérables d'énergie, éteignez le four cinq à dix minutes avant la fin du temps de cuisson programmé et utilisez la chaleur dégagée par le four.
- Les programmes automatiques sont élaborés sur la base des produits alimentaires de qualité
- Gardez les joints propres et bien rangés afin d'éviter toute perte d'énergie par la porte.
- Si vous avez un contrat d'électricité de tarif minuté, avec l'option "cuisson de retard", seules les cuissons faciles à économiser de l'argent, en déplaçant le début du programme dans les périodes à taux réduits

! Le produit est conforme à la nouvelle Directive européenne sur la réduction de la consommation d'énergie en mode standby.

Dans les opérations pendant 2 minutes, l'appareil se place automatiquement en mode veille.

Le mode standby est signalé par l'intense luminosité de l'icône horloge".

A la moindre intervention sur l'appareil, le système se remet en mode de fonctionnement normal.

## Nettoyage et entretien

### Mise hors tension

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien coupez l'alimentation électrique de l'appareil.

### Nettoyage de l'appareil

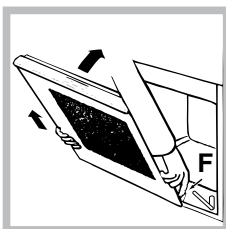
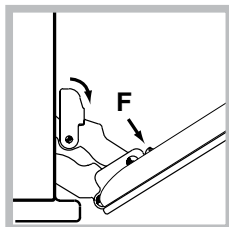
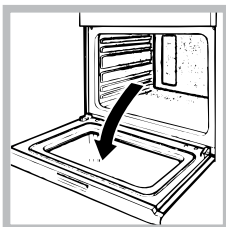
- Nettoyer l'extérieur émaillé ou inox et les joints en caoutchouc à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède additionnée de savon neutre. Si les taches sont difficiles à enlever, utiliser des produits spéciaux. Il est conseillé de rincer abondamment et d'essuyer après le nettoyage. Ne pas utiliser de poudres abrasives ni de produits corrosifs.
- Nettoyer l'enceinte après toute utilisation, quand le four est encore tiède. Utiliser de l'eau chaude et du détergent, rincer et essuyer avec un chiffon doux. Eviter tout produit abrasif.
- Tous les accessoires peuvent être lavés normalement comme de la vaisselle courante et passent au lave-vaisselle, sauf les glissières coulissantes.

! Ne nettoyez jamais l'appareil avec des nettoyeurs vapeur ou haute pression.

## Nettoyage de la porte

Nettoyer la vitre de la porte à l'aide d'éponges et de produits non abrasifs; essuyer ensuite avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de racloirs métalliques pointus qui risquent de rayer la surface et de briser le verre. Pour nettoyer plus à fond, il est possible de démonter la porte du four:

1. Ouvrir la porte complètement (voir figure);
2. Soulever et faire pivoter les leviers situés sur les deux charnières (voir figure);



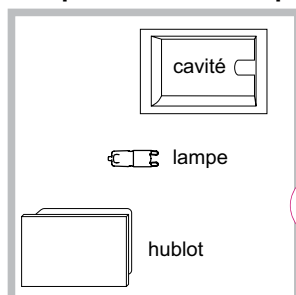
3. Saisir la porte par les côtés, la fermer lentement mais pas complètement. Appuyer sur les arrêts **F**, puis tirer la porte vers soi en la dégageant de ses charnières (voir figure).

Remonter la porte en refaisant en sens inverse les mêmes opérations.

### Contrôle des joints

Contrôler périodiquement l'état du joint autour de la porte du four. S'il est abîmé, s'adresser au service après-vente le plus proche de son domicile (voir Assistance). Mieux vaut ne pas utiliser le four tant qu'il n'est pas réparé.

### Remplacement de l'ampoule d'éclairage



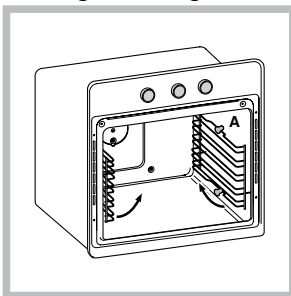
Pour changer l'ampoule d'éclairage du four:

1. Retirer le couvercle en verre du boîtier de l'ampoule.
2. Retirer l'ampoule et la remplacer par une autre de même type: ampoule halogène tension 230V, puissance 25 W, type G9.
3. Remettre le couvercle à sa place (voir figure).

! Ne surtout pas toucher à l'ampoule les mains nues.

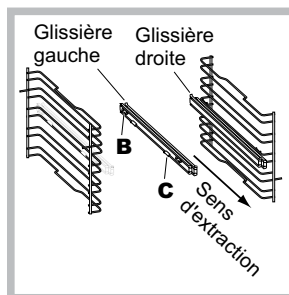
! Ne pas utiliser la lampe du four comme éclairage de la pièce.

### Montage du Kit glissières\*

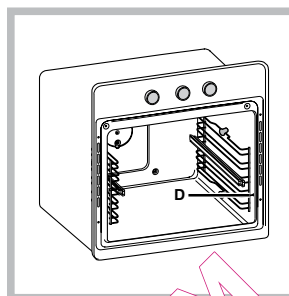


Pour monter les glissières coulissantes:

1. Retirer les deux cadres en les dégageant des entretoises **A** (voir figure).



2. Choisir le niveau sur lequel monter la glissière coulissante. Positionner sur le cadre d'abord le dispositif de fixation **B** puis le **C** en veillant à bien respecter le sens d'extraction de la glissière.



3. Fixer les deux cadres avec glissières assemblées dans les trous prévus sur les parois du four (voir figure). Les trous pour le cadre de gauche sont placés en haut tandis que les trous pour celui de droite sont placés en bas.
4. Emboîter enfin les cadres sur les entretoises **A**.

! Ne pas introduire les glissières coulissantes au niveau 5.

### Nettoyage automatique avec la fonction FAST CLEAN

Avec le programme FAST CLEAN, la température interne du four atteint les 500 °C. Le cycle de pyrolyse s'active alors et brûle les résidus de nourriture en saleté. Les salissures sont littéralement incinérées.

Pendant le nettoyage automatique, éloigner les enfants de l'appareil car les surfaces peuvent devenir très chaudes. Des particules peuvent brûler dans le four en raison du processus de combustion. Ne pas s'inquiéter: ce processus est normal et ne présente aucun risque.

Avant de lancer le programme FAST CLEAN :

! Nous conseillons de sélectionner la durée de 120 minutes pour le premier cycle d'auto-nettoyage.

! Il faut que le four soit froid. Si le four est excessivement chaud, la pyrolyse pourrait ne pas démarrer. Attendre qu'il refroidisse.

- à l'aide d'une éponge humide, éliminer les résidus de nourriture plus importants. Ne pas utiliser de détergents.
- enlever tous les accessoires.
- retirer le SÉPARATEUR.
- ne pas placer de serviettes ou de maniques sur la poignée du four.

! Le programme ne peut démarrer qu'après fermeture de la porte du four.

! Le programme Fast Clean désiré est confirmé et démarre automatiquement si l'on n'appuie pas sur la touche icône HORLOGE dans les 10 secondes suivant la sélection de la durée.

! Si le four est excessivement chaud, il se peut que la pyrolyse ne démarre pas ou que le message END s'affiche à l'écran. Attendre que le four refroidisse.

Pour activer le cycle FAST CLEAN, amener le bouton FONCTION EXTRALARGE SPACE sur

Le bouton SELECTION TEMPS peut être utilisé pour sélectionner le niveau de nettoyage désiré. Les délais prédéfinis et non modifiables sont au nombre de trois :

1. Economique (ECO) : tourner le bouton vers "—". Durée: 1 heure.
2. Normal (NOR) : niveau initial. Durée: 1 heure 30.


\* N'existe que sur certains modèles

3. Intensif (INT) : tourner le bouton sur “+”. Durée: 2 heures.





4. Appuyer sur la touche  pour confirmer.


La fin du cycle FAST CLEAN est programmable exactement comme pour un cycle de cuisson normal (voir Programmation fin de nettoyage automatique).

### Les sécurités

- lorsque l'icône  s'allume sur l'afficheur, cela indique le verrouillage automatique de la porte du four car la température a atteint des valeurs élevées.
- en cas d'anomalie de fonctionnement, l'alimentation des résistances est automatiquement coupée.
- une fois que la porte est verrouillée, aucune modification de sélection de durée et de fin de cycle n'est possible.

### Programmer la fin du nettoyage automatique

1. Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  et les deux premiers chiffres de l'afficheur se mettent à clignoter.
2. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur “+” ou “-” et régler l'heure.
3. Appuyer à nouveau sur la touche  jusqu'à ce que les deux autres chiffres de l'afficheur se mettent à clignoter.
4. Tourner le bouton SÉLECTION TEMPS pour l'amener sur “+” ou “-” et régler les minutes.
5. Appuyer à nouveau sur la touche  pour confirmer.
6. Un signal sonore indique que le temps est écoulé et l'afficheur affiche END.
  - Par exemple : il est 9 h, choix du cycle FAST CLEAN niveau Economique (ECO) avec une durée de 1 heure. La fin du cycle est prévue pour 12 h 30. Le programme commencera automatiquement à 11 h 30.

La sélection de la programmation est effectuée quand les touches  s'allument. L'AFFICHEUR affiche à tour de rôle l'heure de fin du cycle FAST CLEAN et sa durée.

### A la fin du nettoyage automatique,

il faut attendre que la température à l'intérieur du four ait suffisamment baissé avant d'ouvrir la porte. Il se peut que des résidus blancs poussiéreux se déposent sur l'enceinte du four : les nettoyer avec l'aide d'une éponge humide une fois que le four aura totalement refroidi. Ne pas hésiter à utiliser la chaleur résiduelle du four car il n'est pas nécessaire d'enlever les dépôts de poussière qui sont totalement inoffensifs et ne présentent aucun danger pour les aliments.

## ATTENTION



**FR** Ne pas utiliser la porte comme plan d'appui

S'assurer que les grilles et lèchefrites sont bien insérées jusqu'au fond avant de refermer la porte

Pour le cycle de nettoyage automatique (pyrolyse), lire attentivement le mode d'emploi

## Instalación

! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en todo momento. En caso de venta, de cesión o de mudanza, verifique que permanezca junto al aparato para informar al nuevo propietario sobre su funcionamiento y sobre las advertencias correspondientes.

! Lea atentamente las instrucciones: contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

### Colocación

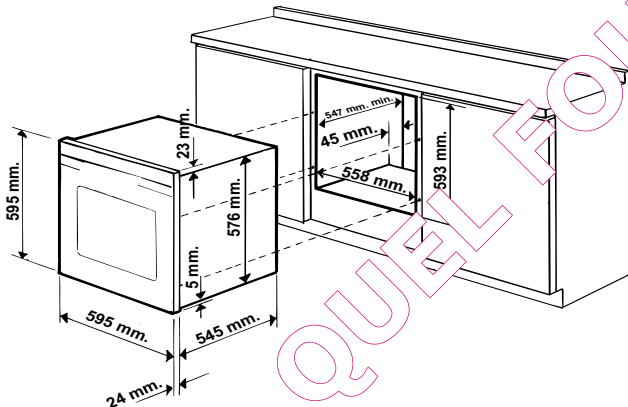
! Los embalajes no son juguetes para niños y se deben eliminar respetando las normas para la recolección de residuos (ver Precauciones y consejos).

! La instalación se debe realizar siguiendo estas instrucciones y por personal profesionalmente calificado. Una instalación incorrecta puede producir daños a personas, animales o cosas.

### Empotramiento

Para garantizar un buen funcionamiento del aparato es necesario que el mueble tenga las características adecuadas:

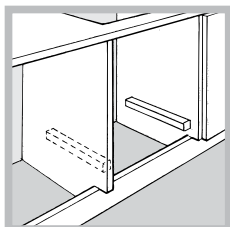
- los paneles adyacentes al horno deben ser de materiales resistentes al calor
- en el caso de muebles de madera chapeada, las colas deben ser resistentes a una temperatura de 100°C
- para empotrar el horno, ya sea cuando se instala **bajo encimera** (ver la figura) o en **columna**, el mueble debe tener las siguientes dimensiones:



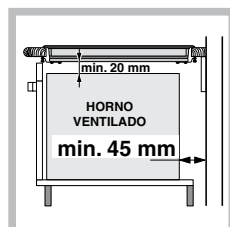
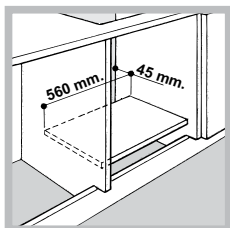
! Una vez empotrado el aparato no se deben permitir contactos con las partes eléctricas.

El consumo declarado en la placa de características ha sido medido en una instalación de este tipo.

### Aireación

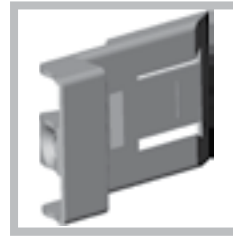


Para garantizar una buena aireación es necesario eliminar la pared posterior del hueco para el horno. Es preferible instalar el horno apoyado sobre dos listeles de madera o sobre una superficie continua que tenga una abertura de 45 x 560 mm. como mínimo (ver las figuras).

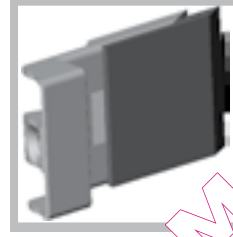


### Centrado y fijación

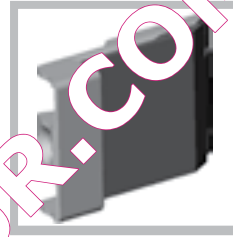
Regule los 4 tacos ubicados en la parte lateral del horno en coincidencia con los 4 orificios que se encuentran en el marco, según el espesor del costado del mueble:



espesor de 20 mm: quite la parte móvil del taco (ver la figura);



espesor de 18 mm: utilice la primera ranura, ya predispuesta por el fabricante (ver la figura);



espesor de 16 mm: utilice la segunda ranura (ver la figura)

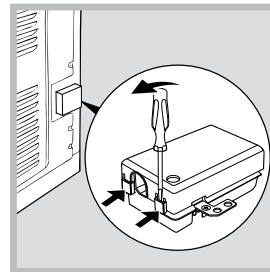
Para fijar el aparato al mueble: abra la puerta del horno y enrosque 4 tornillos para madera en los 4 orificios del marco.

! Todas las partes que garantizan la protección se deben fijar de modo tal que no puedan ser quitadas sin la ayuda de una herramienta.

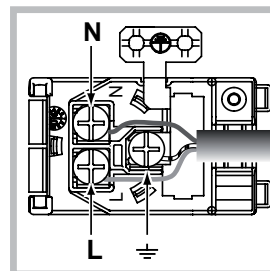
### Conexión eléctrica

Los hornos que poseen cable de alimentación tripolar, son fabricados para funcionar con corriente alterna a la tensión y frecuencia indicadas en la placa de características que se encuentra en el aparato (ver más adelante).

### Montaje del cable de alimentación eléctrica



1. Abrir el panel de bornes haciendo palanca con un destornillador sobre las lengüetas laterales de la tapa: tirar y abrir (ver la figura).



2. Instalar el cable de alimentación eléctrica: Aflojar el tornillo de la mordaza de terminal de cable y los tres tornillos de los contactos L-N- y luego fijar los cables debajo de las cabezas de los tornillos respetando los colores Azul (N), Marrón (L) y Amarillo-Verde (ver la figura).

3. Fijar el cable en el correspondiente sujetacable.

4. Cerrar la tapa del panel de bornes.



### Conexión del cable de alimentación eléctrica a la red

Instale en el cable un enchufe normalizado para la carga indicada en la placa de características (ver al costado).

En el caso de conexión directa a la red, es necesario interponer entre el aparato y la red, un interruptor omnipolar con una distancia mínima entre los contactos de 3 mm., dimensionado para esa carga y que responda a las normas vigentes (el cable a tierra no debe ser interrumpido por el interruptor). El cable de alimentación eléctrica se debe colocar de modo tal que no alcance en ningún punto una temperatura que supere en 50°C la temperatura ambiente (por ejemplo, la parte posterior del horno).

! El instalador es responsable de la correcta conexión eléctrica y del cumplimiento de las normas de seguridad.

Antes de efectuar la conexión verifique que:



- la toma tenga conexión a tierra y que sea conforme con la ley;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la placa de características;
- la tensión de alimentación eléctrica esté comprendida dentro de los valores indicados en la placa de características;
- la toma sea compatible con el enchufe del aparato. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe; no utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! Una vez instalado el aparato, el cable eléctrico y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.

! El cable no debe sufrir pliegues ni compresiones.

! El cable debe ser revisado periódicamente y sustituido sólo por técnicos autorizados (ver Asistencia).

! La empresa declina toda responsabilidad cuando estas normas no sean respetadas.

PLACA DE CARACTERÍSTICAS	
<b>Dimensiones*</b>	ancho 43,5 cm. altura 41 cm. profundidad 41 cm.
<b>Volumen*</b>	litros 74
<b>Dimensiones**</b>	ancho 45,6 cm. altura 41 cm. profundidad 41 cm.
<b>Volumen**</b>	litros 77
<b>Conexiones eléctricas</b>	voltaje 220-240V~ 50Hz potencia máxima absorbida 3400W (ver la placa de características)
<b>ETIQUETA DE ENERGÍA y ECODISEÑO</b>	Reglamento (UE) n° 65/2014, por el que se aplica la Directiva 2010/30/CE. Reglamento (UE) n° 66/2014, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE. Reglamento EN 60350-1, Reglamento EN 50564  Clase Consumo de energía para funcionamiento por convección Forzada - función de calentamiento: <input type="checkbox"/> Tradicional
 	Este aparato es conforme con las siguientes Directivas: Comunitarias: - 2006/95/CE del 12/12/06 (Baja tensión) y posteriores modificaciones - 2004/108/CE del 15/12/04 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones - 93/68/CEE del 22/07/93 y sucesivas modificaciones. - 2012/19/UE y posteriores modificaciones. - 1275/2008 standby/off mode.

\* Sólo para modelos con guías embutidas.

\*\* Sólo para modelos con guías a ras.

## Estructura del horno

El horno BIG CAVITY tiene una capacidad de 70 l y permite la cocción de alimentos en 4 niveles simultáneamente o cocinar porciones abundantes que no cabrían en un horno convencional.

Debido al ExtraLarge Space, BIG CAVITY posee 10 funciones de cocción, de las cuales 6 universales que pueden emplearse en cualquier tipo de preparación y 4 programas automáticos que aseguran los excelentes resultados con cualquier receta.

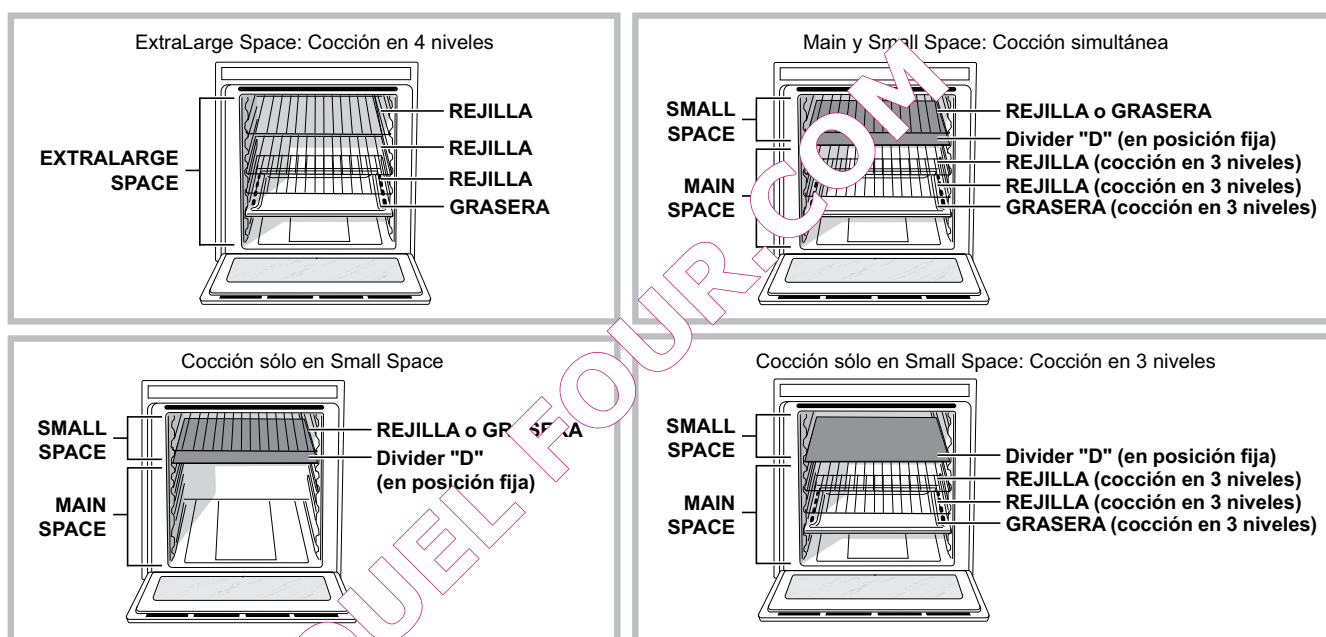
BIG CAVITY brinda el máximo confort para todo tipo de requerimientos y lo hace con 4 posibilidades de uso diferentes: El horno es único pero divisible en espacios de tamaños diferentes, cada uno con regulaciones independientes de temperatura y tiempos.

Esto es posible gracias a la presencia de la bandeja divisoria termoaislante, este dispositivo permite dividir el ExtraLarge Space en dos espacios de

tamaños diferentes: Main Space y Small Space.

Los dos Main y Small Space pueden utilizarse de forma simultánea, para cocinar distintos alimentos en menor tiempo, o de forma separada para utilizar solamente el espacio necesario.

Cuando se utilizan las dos cavidades al mismo tiempo, es posible regular las temperaturas de cocción entre 50° y 250° y obtener una diferencia de temperatura entre las dos zonas de hasta 100°. Esto permite realizar recetas muy diferentes entre sí, sin que los sabores y olores se mezclen.

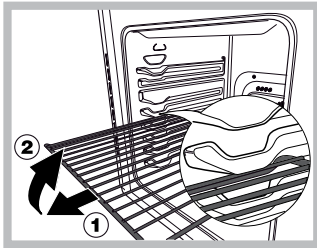


La tabla siguiente describe los valores posibles de temperatura que pueden programarse. El display inteligente te guía para efectuar la regulación correcta de las temperaturas en ambas cavidades.

Temperatura en la primera cavidad (Main o Small Space)	Temperatura en la segunda cavidad (Small o Main Space)
De 40°C a 150°C	La diferencia de temperatura con respecto a la primera cavidad seleccionada es como máximo de 50°C <i>Ejemplo: cuando se programa a 90°C una cavidad la otra puede programarse a un valor de entre 40°C (90°C-50°C) y 140°C (90°C+50°C).</i>
De 155°C a 200°C	La diferencia de temperatura con respecto a la primera cavidad seleccionada es como máximo de 70°C <i>Ejemplo: cuando se programa a 180°C una cavidad la otra puede programarse a un valor de entre 110°C (180°C-70°C) y 250°C (180°C+70°C).</i>
De 205°C a 300°C	La diferencia de temperatura con respecto a la primera cavidad seleccionada es como máximo de 100°C <i>Ejemplo: cuando se programa a 210°C una cavidad la otra puede programarse a un valor de entre 110°C (210°C-100°C) y 300°C, que es la temperatura máxima a la que puede programarse.</i>

Para anular cualquier programación basta girar el mando Funciones Small Space o Main Space hasta la posición 0.

## Puesta en funcionamiento y uso



**ATENCIÓN!** El horno está dotado de un sistema de bloqueo de las parrillas que permite quitarlas sin que sobresalgan del horno (1). Para quitar completamente las parrillas, como se indica en el dibujo, es suficiente levantarlas cogiéndolas de la parte delantera y tirar (2).


! La primera vez que encienda el horno, hágalo funcionar vacío, durante una hora aproximadamente, con el termostato al máximo y con la puerta cerrada. Luego apáguelo, abra la puerta y airee el ambiente en el que se encuentra. El olor que se advierte se debe a la evaporación de las sustancias utilizadas para proteger el horno.

! No apoye nunca objetos en el fondo del horno porque se puede dañar el esmalte.

! Coloque siempre los recipientes de cocción sobre las rejillas suministradas con el aparato.

! Durante el uso se aconseja quitar la vajilla o los alimentos delicados que se pudieran encontrar en las cavidades apagadas.

! En el caso de cocciones en las que se ha utilizado levadura, se recomienda no abrir la puerta para evitar alterar el resultado.

! Si la cocción ha comenzado, antes de quitar la bandeja divisoria se debe apagar el horno con el botón .

! Para optimizar las prestaciones de cocción, en el momento de la activación de la función seleccionada se efectúa un ajuste de la programación del producto que podría retardar el encendido del ventilador en las cocinillas.







### Ventilación de enfriamiento

Para lograr una disminución de la temperatura externa, un ventilador genera un chorro de aire que sale debajo del panel de control del horno.

! Al final de la cocción, el ventilador permanece en funcionamiento hasta que el horno esté suficientemente frío.




### Programar el reloj

! Se puede programar solamente cuando el horno está apagado.

1. Presionar la tecla  hasta que parpadee el primer dígito numérico en el DISPLAY y los iconos ,  y  estén apagados;
2. Gire el mando de FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia “+” y “-” para programar la hora;
3. Presione de nuevo el botón  hasta que centelleen los otros dos números en la PANTALLA;
4. Gire el mando de FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia “+” y “-” para programar los minutos;
5. Pulse nuevamente el botón  para confirmar las operaciones realizadas.

### Programar el cuentaminutos




! Esta función no interrumpe la cocción y prescinde del uso del horno; permite sólo accionar la señal sonora cuando se cumplen los minutos fijados.

1. Presione varias veces el botón  hasta que centelleen el icono  y las tres cifras en la PANTALLA;
2. Gire el mando FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia “+” y “-” para programar los minutos;
3. Pulse nuevamente el botón  para confirmar las operaciones realizadas. Continuará la visualización de la cuenta al revés, al final de la cual se accionará la señal sonora.

### ExtraLarge Space

! No utilice la posición “D” para los niveles de cocción.

#### Poner en funcionamiento el horno

1. Seleccionar la función de cocción deseada girando el mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE. El icono  encendido en la pantalla indica que se ha seleccionado ExtraLarge Space y por lo tanto se pueden utilizar sólo las programaciones de ExtraLarge Space.
2. El horno entrará en la fase de precalentamiento y los indicadores de precalentamiento se encienden a medida que la temperatura suba.
3. Una señal acústica  encendido de todos los indicadores de precalentamiento  indica que el precalentamiento ha finalizado. Es posible introducir los alimentos en el horno.
4. Durante la cocción es posible:
  - Modificar la función de cocción utilizando el mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE
  - Regular la temperatura con el mando TEMPERATURA (solamente para las cocinillas universales)
  - Modificar la duración (en las cocinillas universales) y la hora de finalización
  - Interrumpir la cocción llevando el mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE hasta la posición “0”.
5. El aparato posee un sistema que, en caso de interrupción de la corriente eléctrica, si la temperatura del horno no descendió demasiado, activa nuevamente la función desde el punto en el cual fue interrumpida. En cambio, las programaciones que están esperando comenzar, no se restablecen cuando retorna la corriente y deben volver a ser programadas.

! En la configuración ExtraLarge no se pueden emplear Main o Small Space: Los mandos FUNCIONES SMALL SPACE y MAIN SPACE se encuentran deshabilitadas.

! El horno entra en la fase de precalentamiento 2 segundos después de la selección del ciclo deseado.

#### Funciones de cocción universales

! Todas las funciones tienen una temperatura de cocción prefijada. La misma se puede regular manualmente eligiendo un valor entre 40°C y 250°C.

En la función GRILL-ASADOR ROTATIVO, el valor prefijado es un nivel de potencia expresado en %. Dicho valor también puede ser regulado manualmente.

#### Función MULTINIVEL

Se activan todos los elementos calentadores y se pone en funcionamiento el ventilador. Debido a que el calor es constante en todo el horno, el aire cocina y dora la comida de modo uniforme. Es posible utilizar hasta un máximo de cuatro niveles simultáneamente. Si se emplea más de un nivel al mismo tiempo se recomienda colocar la grasera siempre en el nivel inferior. Si se realiza la cocción empleando los 4 niveles se recomienda colocar las rejillas en los niveles 3, 5 y 6, mientras que la grasera se dispone en el nivel 1.

### Función **TRADICIONAL**

Con esta cocción tradicional es mejor utilizar un solo nivel. Se recomienda para cocciones lentas o al Baño María. Para las cocciones al Baño María, es aconsejable colocar el agua directamente en la bandeja.

### Función **GRILL-ASADOR ROTATIVO**

Se enciende el elemento calentador superior y se pone en funcionamiento el asador rotativo. La función es óptima para las cocciones con el asador rotativo. Utilice el horno con la puerta cerrada.

### Función **ECO**

El elemento calefactor de atrás está encendido y el ventilador comienza a funcionar, lo que garantiza un nivel de calor suave y uniforme dentro del horno. Este programa está indicado para la cocción lenta de cualquier tipo de alimento, con temperaturas que pueden ajustarse hasta un máximo de 200 °C, el programa también es adecuado para calentar la comida y para completar el proceso de cocción.

El programa está especialmente indicado para la cocción lenta de carne y pescado, ya que le permite tener la carne más suave y ahorrar energía al mismo tiempo.

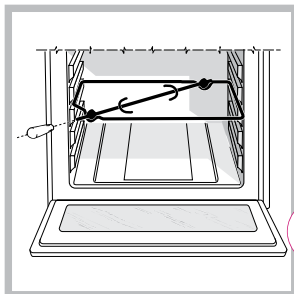
Para un mejor uso de energía, cuando se inicia el ciclo solo queda una luz encendida.

### Función **PIRÓLISIS**

Es el programa de limpieza automática e integral del horno mediante pirólisis (ver Mantenimiento y cuidados).


! El ciclo del programa está prefijado en 90 minutos.

#### Asador rotativo



Para accionar el asador rotativo (ver la figura) proceda del siguiente modo:

1. Coloque la bandeja en la posición 1;
2. Coloque el soporte del asador rotativo en la posición 3 e introduzca el empujador en el orificio correspondiente ubicado en la pared posterior del horno;

Accione el asador rotativo seleccionando los iconos .

#### Funciones de cocción universales

! La **temperatura** y la **duración** de la cocción están **preestablecidas** por el sistema **C.O.P.® (Cocción Óptima Programada)** que garantiza automáticamente un resultado perfecto. La cocción se interrumpe automáticamente y el horno avisa cuando la comida está lista.

### Función **PAN**

Utilice esta función para cocinar pan. Consulte el capítulo siguiente para conocer la receta y los detalles. Para obtener los mejores resultados, le aconsejamos seguir atentamente las siguientes indicaciones:

- seguir los pasos de la receta;
- **no olvidarse de colocar 150gr (1.5 dl) de agua fría en la bandeja en la posición 7;**

Coloque en el horno cuando está frío. Si se desea enhomar con el horno en caliente después de otra cocción a alta temperatura, la pantalla mostrará la palabra "HORNO DEMASIADO CALIENTE" hasta que la temperatura del horno alcance los 40°. En ese momento, será posible enhomar el pan.

#### Receta para el PAN (cantidad máxima de masa):


Ingredientes:

- 1,3 kg de harina
- 700 gr de agua
- 25 gr de sal
- 50 gr de levadura fresca para panificación o 4 sobrecitos de levadura en polvo.

Preparación:

- Mezcle la harina y la sal en un recipiente grande.
- Diluya la levadura en el agua ligeramente tibia (aproximadamente 35 grados).
- Haga un hueco en el medio de la harina.
- Vierta en él la mezcla de agua y levadura.
- Trabaje la masa hasta obtenerla homogénea y poco pegajosa, estírela con la palma de la mano y vuelva a plegarla sobre sí misma durante 10 minutos.
- Forme una bola, coloque la masa en una escudilla y cúbrala con una película transparente para evitar que la superficie se seque. Colocar la escudilla en el horno con la función manual SUBIDA DE MASA a 40° y dejar leudar aproximadamente 15 minutos o a temperatura ambiente alrededor de 1 hora (la masa deberá duplicar su volumen).
- Rompa la masa trabajándola con delicadeza y divídala formando los panes.
- Disponerlos sobre la rejilla (o en 2 o 3 rejillas si desea cocer el pan en varios niveles) sobre papel de horno (de la misma medida interna de la bandeja) y espolvorearlos con harina.

Realice cortes en la superficie con un cuchillo afilado.

- Coloque la rejilla en el nivel 2 del horno si la cocción se realiza en un nivel, dos rejillas en los niveles 1 y 4 si se desea cocer en dos niveles o bien en 1, 3 y 5 para una cocción en tres niveles.
- Coloque la bandeja en el nivel 7 y vierta 150 g (1,5 dl) de agua fría.
- Coloque en el horno cuando está frío.
- Iniciar la función automática  PAN.
- Al terminar la cocción, deje reposar los panes en la rejilla hasta que se enfrien totalmente.

### Función **PIZZA**

Utilice esta función para cocinar la pizza. Consulte el capítulo siguiente para conocer la receta y los detalles.


Para obtener los mejores resultados, le aconsejamos seguir atentamente las siguientes indicaciones:

- seguir los pasos de la receta;
- el peso de la masa debe ser de 350 g a 500g.
- unte ligeramente la grasera y las bandejas.

Coloque en el horno cuando está frío. Si se desea enhomar con el horno en caliente después de otra cocción a alta temperatura, la pantalla mostrará la palabra "HORNO DEMASIADO CALIENTE" hasta que la temperatura del horno alcance los 120°. En ese momento, será posible enhomar la pizza.

#### Receta para la PIZZA:

Receta para 3 o 4 pizzas: 1000g de Harina, 500g de Agua, 20g de Sal, 20g de Azúcar, 10cl de Aceite de oliva, 20g de levadura fresca (o 2 sobrecitos de levadura en polvo)

- Leudar a temperatura ambiente: 1 hora o función manual SUBIDA DE MASA a 40° dejando leudar durante 30/45 minutos.
- Coloque en el horno cuando está frío.
- Ponga en marcha el programa de cocción  PIZZA



### Función **ASADO DE CARNE**

Utilice esta función para cocinar carnes de ternera, cerdo, cordero o vaca. Coloque en el horno cuando está frío. También se puede hacerlo cuando está caliente.



### Función **DULCES**

Esta función es ideal para la cocción de pasteles. Coloque en el horno cuando está frío. También se puede hacerlo cuando está caliente.


## Small Space


### Poner en funcionamiento el horno

1. Introducir la bandeja divisoria en el nivel DIVIDER "D" con el perno y las flechas dirigidas hacia la parte posterior del horno. Después de introducirla correctamente se puede leer "BIG CAVITY" en la parte delantera del marco de la bandeja divisoria. El horno emite una señal acústica que confirma la introducción correcta de la bandeja divisoria y permite el uso de Main y de Small Space por separado o simultáneamente.

! El mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE queda deshabilitado.

2. Seleccionar la función de cocción deseada girando el mando FUNCIONES SMALL SPACE.

3. El horno entrará en la fase de precalentamiento. Es posible modificar la temperatura girando el mando de TEMPERATURA. Durante la fase de precalentamiento, el icono  centillea.

4. Al finalizar la fase de precalentamiento, el icono  permanece fijo y se siente una señal acústica. Ahora es posible introducir los alimentos.

5. Durante la cocción es posible:

- Modificar la función de cocción utilizando el mando FUNCIONES SMALL SPACE

- Modificar la temperatura con el mando TEMPERATURA;

- Programar la duración y la hora de finalización de la cocción

- Interrumpir la cocción llevando el mando FUNCIONES SMALL SPACE hasta la posición "0".

6. El aparato posee un sistema que, en caso de interrupción de la corriente eléctrica, si la temperatura del horno no descendió demasiado, activa nuevamente la función desde el punto en el cual fue interrumpida. En cambio, las programaciones que están esperando comenzar, no se restablecen cuando retorna la corriente y deben volver a ser programadas.

### Funciones de cocción



### Función **GRILL**

Se enciende el elemento calentador superior. Girando el mando TEMPERATURA, en la pantalla se indicarán los posibles niveles de potencia que van desde 5% hasta 100%. La temperatura elevada y directa del grill es aconsejada para los alimentos que necesitan una temperatura superficial alta. Esta función se aconseja para: dorado, gratinado, tostar merengues, tostadas, pequeños asados con carne sin grasa o de poco espesor. Utilice el horno con la puerta cerrada.



### Función **COCCIÓN RÁPIDA**

La función requiere el precalentamiento. Esta función es particularmente indicada para cocciones veloces de alimentos congelados o precocidos.


## Main Space


### Poner en funcionamiento el horno

1. Introducir la bandeja divisoria en el nivel DIVIDER "D" con el perno y las flechas dirigidas hacia la parte posterior del horno. Después de introducirla correctamente se puede leer "BIG CAVITY" en la parte delantera del marco de la bandeja divisoria. El horno emite una señal acústica que confirma la introducción correcta del DIVIDER y permite el uso de Main y de Small Space por separado o simultáneamente.

! El mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE queda deshabilitado.

2. Seleccionar la función de cocción Universal girando el mando FUNCIONES MAIN SPACE.

3. El horno entrará en la fase de precalentamiento. Es posible modificar la temperatura girando el mando de TEMPERATURA. Durante la fase de precalentamiento, el icono  centillea.

4. Al finalizar la fase de precalentamiento, el icono  permanece fijo y se siente una señal acústica. Ahora es posible introducir los alimentos.

5. Durante la cocción es posible:

- Modificar la temperatura con el mando TEMPERATURA;

- Programar la duración y la hora de finalización de la cocción

- Interrumpir la cocción llevando el mando FUNCIONES MAIN SPACE hasta la posición "0".

6. El aparato posee un sistema que, en caso de interrupción de la corriente eléctrica, si la temperatura del horno no descendió demasiado, activa nuevamente la función desde el punto en el cual fue interrumpida. En cambio, las programaciones que están esperando comenzar, no se restablecen cuando retorna la corriente y deben volver a ser programadas.

### Funciones de cocción



### Función **UNIVERSAL**

Se activan todos los elementos calentadores y se pone en funcionamiento el ventilador. Debido a que el calor es constante en todo el horno, el aire cocina y dora la comida de modo uniforme. Es posible utilizar hasta un máximo de tres niveles simultáneamente. Si se utilizan más de un nivel al mismo tiempo le recomendamos colocar la grasera siempre en el nivel 1. En el caso de cocción en los 3 niveles simultáneamente le recomendamos disponer las rejillas en los niveles 3 y 5 colocando la grasera en el nivel 1.

## Uso simultáneo de Small Space y Main Space

### Poner en funcionamiento el horno

1. Introducir la bandeja divisoria en el nivel DIVIDER "D" con el perno y las flechas dirigidas hacia la parte posterior del horno. Después de introducirla correctamente se puede leer "BIG CAVITY" en la parte delantera del marco de la bandeja divisoria. El horno emite una señal acústica que confirma la introducción correcta del DIVIDER y permite el uso de Main y de Small Space por separado o simultáneamente.



! El mando FUNCIONES EXTRALARGE SPACE queda deshabilitado.


! Para mejorar la eficiencia energética, el tiempo de precalentamiento de la cavidad SMALL SPACE es de aprox. 15 minutos.


! Si la MAIN SPACE se encuentra programada a una temperatura inferior a los 150°C, para proteger el resultado de la cocción, el grill no entrará en funcionamiento: en el display aparecerá OFF.




2. Seleccionar la función de cocción deseada para cada cavidad girando los mandos FUNCIONES SMALL SPACE y/o FUNCIONES MAIN SPACE.

El icono  indica que se ha seleccionado Small Space y por lo tanto se pueden utilizar las programaciones de Small Space, el icono  encendido en la pantalla indica que se ha seleccionado Main Space y por lo tanto se pueden utilizar las programaciones de Main Space.

3. Ambos hornos entrarán en la fase de precalentamiento. Es posible modificar la temperatura girando el mando TEMPERATURA. Durante la fase de precalentamiento el icono  centellea;

4. Al finalizar la fase de precalentamiento, el icono  permanece fijo y se siente una señal acústica. Ahora es posible introducir los alimentos.

5. La cavidad que se está utilizando se indica con una luminosidad mayor de los dígitos de la pantalla. Para modificar las programaciones de la otra

cavidad presione el botón . Durante la cocción simultánea se pueden modificar las programaciones tanto de Small Space como de Main Space:

- Modificar la función de cocción utilizando el mando FUNCIONES SMALL y/o FUNCIONES MAIN SPACE

- Modificar la temperatura con el mando TEMPERATURA;

- Programar la duración y la hora de finalización de la cocción

- Interrumpir la cocción llevando el mando FUNCIONES SMALL SPACE y/o FUNCIONES MAIN SPACE hasta la posición "0".

6. El aparato posee un sistema que, en caso de interrupción de la corriente eléctrica, si la temperatura del horno no descendió demasiado, activa nuevamente la función desde el punto en el cual fue interrumpida. En cambio, las programaciones que están esperando comenzar, no se restablecen cuando retorna la corriente y deben volver a ser programadas.

## Programar la cocción

! La programación puede realizarse solamente después de haber seleccionado un programa de cocción.

La programación se puede activar en todas las configuraciones posibles: EXTRALARGE, MAIN y SMALL SPACE incluso con funcionamiento simultáneo.

### Programar la duración de la cocción.

1. Presione varias veces el botón  hasta que centelleen el icono  y las tres cifras en el DISPLAY;

2. Gire el mando de FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia "+" y "-" para programar el tiempo deseado;

3. Presione nuevamente el botón  para confirmar las operaciones realizadas;



4. Una vez cumplido ese tiempo, en la PANTALLA aparecerá la palabra END, la cocción finalizará y se emitirá una señal sonora.

• Ejemplo: son las 9:00 horas y se programa una duración de 1 hora y 15 minutos. La función se detiene automáticamente a las 10:15 horas.


### Programar el final de una cocción

! La programación del final de una cocción es posible sólo después de haber fijado la duración de la cocción.

1. Siga el procedimiento de 1 a 3 descrito para la duración;

2. Luego presione el botón  hasta que centelleen el icono  y las dos cifras en la PANTALLA;



3. Gire el mando de FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia "+" y "-" para programar la hora;

4. Presione de nuevo el botón  hasta que centelleen los otros dos números en la PANTALLA;

5. Gire el mando FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia "+" y "-" para programar los minutos;

6. Presione nuevamente el botón  para confirmar las operaciones realizadas;

7. Una vez cumplido ese tiempo, en la PANTALLA aparecerá la palabra END, la cocción finalizará y se emitirá una señal sonora.

Los iconos  y  encendidos indican que se ha realizado una programación. En la PANTALLA se visualizan alternativamente la hora de finalización de la cocción y la duración.

Para anular una programación, gire el mando FUNCIONES hasta la posición "0".

## Consejos prácticos para cocinar

### MULTINIVEL

- Utilizar las posiciones 1-3-5-6.
- Colocar la grasera debajo y las rejillas arriba.
- En el caso de pizzas y hogazas, utilice una bandeja de aluminio liviano con un diámetro máximo de 30cm, disponiéndola sobre la parrilla suministrada. En el caso de pizzas muy condimentadas, es aconsejable colocar la mozzarella (queso típico de Italia) en la mitad de la cocción. Durante la cocción es posible modificar el orden de los niveles.

### GRILL SADOR ROTATIVO

- Calentar antes el horno durante 5 minutos, como mínimo. Realizar la cocción con la puerta cerrada.
- Colocar la grasera en la posición 3. Introducir la rejilla en la posición 4 a 7 en base al espesor del alimento, disponer los alimentos en el centro de la rejilla. Ejemplos: Costillas de vaca en el nivel 4 y tocino en el nivel 6 o 7.

### PIZZA o FOCACCIA

- Utilizar una bandeja de aluminio liviano con un diámetro máximo de 30cm, disponiéndola sobre la rejilla.
- En el caso de pizzas muy condimentadas, es aconsejable colocar la mozzarella (queso típico de Italia) en la mitad de la cocción.

### GRILL

- Calentar antes el horno durante 5 minutos, como mínimo
- Colocar la bandeja divisoria en el nivel DIVISIÓN "D".
- Realizar la cocción con la puerta cerrada.
- Introduzca la parrilla en la posición 7 y coloque los alimentos en el centro de la parrilla. Colocar la grasera en la posición 6.
- Esta función se aconseja para: dorado, gratinado, tostar merengues, tostadas, pequeños asados con carne sin grasa o de poco espesor.
- Se aconseja fijar el nivel de energía en el valor máximo. No se alarme si la resistencia superior no permanece constantemente encendida: su funcionamiento es controlado por un termostato.

### COCCIÓN RÁPIDA

- Precalentar el horno con la grasera en el nivel 6.
- Para la cocción de alimentos congelados seguir las indicaciones del envase.



## Tabla de cocción para ExtraLarge Space

ES

Funciones	Alimentos	Peso (kg)	Cocción en n niveles	Posiciones				Precalentamiento	Temperatura aconsejada (°C)	Duración de la cocción (minutos)
				N.	Grasera	Rejilla 1	Rejilla 2			
Multicocción*	Tartas		1	2 o 3				Si	190	30-40
			2	1 a 2	3 a 5			Si	180	35-45
			3	1	3	5		Si	180	40-50
			4	1	3	5	6	Si	180	45-55
	Hojaldre con crema		1	2 o 3				Si	190	25-35
			2	1 a 2	3 a 5			Si	190	25-35
			3	1	3	5		Si	190	30-40
			4	1	3	5	6	Si	190	30-40
	Pizza		1	2 o 3				Si	220	15-25
			2	1 a 2	3 a 5			Si	220	20-30
			3	1	3	5		Si	220	25-35
			4	1	3	5	6	Si	220	30-40
	Bizcochos		1	2 o 3				Si	180	15-25
			2	1 a 2	3 a 5			Si	180	15-25
		3	1	3	5		Si	180	20-30	
		4	1	3	5	6	Si	180	20-30	
Pasteles		1	2 o 3				Si	200	30-40	
		2	2	5			Si	200	35-45	
		3	1	4	6		Si	200	40-50	
Flan (baño María)		1	2 o 3				Si	170	35-45	
		2	2	5			Si	170	35-45	
		3	1	4	6		Si	170	40-50	
Pan dulce		1	1 o 2				Si	160	45-60	
		1	2 o 3				Si	160	60-75	
Pastel		1	2 o 3				Si	160	60-75	
		2	1	4 o 5			Si	160	60-75	
Bizcocho		1	2 o 3				Si	190	30-35	
		2	2	5			Si	190	35-40	
		3	1	4	6		Si	190	40-45	
Trozo de carne grande		1	1	2			Si	160	90-240	
Tradicional*	Asado de carne		1	2	3			No	200	35-75
	Gratinado		1	3 o 4				No	190	40-60
	Carne asada grande		1	1	2			No	200	90-120
	Asado de ave grande		1	1	2			No	200	90-120
Barbacoa*	Chuletas de vaca		1	3	4			Si	100%	20-30
	Salchichas		1	3	4			Si	100%	10-20
	Chuletas de cerdo		1	3	5			Si	100%	15-25
	Tocino		1	3	5			Si	100%	3-6
Pan automático	Pan (ver la receta)	2	1	7**				No		
		2	2	1	4			No		
		2	3	7**	1	3	5		No	
Pizza automática	Pizza (ver la receta)		1	2				No		23-30**
			2	2	5			No		25-35**
			3	3	5			No		30-35**
			4	1	3	5	6		No	
Carne automático	Asados		2	3				No		60-90**
Dulces automático	Dulces		1	2				No		35-60**
			2	2	5			No		35-60**

\* Los tiempos de cocción son indicativos y se pueden modificar en base a los gustos personales. La duración del precalentamiento del horno está prefijada y no se puede modificar manualmente.

\*\* La duración de una cocción automática se programa. Los valores de la tabla están referidos a valores de duración mínima y máxima que pueden ser modificados por el usuario cuando programa la duración.

\*\*\* Según la receta, añadir 150 gr (1,5 dl) de agua en la grasera.

**! Programa ECO:** Este programa puede ser utilizado para la cocción lenta de cualquier tipo de alimento, con temperaturas que pueden ajustarse hasta un máximo de 200 °C, el programa también es adecuado para calentar la comida y para completar el proceso de cocción.

## Tabla de cocción para Small Space

Funciones	Alimentos	Peso (kg)	Cocción en nº de niveles N.	Posición de las bandejas			Precalentamiento	Temperatura aconsejada (°C)	Duración de la cocción (minutos)
				Grasera	Rejilla 1	Divider			
Fast cooking*	Filetes de pescado		1	6		D	Si	180-200	20-30
	Filetes de carne		1	6		D	Si	180-200	30-40
	Pizza congelada		1	6		D	Si		
	Preparación congelados		1	6		D	Si		
Grill	Tostadas		1	-	6-7	D	Si	100%	3-5
	Tocino		1	6	7	D	Si	100%	3-6
	Bistec de cerdo		1	6	7	D	Si	100%	15-25

\* Los tiempos de cocción son indicativos y se pueden modificar en base a los gustos personales. La duración del precalentamiento del horno está prefijada y no se puede modificar manualmente.

## Tabla de cocción para Main Space

Funciones	Alimentos	Peso (kg)	Cocción en nº de niveles N.	Posición de las bandejas			Precalentamiento	Temperatura aconsejada (°C)	Duración de la cocción (minutos)
				Grasera	Rejilla 1	Divider			
Universal*	Tartas		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1	3	D	Si	200	35-45
	Hojaldre con crema		1	2		D	Si	190	25-35
			2	1	3	D	Si	190	25-35
	Pizza		1	2		D	Si	220	15-25
			2	1	3	D	Si	220	20-30
	Bizcochos		1	2		D	Si	180	15-25
			2	1	3	D	Si	180	15-25
	Pasteles		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1		D	Si	200	35-45
	Flan (baño María)		1	2		D	Si	170	35-45
	Bizcocho con uvas		1	2		D	Si	160	60-75
	Bizcocho		1	2		D	Si	190	30-35
			2	1	3	D	Si	190	35-40
Asados pequeños		1		3	D	Si	210	30-60	

\* Los tiempos de cocción son indicativos y se pueden modificar en base a los gustos personales. La duración del precalentamiento del horno está prefijada y no se puede modificar manualmente.

## Tabla de cocción simultánea de Small Space y Main Space

### Small Space

Funciones	Alimentos	Peso (kg)	Cocción en nº de niveles N.	Posición de las bandejas			Precalentamiento	Temperatura aconsejada (°C)	Duración de la cocción (minutos)
				Grasera	Rejilla 1	Divider			
Fast cooking*	Filetes de pescado		1	6		D	Si	200-220	20-30
	Filetes de carne		1	6		D	Si	200-220	30-40
	Pizza congelada		1	6-7		D	Si		
	Preparaciones congeladas		1	6-7		D	Si		
	Arroz "pilaf"		1	6		D	Si	180-200	30-45
Grill	Dorado		1	6-7		D	Si	100%	3-6

### Main Space

Funciones	Alimentos	Peso (kg)	Cocción en nº de niveles N.	Posición de las bandejas			Precalentamiento	Temperatura aconsejada (°C)	Duración de la cocción (minutos)
				Grasera	Rejilla 1	Divider			
Universal*	Tortas, tartas saladas		1	2		D	Si	200	30-40
			2	1 y 2	3 a 5	D	Si	200	35-45
	Bizcochos		1	2		D	Si	180	15-25
			2	1 y 2	3 a 5	D	Si	180	15-25
	Flan (baño María)		1	2		D	Si	160	45
	Pizza		1	2		D	Si	220	15-25
			2	1 y 2	3 a 5	D	Si	220	20-30
	Gratin de patatas		1	2		D	Si	200	60
	Asado		1	2		D	Si	200	60-90
	Comidas en corteza		1	2		D	Si	200	35-45

\* Los tiempos de cocción son indicativos y se pueden modificar en base a los gustos personales. La duración del precalentamiento del horno está prefijada y no se puede modificar manualmente.

## Precauciones y consejos

! El aparato ha sido proyectado y fabricado en conformidad con las normas internacionales de seguridad.

Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

### Seguridad general

- El aparato ha sido fabricado para un uso de tipo no profesional en el interior de una vivienda.
- El aparato no se debe instalar al aire libre, tampoco si el espacio está protegido porque es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia y a las tormentas.
- Para mover el aparato utilice siempre las manijas correspondientes ubicadas en los costados del horno.
- No toque el aparato descalzo o con las manos y pies mojados o húmedos.
- El aparato debe ser utilizado para cocinar alimentos, sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual. Cualquier otro uso (como por ejemplo: calefacción de ambientes) se debe considerar impropio y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños derivados de usos impropios, erróneos e irracionales.
- Mientras se utiliza el aparato, los elementos calentadores y algunas partes de la puerta del horno se calientan mucho. Tenga cuidado de no tocarlos y mantenga a los niños alejados de ellos.
- Evite que el cable de alimentación eléctrica de otros electrodomésticos entre en contacto con partes calientes del horno.
- No obstruya las aberturas de ventilación y de eliminación del calor.
- Tome la manija de apertura de la puerta en el centro: en los costados podría estar caliente.
- Utilice siempre guantes para horno para introducir o extraer recipientes.
- No cubra el fondo del horno con hojas de aluminio.
- No coloque materiales inflamables en el horno: si el aparato sufre un funcionamiento inadvertidamente, podría incendiarse.
- Cuando el aparato no se utiliza, controle siempre que los mandos estén en la posición "●"/"○".
- No desconecte el aparato de la toma de corriente tirando del cable sino sujetando el enchufe.
- No realice la limpieza o el mantenimiento sin haber desconectado primero el aparato de la red eléctrica.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación. Llame al Servicio de Asistencia Técnica (ver Asistencia).
- No apoye objetos sobre la puerta del horno abierta.
- Evite que los niños jueguen con el aparato.
- No está previsto que el aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, por personas inexpertas o que no tengan familiaridad con el producto, salvo que estén vigiladas por una persona responsable de su seguridad, o que hayan recibido instrucciones preliminares sobre el uso del aparato.
- **El aparato no se debe poner en funcionamiento a través de un temporizador externo o de un sistema de mando a distancia.**

### Eliminación

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de esta manera los embalajes podrán ser reutilizados.
- En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto

en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

### Ahorrar y respetar el medioambiente

- Siempre que sea posible, evite el precalentamiento del horno y siempre trate de llenarlo. Abra la puerta del horno tan poco como sea posible porque el calor se pierde cada vez que se abre. Para ahorrar una cantidad sustancial de energía, solo apague el interruptor del horno entre 5 a 10 minutos antes de terminar su tiempo de cocción previsto y aproveche el calor que el horno continúa generando.
- Los programas automáticos están basados en productos alimenticios regulares.
- Mantenga los empaques limpios y ordenados para prevenir pérdidas de energía a través de la puerta
- Si tiene una tarifa eléctrica regulada según la hora del día, la opción de "cocción diferida" le ayudará a ahorrar al retrasar la operación de cocción a un momento del día en el que la tarifa eléctrica sea más barata

! Este producto satisface los requisitos impuestos por la nueva Directiva Europea sobre la reducción del consumo de energía en modo de espera o stand by.

Si no se realizan operaciones durante 2 minutos, el aparato se dispone de modo automático en standby.

El modo standby se indica con el "Icono Reloj" con intensidad luminosa reducida.

Cuando el aparato se utiliza nuevamente, el sistema vuelve al modo operativo.

## Mantenimiento y cuidados

### Cortar la corriente eléctrica

Antes de realizar cualquier operación, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica.

### Limpiar el aparato

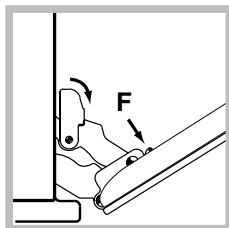
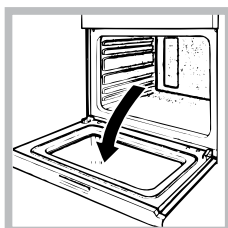
- Las partes externas esmaltadas o de acero inoxidable y las juntas de goma se pueden limpiar con una esponja empapada en agua tibia y jabón neutro. Si las manchas son difíciles de eliminar use productos específicos. Se aconseja enjuagar abundantemente y secar después de la limpieza. No utilice polvos abrasivos ni sustancias corrosivas.
- El interior del horno se debe limpiar preferentemente cada vez que se utiliza, cuando todavía está tibio. Utilice agua caliente y detergente, enjuague y seque con un paño suave. Evite el uso de productos abrasivos.
- Los accesorios se pueden lavar como cualquier vajilla, incluso en lavavajillas, con excepción de las guías deslizables.

! No utilice nunca limpiadores a vapor o de alta presión para la limpieza del aparato.

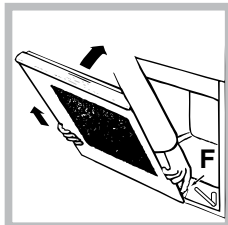
### Limpiar la puerta

Limpe el vidrio de la puerta con esponjas y productos no abrasivos y séquelo con un paño suave; no utilice materiales ásperos abrasivos o raederas metálicas afiladas que puedan rayar la superficie y quebrar el vidrio. Para realizar una limpieza más profunda es posible extraer la puerta del horno:

1. Para ello, abra completamente la puerta (ver la figura);
2. Alce y gire las palancas ubicadas en las dos bisagras (ver la figura);



3. Sujete la puerta de los costados y ciérrala lenta pero no completamente. Presione los sujetadores "F", luego tire la puerta hacia sí mismo, extrayéndola de las bisagras (ver la figura).

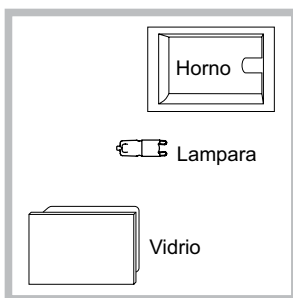


Vuelva a colocar la puerta siguiendo el mismo procedimiento pero en sentido contrario.

### Controlar las juntas

Controle periódicamente el estado de la junta que rodea la puerta del horno. Si se encontrara dañada llame al Centro de Asistencia Técnica más cercano (ver Asistencia). Es aconsejable no usar el horno hasta que no haya sido reparada.

### Sustituir la bombilla



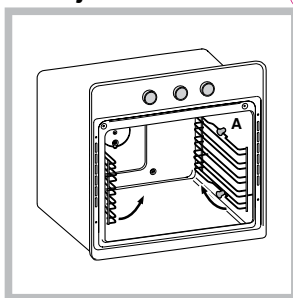
Para sustituir la bombilla de iluminación del horno:

1. Quite la tapa de vidrio del portalámpara.
2. Extraiga la bombilla y sustítvala por una similar: Lámpara halógena a tensión 230V, potencia 25 W, modelo G4.
3. Vuelva a colocar la tapa (ver la figura).

! No toque la lámpara directamente con las manos.

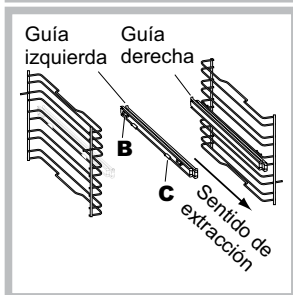
! No utilice la lámpara del horno para iluminar ambientes.

### Montaje del Kit Guías Deslizables\*

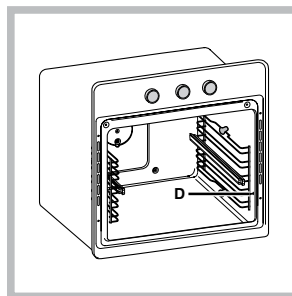


Para montar las guías deslizables:

1. Quite los dos bastidores extrayéndolos de los distanciadores A (ver la figura).



2. Elija el nivel en el que va a introducir la guía deslizable. Prestando atención al sentido de extracción de dicha guía, coloque sobre el bastidor la ensambladura B primero y luego la C.



3. Fije los dos bastidores, con las guías montadas, en los orificios correspondientes ubicados en las paredes del horno (ver la figura). Los orificios para el bastidor izquierdo están ubicados arriba, mientras que los orificios para el derecho están abajo.
4. Por último, encastre los bastidores en los distanciadores A.

! No coloque las guías deslizables en la posición 5.

### Limpieza automática con la función FAST CLEAN

Con el programa FAST CLEAN la temperatura interna del horno alcanza los 500°C. Se activa el ciclo de pirólisis que quema los residuos de alimentos y demás suciedades. Más precisamente, la suciedad se incinera.

Mantener alejados a los niños del aparato durante el ciclo de limpieza automático, ya que las superficies pueden volverse muy calientes. Particles may ignite inside the oven due to the combustion process. Dentro del horno las partículas pueden prenderse fuego debido al proceso de combustión. No hay porqué alarmarse: se trata de un proceso normal y que no conlleva riesgos.

Antes de activar el programa FAST CLEAN:

! Se aconseja fijar el primer ciclo de ayuda limpieza en 120 minutos.

Es necesario que el horno esté frío. Si el horno está excesivamente caliente, la pirólisis podría no comenzar. Espere hasta que se enfríe.

- quitar del interior del horno los residuos más consistentes utilizando una esponja húmeda. No utilizar detergentes.
- extraer todos los accesorios.
- quitar el elemento SEPARADOR.
- no dejar paños de cocina o manoplas en la manija del horno.

! El programa puede comenzar solamente después del cierre de la puerta del horno.

! El programa Fast Clean deseado se confirma y se inicia automáticamente si a los 10 segundos de seleccionar la duración no se pulsa la tecla del RELOJ.

! Si el horno está demasiado caliente, la pirólisis podría no comenzar, o podría aparecer END en el display. Esperar hasta que el horno se enfríe.

Para comenzar el ciclo FAST CLEAN, girar el mando FUNCIÓN EXTRALARGE SPACE a

El mando FIJACIÓN TIEMPOS se puede utilizar para elegir el nivel de limpieza deseado. Los tiempos con duración prefijados y que no pueden modificarse son tres:

1. Económico (ECO): girar el mando hacia "—". Duración: 1 hora.
2. Normal (NOR): nivel inicial. Duración: 1 hora y 30 minutos.
3. Intensivo (INT): girar el mando hacia "+". Duración: 2 horas.

4. Presionar el botón para confirmar.

Se puede programar el final del ciclo FAST CLEAN como para un ciclo de cocción normal (ver Programación final limpieza automática).





### Dispositivos de seguridad



- cuando se ilumina el icono en el display, significa que la puerta del horno se ha bloqueado automáticamente apenas la temperatura ha alcanzado un valor elevado.

\* Presente sólo en algunos modelos.

- si se produce un malfuncionamiento, la alimentación de los elementos calentadores se interrumpe.
- Cuando la puerta del horno se bloquea, no es ya posibles modificar las programaciones de duración y de final de ciclo.

### Programar el final de la limpieza automática

1. Presionar el botón  hasta que el icono  y las dos cifras en la PANTALLA comiencen a centellear.
2. Girar el mando de FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia “+” y “-” para programar la hora.
3. Presionar nuevamente el botón  hasta que las dos cifras numéricas en la PANTALLA comiencen a centellear.
4. Girar el mando FIJACIÓN DE TIEMPOS hacia “+” y “-” para programar los minutos.
5. Presionar nuevamente el botón  para confirmar.
6. Una vez pasado el tiempo fijado, en el DISPLAY aparece END y se emite una señal acústica.
  - Por ejemplo: Es la hora 9:00 y se elige el nivel FAST CLEAN Económico (ECO) con una duración prefijada de 1 hora. El final del ciclo está programado para la hora 12:30. El programa comenzará automáticamente a la hora 11:30.

Si la programación ha sido fijada, los botones  y  estarán encendidos. La PANTALLA muestra alternativamente la duración y la hora de finalización de FAST CLEAN.

### Al finalizar el ciclo de limpieza automática,

se debe esperar que la temperatura del interior del horno haya descendido suficientemente antes de abrir la puerta. Se notará la presencia de depósitos de polvo en el fondo y en las paredes del horno: quitar con una esponja húmeda después que el horno se ha enfriado completamente. Si por el contrario se desea utilizar el calor residual del horno, no es necesario quitar los depósitos de polvo ya que éstos son absolutamente inocuos y no constituyen un peligro para los alimentos.

QUELFOUR.COM

## ATENCIÓN



**ES** No utilizar la puerta abierta como superficie de apoyo.

Asegurarse que parrillas y graseras estén encajadas hasta el final antes de cerrar la puerta.

Para el ciclo de limpieza automática (pirolisis) leer con atención el manual.



## Instalação

! É importante guardar este folheto para poder consultá-lo a qualquer momento. No caso de venda, cessão ou mudança, assegure-se que o mesmo permanece com o aparelho para informar o novo proprietário sobre o funcionamento e sobre as respectivas advertências.

! Leia com atenção as instruções: há informações importantes sobre a instalação, a utilização e a segurança.

### Posicionamento

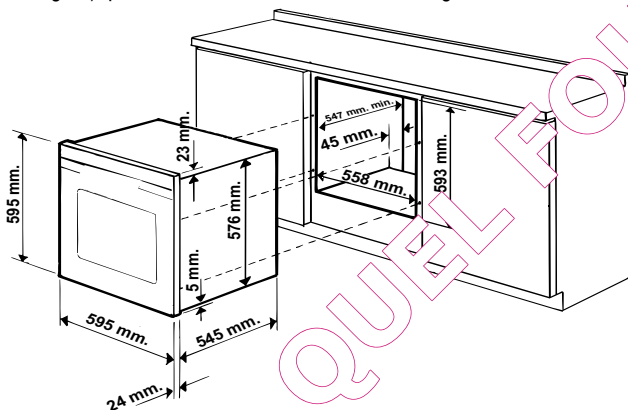
! As embalagens não são brinquedos para as crianças e devem ser eliminadas em conformidade com as regras de colecta diferenciada (veja em Precauções e Conselhos).

! A instalação deve ser realizada segundo estas instruções e por pessoal profissional qualificado. Uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais ou objectos.

### Encaixe

Para garantir um bom funcionamento do aparelho é necessário que o móvel seja de características adequadas:

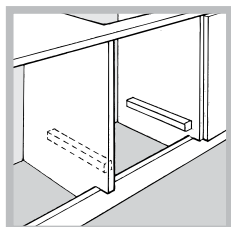
- os painéis adjacentes ao forno devem ser de material resistente ao calor;
- no caso de móveis de madeira contraplacada, as colas devem ser resistentes à temperatura de 100°C.
- para encaixar o forno, quer no caso de instalação sob uma banca (veja a figura) quer em coluna, o móvel deve ter as seguintes medidas:



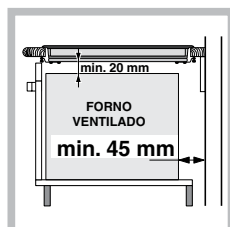
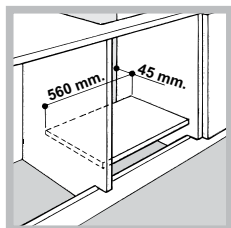
! Depois de ter encaixado o aparelho, não deve ser possível contacto com as partes eléctricas.

As declarações de consumo indicadas na placa das características foram medidas com este tipo de instalação.

### Ventilação

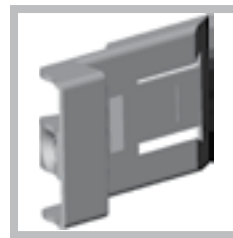


Para garantir uma boa ventilação é necessário eliminar a parede traseira do vão. É preferível instalar o forno de maneira que apoie-se sobre duas ripas de madeira, ou sobre uma tábua com uma abertura de pelo menos 45 x 560 mm. (veja as figuras).

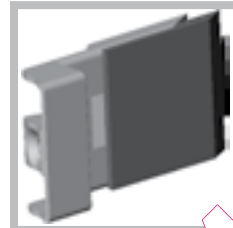


### Colocar no centro e prender

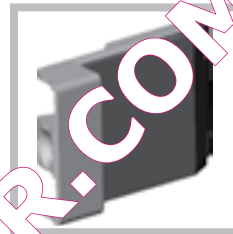
Regule os 4 calços situados aos lados do forno, em correspondência aos 4 furos na moldura ao redor, em função da espessura da lateral do móvel:



20 mm de espessura: retire a parte móvel do calço (veja a figura);



18 mm de espessura: utilize a primeira cavidade, da maneira já preparada pelo fabricante (veja a figura);



16 mm de espessura: utilize a segunda cavidade (veja a figura).

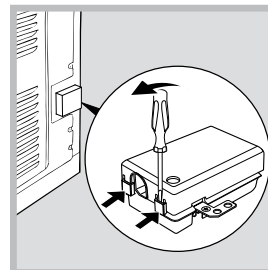
Para prender o aparelho no móvel: abra a porta do forno e atarraxe 4 parafusos na madeira, nos 4 furos situados na moldura ao redor.

! Todos os componentes de garantia da protecção precisam estar presos de modo que não possam ser tirados sem o emprego de uma ferramenta.

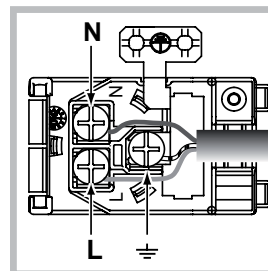
### Ligação eléctrica

Os fornos equipados com cabo de fornecimento com três pólo, são preparados para funcionar com corrente alternada na tensão e frequência de fornecimento indicadas na placa de identificação situada no aparelho (veja a seguir).

### Montagem do cabo de fornecimento



1. Para abrir a caixa de terminais faça alavanca com uma chave de parafuso nas linguetas aos lados da tampa: puxe e abra a tampa (veja a figura).



2. Instale o cabo de alimentação: desatarraxe o parafuso do grampo do cabo e os três parafusos dos contactos L-N- $\perp$  e, em seguida, prenda os fios embaixo das cabeças dos parafusos a obedecer as cores: Azul (N) Castanho (L) Amarelo-Verde  $\perp$  (veja a figura).  
3. Prenda o cabo no respectivo grampo.  
4. Feche a tampa da caixa dos terminais.

### Ligação do cabo de fornecimento à rede eléctrica

Monte no cabo uma ficha em conformidade com as normas para a carga indicada na placa de identificação (veja ao lado).

No caso de uma ligação directa à rede, será necessário interpor, entre o aparelho e a rede, um interruptor omnipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm. na dimensão certa para a carga e em conformidade com as normas em vigor (a ligação à terra não deve ser interrompida pelo interruptor). O cabo de alimentação deve ser colocado de maneira que em nenhum ponto ultrapasse de 50°C a temperatura do ambiente (por exemplo, a parte traseira do forno).

! O técnico instalador é responsável pela realização certa da ligação eléctrica e da obediência das regras de segurança.

Antes de efectuar a ligação, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e seja em conformidade com a legislação;
- a tomada tenha a capacidade de suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na placa de identificação;
- a tensão de alimentação seja entre os valores da placa de identificação;
- a tomada seja compatível com a ficha do aparelho. Em caso contrário, substitua a tomada ou a ficha; não empregue extensões nem tomadas múltiplas.

! Depois de ter instalado o aparelho, o acesso ao cabo eléctrico e à tomada da corrente deve ser fácil.

! O cabo não deve ser dobrado nem comprimido.

! O cabo deve ser verificado periodicamente e substituído somente por técnicos autorizados (veja a Assistência Técnica).

! A empresa exime-se de qualquer responsabilidade se as regras não forem obedecidas.

PLACA DAS CARACTERÍSTICAS	
<b>Medidas*</b>	largura 43,5 cm altura 41 cm profundidade 41cm
<b>Volume*</b>	Litros 74
<b>Medidas**</b>	largura 45,6 cm altura 41 cm profundidade 41cm
<b>Volume**</b>	Litros 77
<b>Ligações eléctricas</b>	Tensão de 220-240V~ 50 Hz potência máxima absorvida 3400W (ver quadro das características)
<b>Rótulo Energético e Concepção Ecológica</b>	Directiva EU no 65/2014 integrando a Directiva 2010/30/EU. Regulamento EU no 66/2014 integrando a Directiva 2009/125/EC. Regulamento EN 60350-1 Regulamento EN 50564  Consumo de energia da declaração de classe com convecção Forçada função de aquecimento: Tradição 
 	Este aparelho está em conformidade com as seguintes Directivas da Comunidade Europeia: - 2006/95/CE de 12/12/06 (Baixa Tensão) e posteriores modificações - 2004/108/CE de 15/12/04 (Compatibilidade Electromagnética) e posteriores modificações - 93/68/CEE de 22/07/93 e posteriores modificações. - 2012/19/UE e posteriores modificações. - 1275/2008 standby/off mode.

\* Apenas para modelos com guias integradas.

\*\* Apenas para modelos com guias em fio.

QUEL FOUR.COM

## Estrutura do forno

O forno BIG CAVITY tem uma capacidade de 70 litros e oferece a possibilidade de cozinhar alimentos em 4 níveis contemporaneamente, ou cozinhar porções abundantes, que não caberiam num forno tradicional.

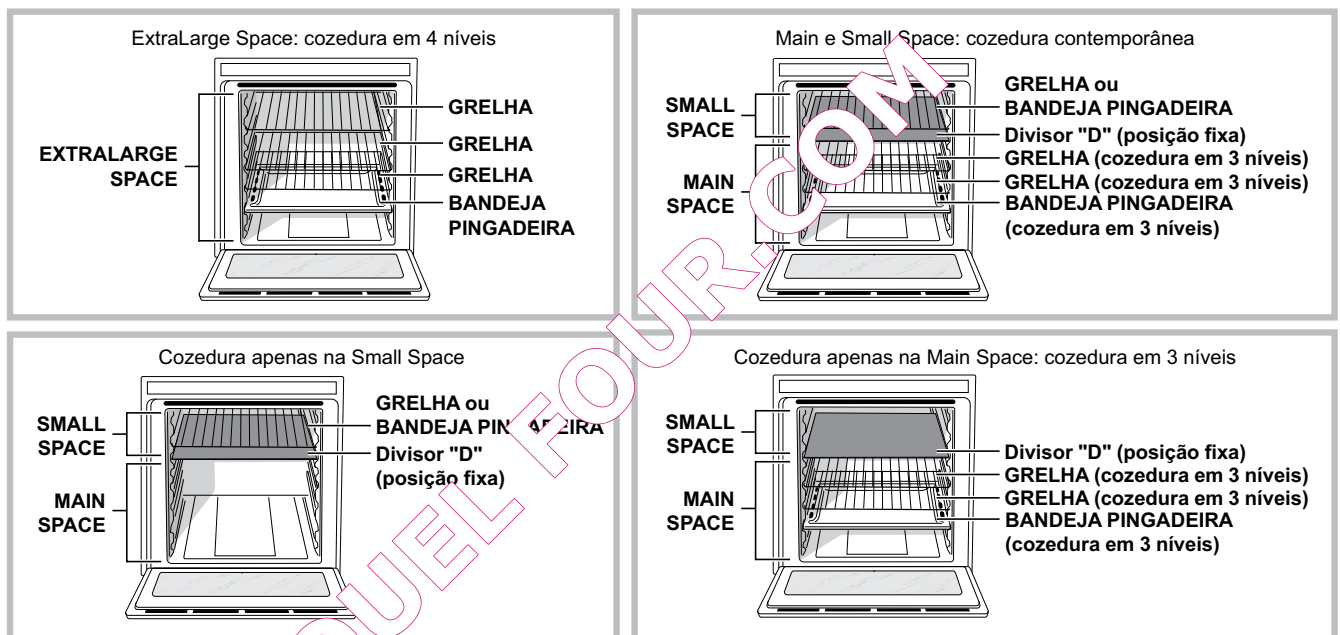
Graças ao ExtraLarge Space, o BIG CAVITY oferece 10 funções de cozedura, 6 das quais universais, utilizáveis para qualquer tipo de preparação, e 4 programas automáticos que garantem o resultado perfeito para qualquer receita.

O BIG CAVITY proporciona também o máximo conforto para qualquer exigência e com 4 diferentes possibilidades de uso: o forno é único, mas pode ser dividido em espaços de diferentes dimensões, cada uma com regulações independentes de temperatura e tempo.

Isto é possível graças ao DIVISOR termoisolante, que consente dividir toda a ExtraLarge Space em dois espaços de dimensões diferentes: Main Space e Small Space.

As duas Main e Small Space podem ser utilizadas contemporaneamente, para cozinhar diversos alimentos em menos tempo, ou separadamente, para utilizar somente o espaço que serve.

Quando as duas cavidades forem utilizadas juntas, é possível regular a temperatura de cozedura entre 50°C e 250°C, e ter uma diferença de temperatura de até 100°C entre as duas áreas, para realizar receitas mesmo muito diferentes entre si, sem que os sabores e os odores se misturem.

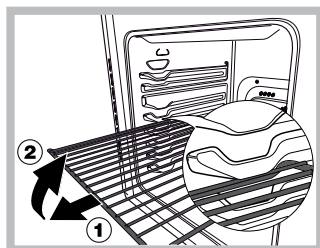


A tabela a seguir descreve os possíveis valores de temperatura configuráveis. O visor inteligente indicará a correcta regulação das temperaturas nas duas cavidades.

Temperatura na primeira cavidade (Main ou Small Space)	Temperatura na segunda cavidade (Small ou Main Space)
De 40°C a 150°C	A diferença de temperatura respeito à primeira cavidade seleccionada é de no máximo 50°C. <i>Exemplo: configura 90°C numa cavidade; na outra, pode configurar um valor entre 40°C (90°C-50°C) e 140°C (90°C+50°C).</i>
De 155°C a 200°C	A diferença de temperatura respeito à primeira cavidade seleccionada é de no máximo 70°C. <i>Exemplo: configura 180°C numa cavidade; na outra, pode configurar um valor entre 110°C (180°C-70°C) e 250°C (180°C+70°C).</i>
De 205°C a 300°C	A diferença de temperatura respeito à primeira cavidade seleccionada é de no máximo 100°C. <i>Exemplo: configura 210°C numa cavidade; na outra, pode configurar um valor entre 110°C (210°C-100°C) e 300°C máxima temperatura configurável.</i>

Para cancelar qualquer configuração, é suficiente girar o selector Funções Small Space ou Main Space na posição "0".

## Início e utilização



**ATENÇÃO!** O forno está equipado com um sistema de bloqueio das grelhas que permite retirá-las sem que estas ressaíam do forno (1). Para retirar completamente as grelhas, tal como indicado no desenho, basta levantá-las, segurando-as pela parte da frente, e puxá-las (2).


! Quando o acender pela primeira vez, aconselhamos de fazer funcionar o forno vazio pelo menos durante uma hora, com o termostato posto à temperatura máxima e a porta fechada. Em seguida, pode apagar, abrir a porta do forno e ventilar a sala. O odor que se sente deve-se à evaporação das substâncias empregadas para proteger o forno.

! Nunca encoste objectos no fundo do forno, para evitar riscos de danos ao esmalte.

! Coloque sempre os recipientes de cozedura sobre as grelhas fornecidas.

! Durante o uso, recomenda-se remover eventuais louças ou alimentos delicados das cavidades desligadas.

! No caso de cozeduras para as quais é prevista a levedação, recomenda-se não abrir a porta do forno para não comprometer o resultado.

! Após o início da cozedura, antes de remover o DIVISOR, é necessário desligar o forno com a tecla .

! Para otimizar os resultados de cozedura, no momento da activação da função seleccionada é efectuada a configuração dos parâmetros do produto, que pode implicar um atraso da ligação da ventoinha e dos elementos de aquecimento.







### Ventilação de arrefecimento

Para obter uma redução das temperaturas externas, uma ventoinha de arrefecimento gera um jacto de ar que sai pelo baixo do painel de comandos do forno.

! No final da cozedura, a ventoinha continua a funcionar até o forno arrefecer suficientemente.




### Acertar o relógio

! Pode-se configurar somente quando o forno estiver apagado.

1. Pressione a tecla  até que o primeiro dígito numérico no VISOR e os ícones , ,  estiverem desligados;
2. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para "+" ou "-" para regular a hora;
3. Pressione de novo a tecla  até os outros dois algarismos começarem a piscar no VISOR;
4. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para "+" ou "-" para regular os minutos;
5. Pressione outra vez a tecla  para confirmar.

### Programe o contador de minutos


! Esta função não interrompe a cozedura e prescinde do uso do forno; permite apenas accionar o sinal acústico quando terminarem os minutos programados.

1. Premir várias vezes a tecla  até o ícone  e os três algarismos piscarem no VISOR;
2. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para para regular os minutos;
3. Pressione outra vez a tecla  para confirmar. Seguirá a visualização da contagem regressiva, ao fim da qual o aparelho emitirá um sinal acústico.

### ExtraLarge Space

! Não utilizar a posição "D" para os planos de cozedura.

#### Início do forno

1. Para seleccionar a função de cozedura que desejar, rode o selector das FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE. O ícone  aceso no visor indica que foi seleccionada a função de ExtraLarge Space e portanto é possível actuar somente nas configurações da ExtraLarge Space.
2. O forno entra na fase de pré-aquecimento, os indicadores de pré-aquecimento acendem-se à medida em que a temperatura sobe.
3. Surge um sinal e acendem-se todos os indicadores de pré-aquecimento, o que indica que o pré-aquecimento terminou. É possível colocar os alimentos no forno.
4. Durante a cozedura é sempre possível:
  - modificar a função de cozedura mediante o selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE;
  - modificar a temperatura actuando no selector da TEMPERATURA (somente para cozeduras universais);
  - programar a duração (somente para as cozeduras universais) e a hora de final da cozedura;
  - interromper a cozedura colocando o selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE na posição "0".
5. No caso de uma interrupção do fornecimento eléctrico, se a temperatura do forno não baixar demais, o aparelho é equipado com um sistema que reactiva a função desde o ponto em que tiver sido interrompida. Por outro lado, as programações para início posterior não serão reiniciadas quando a alimentação eléctrica for restabelecida, mas deverão ser programadas novamente.

! Na configuração ExtraLarge não é possível utilizar as Main e Small Space: os selectores FUNÇÕES SMALL SPACE e MAINS SPACE estão desabilitados.

! O forno entra na fase de pré-aquecimento 2 segundos após a selecção do ciclo pretendido.

#### Funções de cozedura universais

! Todas as funções têm uma temperatura de cozedura predefinida. Esta temperatura poderá ser regulada manualmente, defina como desejar entre 40°C e 250°C.

Na função de GRILL-ESPETO ROTATIVO o valor pré-configurado é um nível de potência expresso em %. Também pode ser regulado manualmente.

#### Função MULTINÍVEL

Ligam-se todos os elementos aquecedores e entra em funcionamento a ventoinha. Como o calor é constante e uniforme em todo o forno, o ar coze e cora os alimentos de maneira uniforme. É possível utilizar

simultaneamente quatro tabuleiros no máximo. Caso deseje utilizar várias prateleiras contemporaneamente, aconselhamos posicionar sempre a bandeja pingadeira na prateleira inferior. No caso da cozedura em 4 níveis contemporaneamente, aconselhamos posicionar as grelhas nas prateleiras 3, 5 e 6 e a bandeja pingadeira na prateleira 1.



#### Função TRADIÇÃO

Com esta cozedura tradicional, é melhor utilizar um único tabuleiro. Programa recomendado para cozeduras lentas ou em banho-maria. Para a cozedura em banho-maria, recomenda-se colocar a água directamente na bandeja pingadeira.



#### Função GRILL-ESPETO ROTATIVO

Activa-se o elemento aquecedor superior e começa a funcionar o espeto rotativo. A função é optimizada para as cozeduras com espeto rotativo. Coza com a porta do forno fechada.



#### Função ECO

O elemento traseiro de aquecimento é ligado e o ventilador começa a funcionar garantindo assim um nível de aquecimento uniforme e suave no interior do forno.

Este programa é indicado para cozedura lenta de qualquer tipo de alimento com temperaturas que podem ser definidas até um máximo de 200°C; o programa é igualmente adequado para aquecer os alimentos e para completar o processo de cozedura. O programa é particularmente adequado para cozedura lenta de carne e peixe, uma vez que permite obter uma carne mais macia e ao mesmo tempo poupar energia.

Para uma melhor eficiência energética, quando o ciclo se inicia apenas se mantém acesa uma das luzes.

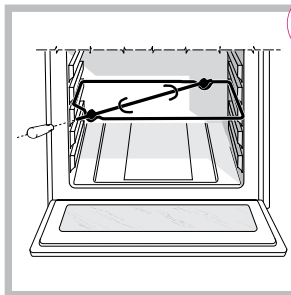


#### Função PIRÓLISE


É o programa de limpeza automática e integral do forno, mediante pirólise (veja a Manutenção e cuidados).

! O ciclo do programa é predefinido em 90 minutos.

#### Espeto rotativo



Para accionar o espeto rotativo (veja a figura), realize as seguintes operações:

1. Coloque o tabuleiro de recolha de gordura na posição 1;
2. Coloque o suporte do espeto rotativo na posição 3 e enfie o espeto no respectivo furo, situado na parede traseira do forno;
3. Accione o espeto rotativo seleccionando os ícones .

#### Funções de cozedura automáticas

! A temperatura e a duração da cozedura podem ser predefinidas mediante o sistema C.O.P.® (Cozedura Ótima Programada) que automaticamente assegura um resultado perfeito.

A cozedura interrompe-se automaticamente e o forno avisa quanto o alimento está cozido.

Após ter sido seleccionada a função de cozedura automática, o visor mostrará a escrita "IN" (para indicar o início da função) e a duração do tempo de cozedura.



#### Função PÃO

Utilizar esta função para preparar o pão. Para as receitas e os detalhes, consulte o capítulo seguinte.

Para obter os melhores resultados, aconselhamos seguir atentamente as indicações abaixo:

- respeitar a receita;
- **não esqueça de colocar 150 g (1,5 dl) de água fria na bandeja pingadeira na posição 7;**


Enfomar com o forno frio. Se desejar enfomar a quente, após uma cozedura que alcançou uma temperatura elevada, o visor visualizará a escrita "FORNO MUITO QUENTE" até quando a temperatura do forno alcançar os 40°C. A esta altura será possível enfomar o pão.

#### Receita para o PÃO (empaste máximo):

Ingredientes:

- 1,3 Kg de farinha
- 700 g de água
- 25 g de sal
- 50 g de lêvedo fresco para pão ou 4 envelopes de lêvedo em pó.

Preparação:

- Misturar a farinha e o sal em um grande recipiente.
- Diluir o lêvedo na água levemente morna (aproximadamente 35 graus).
- Abra a farinha.
- Deite a mistura de água e lêvedo.
- Amasse e obtenha uma massa homogénea e pouco pegajosa, alisando-a com a palma da mão e dobrando-a sobre si mesma por 10 minutos.
- Forme uma bola, coloque a massa numa tigela e cubra-a com uma película transparente para evitar que a superfície da massa se seque. Coloque a tigela no forno na função manual FERMENTAÇÃO a 40°C e deixe fermentar por aproximadamente 30/45 minutos ou à temperatura ambiente por aproximadamente uma hora (o volume da massa deve dobrar).
- Quebre a massa trabalhando-a delicadamente e dividindo-a para obter diversos pães.
- Disponha-os sobre as grelhas (ou em duas ou três grelhas, se decidir cozer os pães em vários níveis) com o papel de forno (cortado na mesma medida interna da bandeja pingadeira) e espalhe a farinha.
- Efectue alguns cortes sobre os pães com uma faca afiada.
- Enforme a grelha na prateleira 2 para uma cozedura em apenas um nível, ou as duas grelhas nas prateleiras 1 e 4 para uma cozedura em dois níveis, e 1-3-5 para a cozedura em 3 níveis.
- **Posicione a bandeja pingadeira na prateleira 7 e coloque dentro 150 g (1,5 dl) de água fria.**
- Enfomar com o forno frio.
- Iniciar a função automática  PÃO.
- No fim da cozedura, deixe repousar os pães sobre uma grelha até que esfriem completamente.



#### Função PIZZA

Utilizar esta função para preparar pizzas. Para as receitas e os detalhes, consulte o capítulo seguinte.

Para obter os melhores resultados, aconselhamos seguir atentamente as indicações abaixo:


- respeitar a receita;
- o peso da massa deve ser entre 350 g e 500g.
- untar um pouco a bandeja pingadeira e as formas.

Enfomar com o forno frio. Se desejar enfomar a quente, após uma cozedura que alcançou uma temperatura elevada, o visor visualizará a escrita "FORNO MUITO QUENTE" até quando a temperatura do forno alcançar os 120°C. A esta altura será possível enfomar a pizza.

Receita para PIZZA:

Receita para preparar 3 ou 4 pizzas: 1000g Farinha, 500g água, 20g Sal, 20g Açúcar, 10cl Azeite de Oliva, 20g lêvedo fresco (ou 2 envelopes em pó)



- Levedação no ambiente: 1 hora ou função manual FERMENTAÇÃO a 40°C e deixar leudar por aproximadamente 30/45 minutos.
- Enfomar com o forno frio.
- Iniciar a cozedura  PIZZA

### Função **CARNE ASSADA**

Utilizar esta função para assar carne de vitela, porco, borrego e vaca. Enfomar com o forno frio. É também possível colocar os alimentos no forno já quente.

### Função **DOCES**

Esta função é ideal para cozer doces. Enfomar com o forno frio. É também possível colocar os alimentos no forno já quente.

## Small Space

### Início do forno

1. Insira do DIVISOR na prateleira DIVISOR "D" com os dois pinos e as flechas viradas para a parte traseira do forno. Após a correcta introdução, será possível ler a escrita "BIG CAVITY" na parte anterior da moldura do DIVISOR. O forno emite um sinal acústico para confirmar a correcta introdução do DIVISOR e consente o uso das duas cavidades, Main e Small Space, separadamente ou contemporaneamente.


! O selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE é desabilitado.

2. Para seleccionar a função de cozedura que desejar, rode o selector das FUNÇÕES SMALL SPACE.

3. O forno entra na fase de aquecimento prévio.

É possível modificar a temperatura girando o selector TEMPERATURA.

Durante a fase de pré-aquecimento o ícone  pisca.

4. No fim da fase de pré-aquecimento, o ícone  ficará aceso e será ouvido um sinal acústico. Agora é possível introduzir os alimentos.

5. Durante a cozedura é sempre possível:

- modificar a função de cozedura mediante o selector FUNÇÕES SMALL SPACE;

- modificar a temperatura mediante o selector da TEMPERATURA;

- programar a duração e a hora de final da cozedura;

- interromper a cozedura colocando o selector FUNÇÕES SMALL SPACE na posição "0".

6. No caso de uma interrupção do fornecimento eléctrico, se a temperatura do forno não baixar demais, o aparelho é equipado com um sistema que reactiva a função desde o ponto em que tiver sido interrompida. Por outro lado, as programações para início posterior não serão reiniciadas quando a alimentação eléctrica for restabelecida, mas deverão ser programadas novamente.

### Funções de cozedura

#### Função **GRILL**

Activa-se o elemento aquecedor superior. Se rodar o selector TEMPERATURA, o visor indicará os níveis de potência que podem ser configurados, que vão desde 5% até 100%. Uma temperatura alta e directa do grill é aconselhada para os alimentos que necessitarem de uma alta temperatura superficial. Esta função é indicada para: doirar, gratin, coloração dos merengues, tostas, pequenas grelhadas com carne magra e fina. Coza com a porta do forno fechada.

#### Função **FAST COOKING**

A função necessita de aquecimento prévio.

Esta função é especificamente indicada para cozeduras rápidas de alimentos previamente preparados (congelados ou previamente cozidos).

## Main Space

### Início do forno

1. Insira do DIVISOR na prateleira DIVISOR "D" com os dois pinos e as flechas viradas para a parte traseira do forno. Após a correcta introdução, será possível ler a escrita "BIG CAVITY" na parte anterior da moldura do DIVISOR. O forno emite um sinal acústico para confirmar a correcta introdução do DIVISOR e consente o uso das duas cavidades, Main e Small Space, separadamente ou contemporaneamente.


! O selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE é desabilitado.

2. Para seleccionar a função de cozedura Universal, rode o selector das FUNÇÕES MAIN SPACE.

3. O forno entra na fase de aquecimento prévio.

É possível modificar a temperatura girando o selector TEMPERATURA.

Durante a fase de pré-aquecimento o ícone  pisca.

4. No fim da fase de pré-aquecimento, o ícone  ficará aceso e será ouvido um sinal acústico. Agora é possível introduzir os alimentos.

5. Durante a cozedura é sempre possível:

- modificar a temperatura mediante o selector da TEMPERATURA;

- programar a duração e a hora de final da cozedura;

- interromper a cozedura colocando o selector FUNÇÕES MAIN SPACE na posição "0".

6. No caso de uma interrupção do fornecimento eléctrico, se a temperatura do forno não baixar demais, o aparelho é equipado com um sistema que reactiva a função desde o ponto em que tiver sido interrompida. Por outro lado, as programações para início posterior não serão reiniciadas quando a alimentação eléctrica for restabelecida, mas deverão ser programadas novamente.

### Funções de cozedura

#### Função **UNIVERSAL**

Ligam-se todos os elementos aquecedores e entra em funcionamento a ventoinha. Como o calor é constante e uniforme em todo o forno, o ar coze e cora os alimentos de maneira uniforme. É possível utilizar simultaneamente até três tabuleiros no máximo. Caso deseje utilizar várias prateleiras contemporaneamente, aconselhamos posicionar sempre a bandeja pingadeira na prateleira 1. No caso de cozedura em 3 níveis contemporaneamente, aconselhamos posicionar as grelhas nas prateleiras 3 e 5 e a bandeja pingadeira na prateleira 1.

## Uso contemporâneo de Small Space e Main Space

### Início do forno



1. Insira do DIVISOR na prateleira DIVISOR "D" com os dois pinos e as flechas viradas para a parte traseira do forno. Após a correcta introdução, será possível ler a escrita "BIG CAVITY" na parte anterior da moldura do DIVISOR. O forno emite um sinal acústico para confirmar a correcta introdução do DIVISOR e consente o uso das duas cavidades, Main e Small Space, separadamente ou contemporaneamente.

! O selector FUNÇÕES EXTRALARGE SPACE é desabilitado.

! Para melhorar a eficiência energética, o tempo de pré-aquecimento da cavidade SMALL SPACE é de aproximadamente 15 minutos.


! Se a cavidade MAIN SPACE for configurada a uma temperatura inferior aos 150°C, o grill, para proteger o resultado da cozedura, não irá entrar em funcionamento: no visor aparecerá a escrita OFF.


2. Selecciona a função de cozedura desejada para cada cavidade, girando os selectores FUNÇÕES SMALL SPACE e/ou FUNÇÕES MAIN SPACE.

O ícone  indica que foi seleccionada a Small Space e portanto é possível actuar nas configurações da Small Space, o ícone  aceso no visor indica que foi seleccionada a Main Space e portanto é possível actuar nas configurações da Main Space.

3. Ambas as cavidades do forno entram na fase de pré-aquecimento. É possível modificar a temperatura se rodar o selector da TEMPERATURA.

Durante a fase de pré-aquecimento, o ícone  irá piscar.

4. No fim da fase de pré-aquecimento, o ícone  ficará aceso fixo e será ouvido um sinal acústico. Agora é possível introduzir os alimentos.

5. A maior luminosidade dos dígitos no visor indica a cavidade na qual se está a actuar; para modificar as configurações da outra cavidade, carregue na tecla .

Durante a cozedura contemporânea é de facto possível modificar as configurações tanto da Small Space quanto da Main Space:

- modificar a função de cozedura mediante o selector FUNÇÕES SMALL SPACE e/ou FUNÇÕES MAIN SPACE;
- modificar a temperatura mediante o selector da TEMPERATURA;
- programar a duração e a hora de final da cozedura;
- interromper a cozedura colocando o selector FUNÇÕES SMALL SPACE e/ou FUNÇÕES MAIN SPACE na posição "0".

6. No caso de uma interrupção do fornecimento eléctrico, se a temperatura do forno não baixar demais, o aparelho é equipado com um sistema que reactiva a função desde o ponto em que tiver sido interrompida. Por outro lado, as programações para início posterior não serão reiniciadas quando a alimentação eléctrica for restabelecida, mas deverão ser programadas novamente.

### Programação da cozedura


! É possível programar somente depois de ter seleccionado uma função de cozedura.

A programação pode ser activada com todas as configurações possíveis: EXTRALARGE, MAIN e SMALL SPACE também com o funcionamento contemporâneo.

### Programação da duração da cozedura

1. Carregue várias vezes na tecla  até o ícone  e os primeiros três dígitos piscarem no VISOR;

2. Gire o selector PROGRAMAÇÃO DOS TEMPOS em "+" ou "-" para acertar o tempo desejado;

3. Premir outra vez a tecla  para confirmar.

4. Depois que terminar o prazo, no VISOR aparecerá escrito END e tocará um sinal acústico.



- Exemplo: São 9:00 horas e é programada uma duração de cozedura de 1 hora e 15 minutos.

A função irá terminar automaticamente às 10:15.


### Programar o fim de uma cozedura

! A programação do fim da cozedura é possível somente depois de ter definido uma duração para a cozedura.

1. Realize as operações de 1 a 3 descritas para a duração;

2. Em seguida premir a tecla  até o ícone  e os dois dígitos do VISOR piscarem;



3. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para "+" ou "-" para regular a hora;

4. Pressione de novo a tecla  até os outros dois algarismos começarem a piscar no VISOR;

5. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para "+" ou "-" para regular os minutos;

6. Premir outra vez a tecla  para confirmar.

7. Depois que terminar o prazo, no VISOR aparecerá escrito END e tocará um sinal acústico.

Os ícones  e  acesos indicam que foi efectuada uma programação. No VISOR são mostradas a hora de final de cozedura e a duração alternadas. Para anular uma programação rodar o selector FUNÇÕES até a posição "0".

## Conselhos práticos para cozedura

### MULTINÍVEL

- Utilize as posições 5-6.
- Coloque a bandeja pingadeira em baixo e as grelhas em cima.
- No caso de pizzas ou fogaças, utilize uma forma de alumínio leve com diâmetro máximo de 30 cm e apoie-a na grelha do forno. No caso de pizzas com muita cobertura é aconselhável colocar o queijo mozzarella na metade da cozedura. Durante a cozedura é preferível modificar a ordem das prateleiras.

### GRILL-ESPETO ROTATIVO

- Aqueça previamente o forno por 5 minutos.
- Coza com a porta do forno fechada.
- Coloque a bandeja pingadeira na posição 4. Insira a grelha na posição de 4 a 7 conforme a espessura do alimento, disponha os alimentos no centro da grelha. Exemplos: costelas de vaca na prateleira 4 e bacon na prateleira 6 ou 7.

### PIZZA ou FOGAÇAS

- Utilize uma forma de alumínio leve com diâmetro máximo de 30 cm e apoie-a na grelha do forno.
- No caso de pizzas com muita cobertura é aconselhável colocar o queijo mozzarella na metade da cozedura.

### GRILL

- Aqueça previamente o forno por 5 minutos.
- Insira o DIVISOR na prateleira DIVISOR "D".
- Coza com a porta do forno fechada.
- Coloque a grelha na posição 7, disponha os alimentos no centro da grelha. Coloque a bandeja pingadeira na posição 6;
- Esta função é indicada para: doirar, gratin, coloração dos merengues, tostas, pequenas grelhadas com carne magra e fina.
- É aconselhável configurar o nível de energia no máximo. Não se alarme se a resistência superior não permanecer constantemente acesa: o seu funcionamento é controlado por um termostato;

### FAST COOKING

- Aqueça previamente o forno com a bandeja pingadeira na prateleira 6.
- Para a cozedura de alimentos congelados, siga as indicações na embalagem dos produtos.

## Tabela cozedura cavidade Extra Large Space

PT

Funções	Alimentos	Peso (Kg)	Cozedura sobre n.º prateleiras N.º	Posição das prateleiras			Pré-aquecimento	Temperatura aconselhada (°C)	Duração da cozedura (minutos)	
				Bandeja pingadeira	Grelha 1	Grelha 2				Grelha 3
Cozedura Múltipla	Tartes		1	2 ou 3				Sim	190	30-40
			2	1 a 2	3 a 5			Sim	180	35-45
			3	1	3	5		Sim	180	40-50
			4	1	3	5	6	Sim	180	45-55
	Bignés		1	2 ou 3				Sim	190	25-35
			2	1 a 2	3 a 5			Sim	190	25-35
			3	1	3	5		Sim	190	30-40
			4	1	3	5	6	Sim	190	30-40
	Pizza		1	2 ou 3				Sim	220	15-25
			2	1 a 2	3 a 5			Sim	220	20-30
			3	1	3	5		Sim	220	25-35
		4	1	3	5	6	Sim	220	30-40	
Biscoitos		1	2 ou 3				Sim	180	15-25	
		2	1 a 2	3 a 5			Sim	180	15-25	
		3	1	3	5		Sim	180	20-30	
		4	1	3	5	6	Sim	180	20-30	
Pastichos		1	2 ou 3				Sim	200	30-40	
		2	2	5			Sim	200	35-45	
		3	1	4	6		Sim	200	40-50	
Crème Caramel (banho maria)		1	2 ou 3				Sim	170	35-45	
		2	2	5			Sim	170	35-45	
		3	1	4	6		Sim	170	40-50	
Panettone		1	1 ou 2				Sim	160	45-60	
Bolos		1	2 ou 3				Sim	160	60-75	
		2	1	4 ou 5			Sim	160	60-75	
Pão-de-ló		1	2 ou 3				Sim	190	30-35	
		2	2	5			Sim	190	35-40	
		3	1	4	6		Sim	190	40-45	
Grande pedaço de carne		1	1	2			Sim	160	90-240	
Tradição*	Carne assada		1	2	3			Não	200	35-75
	Gratin		1	3 ou 4				Não	190	40-60
	Grande pedaço de carne assada		1	1	2			Não	200	90-120
	Grande ave assada		1	1	2			Não	200	90-120
Barbecue*	Costela de novilho		1	3	4 ou 5			Sim	100%	20-30
	Chouriços		1	3	7			Sim	100%	10-20
	Costela de porco		1	3	5 a 6			Sim	100%	15-25
	Bacon		1	3	7			Sim	100%	3-6
Pão automático	Pão (vide a receita)	2	1	7	2			Não		
		2	2	***	1	4			Não	
		2	3		1	3	5		Não	
Pizza automático	Pizza (vide a receita)		1	2				Não		23-30**
			2	2	5			Não		25-35**
			3	1	3	5		Não		30-35**
			4	1	3	5	6	Não		35-40**
Carne automático	Assados			2	3			Não		60-90**
Doces automático	Doces		1	2				Não		35-60**
			2	2	5			Não		35-60**

\* Os tempos de cozedura são indicados e podem ser modificados a gosto. Os tempos de pré-aquecimento do forno são pré-configurados e não podem ser modificados manualmente.

\*\* Os tempos de duração das cozeduras automáticas são pré-configurados. Os valores na tabela referem-se aos valores de duração mínima e máxima, que podem ser modificados pelo utilizador a partir da duração pré-configurada.

\*\*\*Conforme a receita, acrescentar 150 g (1,5 dl) de água na bandeja pingadeira.

**! Programa ECO:** Este programa pode ser usado para a cozedura lenta de qualquer tipo de alimento com temperaturas que podem ser definidas até um máximo de 200°C; o programa é também adequado para aquecer alimentos e para completar a o processo de cozedura.

## Tabela de cozedura Small Space

Funções	Alimentos	Peso (Kg)	Cozedura sobre n.º prateleiras N.º	Posição das prateleiras			Pré-aquecimento	Temperatura aconselhada (°C)	Duração da cozedura (minutos)
				Bandeja pingadeira	Grelha 1	Divisor			
Fast cooking*	Filés de peixe		1	6		D	Sim	180-200	20-30
	Filés de carne		1	6		D	Sim	180-200	30-40
	Pizza congelada		1	6		D	Sim		
	Preparação congelados		1	6		D	Sim		
Grill	Tostas		1	-	6-7	D	Sim	100%	3-5
	Bacon		1	6	7	D	Sim	100%	3-6
	Bife de porco		1	6	7	D	Sim	100%	15-25

\* Os tempos de cozedura são indicativos e podem ser modificados a gosto. Os tempos de pré-aquecimento do forno são pré-configurados e não podem ser modificados manualmente.

## Tabela de cozedura Main Space

Funções	Alimentos	Peso (Kg)	Cozedura sobre n.º prateleiras N.º	Posição das prateleiras			Pré-aquecimento	Temperatura aconselhada (°C)	Duração da cozedura (minutos)
				Bandeja pingadeira	Grelha 1	Divisor			
Universal*	Tortas doces		1	2		D	Sim	200	30-40
			2	1	3	D	Sim	200	35-45
	Bignés		1	2		D	Sim	190	25-35
			2	1	3	D	Sim	190	25-35
	Pizza		1	2		D	Sim	220	15-25
			2	1	3	D	Sim	220	20-30
	Biscoitos		1	2		D	Sim	180	15-25
			2	1	3	D	Sim	180	15-25
	Pastichos		1	2		D	Sim	200	30-40
			2	1		D	Sim	200	35-45
Crème Caramel (banho maria)		1	2		D	Sim	170	35-45	
Plumcake		1			D	Sim	160	60-75	
Pão-de-ló		1			D	Sim	190	30-35	
		2		3	D	Sim	190	35-40	
Pequenos assados		1		3	D	Sim	210	30-60	

\* Os tempos de cozedura são indicativos e podem ser modificados a gosto. Os tempos de pré-aquecimento do forno são pré-configurados e não podem ser modificados manualmente.

## Tabela de cozedura contemporânea Small Space e Main Space

## Small Space

Funções	Alimentos	Peso (Kg)	Cozedura sobre n.º prateleiras N.º	Posição das prateleiras			Pré-aquecimento	Temperatura aconselhada (°C)	Duração da cozedura (minutos)
				Bandeja pingadeira	Grelha 1	Divisor			
Fast cooking*	Filés de peixe		1	6		D	Sim	200-220	20-30
	Filés de carne		1	6		D	Sim	200-220	30-40
	Pizza congelada		1	6-7		D	Sim		
	Preparação congelados		1	6-7		D	Sim		
	Arroz "pilaf"		1	6		D	Sim	180-200	30-45
Grill	Doirar		1	6-7		D	Sim	100%	3-6

## Main Space

Funções	Alimentos	Peso (Kg)	Cozedura sobre n.º prateleiras N.º	Posição das prateleiras			Pré-aquecimento	Temperatura aconselhada (°C)	Duração da cozedura (minutos)
				Bandeja pingadeira	Grelha 1	Divisor			
Universal*	Bolos, tortas doces		1	2		D	Sim	200	30-40
			2	1 e 2	3 a 5	D	Sim	200	35-45
	Biscoitos		1	2		D	Sim	180	15-25
			2	1 e 2	3 a 5	D	Sim	180	15-25
	Crème Caramel (banho maria)		1	2		D	Sim	160	45
	Pizza		1	2		D	Sim	220	15-25
			2	1 e 2	3 a 5	D	Sim	220	20-30
	Gratin de batatas		1	2		D	Sim	200	60
	Carne assada		1	2		D	Sim	200	60-90
	Alimentos em crosta		1	2		D	Sim	200	35-45

\* Os tempos de cozedura são indicativos e podem ser modificados a gosto. Os tempos de pré-aquecimento do forno são pré-configurados e não podem ser modificados manualmente.

## Precauções e conselhos

! Este aparelho foi projectado e fabricado em conformidade com as normas internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

### Segurança geral

- Este aparelho foi concebido para utilização de tipo não profissional no âmbito de moradas.
- Este aparelho não deve ser instalado ao ar livre, mesmo num sítio protegido, porque é muito perigoso deixá-lo exposto a chuva e temporais.
- Para deslocar o aparelho pegue-o sempre pelos específicos manípulos, situados aos lados do forno.
- Não toque no aparelho se estiver descalço, ou com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Este aparelho deve ser empregado para cozer alimentos, somente por pessoas adultas e segundo as instruções apresentadas neste folheto. Qualquer outro uso (como por exemplo, aquecedor de ambientes) deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não poderá ser considerado responsável pelos danos que houver derivantes de usos impróprios, errados ou irracionais.
- Durante o uso deste aparelho, os elementos aquecedores e algumas das partes da porta do forno esquentam-se muito. Tome cuidado para não tocar nos mesmos e mantenha as crianças afastadas.
- Evite que o cabo de alimentação de outros electrodomésticos encoste-se em partes quentes do forno.
- Não tape as aberturas de ventilação e de eliminação de calor.
- Pegue pelo centro a maçaneta de abertura da porta: os lados podem estar quentes.
- Utilize luvas de forno para colocar e tirar recipientes.
- Não forre o fundo do forno com folhas de alumínio.
- Não guarde material inflamável no forno: se o aparelho for inadvertidamente colocado a funcionar, poderia incendiar-se.
- Assegure-se sempre que os selectores estejam na posição “●”/“○” quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada eléctrica, pegue pela ficha.
- Não realize limpeza nem manutenção sem antes ter desligado a ficha da rede eléctrica.
- Se houver avarias, em nenhum caso tente nos mecanismos internos para tentar repará-las. Contacte a Assistência Técnica (veja a Assistência técnica).
- Não coloque objectos sobre a porta do forno aberta.
- Evite que as crianças brinquem com o aparelho.
- Não é previsto que este aparelho seja utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, por pessoas inexperientes ou que não tenham familiaridade com o produto, a não ser que seja vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções preliminares sobre o uso do aparelho.
- **O aparelho não é destinado a ser colocado em funcionamento por meio de um temporizador externo ou por um sistema de comando à distância separado.**

### Eliminação

- Eliminação do material de embalagem: obedeça as regras locais, de maneira que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos não mais utilizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os

compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo da lixeira cancelada está indicado em todos os produtos para lembrar o dever de colecta selectiva.

Para maiores informações sobre a correcta eliminação dos electrodomésticos, os proprietários poderão contactar o serviço de colecta público ou os revendedores.

### Economia e respeito do meio ambiente

- Sempre que possível, evitar pré-aquecer o forno e tentar sempre enchê-lo. Abrir a porta do forno tão pouco quanto possível porque o calor perde-se de cada vez que é aberta. Para economizar uma quantidade significativa de energia, desligue simplesmente o forno 5 a 10 minutos antes do fim do seu tempo planeado de cozedura e use o calor que o forno continua a produzir.
- Os programas automáticos são baseados em produtos alimentares normais.
- Manter as vedações limpas e sem sujidade para prevenir perdas de energia da porta
- Se você tem um contrato de electricidade tarifa programada, a opção “atraso cozinhar”, será mais fácil de poupar dinheiro movendo operação para períodos de tarifas mais baratos.

! Este produto satisfaz os requisitos impostos pela nova Directiva Europeia sobre a limitação dos consumos energéticos em stand-by.

Se não se efectuarem operações por 2 minutos, o aparelho coloca-se automaticamente na modalidade stand-by.

A modalidade stand-by é indicada com o “Ícone Relógio” em alta luminosidade. Assim que se efectuar novamente alguma operação no aparelho, o sistema voltará para a modalidade operativa.

## Manutenção e cuidados

### Desligar a corrente eléctrica

Antes de realizar qualquer operação, desligue o aparelho da alimentação eléctrica.

### Limpeza do aparelho

- As partes externas esmaltadas ou inoxidáveis e as guarnições de borracha podem ser limpas com uma esponja molhada com água morna e sabão neutro. Se for difícil remover as manchas, empregue produtos específicos. É aconselhado enxaguar com água abundante e enxugar depois da limpeza. Não empregue pós abrasivos nem substâncias corrosivas.
- O interior do forno deve ser sempre limpo de preferência depois de cada utilização, enquanto ainda estiver morno. Utilize água quente e detergente, enxagúe e enxugue com um pano macio. Evite abrasivos.
- Os acessórios podem ser lavados como quaisquer utensílios, inclusive numa máquina de lavar loiça, excepto as guias corredeiras.

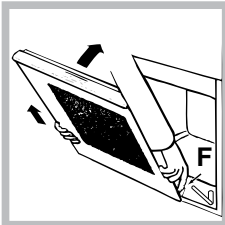
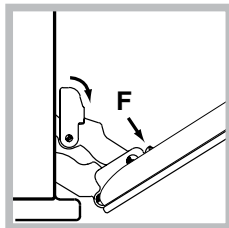
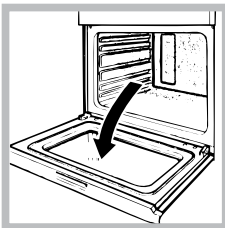
! Nunca utilize equipamento de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar a aparelhagem.

### Limpeza da porta

Limpe o vidro da porta com esponjas e produtos não abrasivos e enxugue com um pano macio; não use materiais ásperos, abrasivos ou espátulas metálicas afiadas que podem arranhar a superfície e quebrar o vidro. Para uma limpeza mais cuidadosa, é possível retirar a porta do forno.

1. Abra a porta inteiramente (veja a figura);
2. Levante e rode as alavancas situadas nas duas dobradiças (veja a figura);





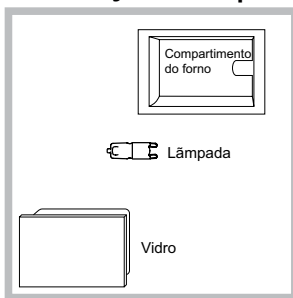
3. Segure a porta dos dois lados exteriores e feche-a novamente devagar mas não inteiramente. Pressione os grampos F, em seguida puxe a porta para a frente e retire-a das dobradiças (veja a figura).

Para montar novamente a porta realize, na ordem contrária, as mesmas operações.

### Verificação das guarnições

Verifique periodicamente o estado da guarnição ao redor da porta do forno. Se houver danos, contacte o Centro de Assistência Técnica mais próximo (veja a Assistência técnica). É aconselhável não usar o forno antes do mesmo ter sido reparado.

### Substituição da lâmpada



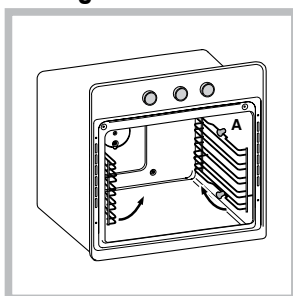
Para substituir a lâmpada de iluminação do forno:

1. Remova a tampa em vidro do bocal da lâmpada.
2. Retire a lâmpada e substitua-a por outra análoga: lâmpada halógena de 230 V. de tensão, 25 W. de potência, engate G 9.
3. Monte novamente a tampa (veja a figura).

! Não toque a lâmpada directamente com a mão.

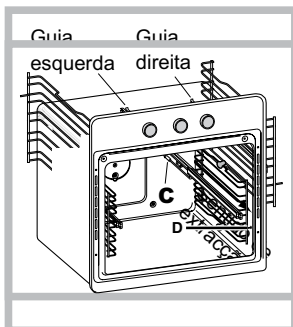
! Não utilizar a lâmpada do forno como iluminação de ambientes.

### Montagem do Kit Guias Corrediças\*



Para montar as guias corrediças:

1. Remova os dois caixilhos tirando-os dos espaçadores A (veja a figura).



2. Escolher a prateleira na qual inserir a guia. Prestando atenção ao sentido de extracção da guia, posicione no caixilho antes o encaixe B e depois o encaixe C.

\* Há somente em alguns modelos.

3. Fixar os dois caixilhos com as guias montadas nos específicos furos situados nas paredes do forno (veja a figura). Os furos para caixilho esquerdo estão posicionados no alto, os furos para o caixilho direito estão em baixo.

4. Finalmente, encaixe os caixilhos nos espaçadores A.

! Não inserir as guias corrediças na posição 5.

### Limpeza automática com a função FAST CLEAN

Com o programa FAST CLEAN a temperatura interna do forno alcança os 500°C. Activa-se o ciclo de pirólise que queima os resíduos de alimentos e sujidade. A sujidade é literalmente incinerada.

Mantenha as crianças afastadas do aparelho durante o ciclo de limpeza automática, pois as superfícies podem tornar-se muito quentes. Dentro do forno, as partículas podem incendiar-se após o processo de combustão. Não se assuste: Trata-se de um processo normal e sem riscos.

Antes de activar o programa FAST CLEAN:

! Aconselha-se configurar o primeiro ciclo de auto-limpeza em 120 minutos.

! É necessário que o forno esteja frio. Se o forno estiver excessivamente quente, a pirólise pode não se pôr em funcionamento. Aguarde arrefecer.

- remova do interior do forno os resíduos de alimento maiores, usando uma esponja úmida. Não use detergentes.
- retire todos os acessórios.
- retire o elemento DIVISÓRIO.
- não deixe panos de prato nem peças de tecido na maçaneta do forno.

O programa pode iniciar somente quando a porta do forno estiver fechada.

! O programa Fast Clean pretendido é confirmado e ligado automaticamente se não for pressionada a tecla do ícone RELÓGIO até 10 segundos após a selecção da duração.

! Se o forno estiver excessivamente quente, a pirólise pode não iniciar ou pode desaparecer a mensagem END no ecrã. Aguarde até que o forno arrefeça.

Para iniciar o ciclo FAST CLEAN, gire o selector FUNÇÃO EXTRALARGE SPACE no

O selector PROGRAMAÇÃO DOS TEMPOS pode ser utilizado para escolher o nível de limpeza desejado. Os tempos com duração pré-configurada e não modificável são três:

1. Económico (ECO): rodar o selector para "—". Duração: 1 hora.
2. Normal (NOR): nível inicial. Duração: 1 hora e 30 minutos.
3. Intensivo (INT): rodar o selector para "+". Duração: 2 horas.
4. Premir a tecla para confirmar.

É possível programar o fim do ciclo FAST CLEAN como para um normal ciclo de cozedura (veja Programação do fim da limpeza automática).

### Dispositivos de segurança


- quando no visor ilumina-se o ícone , indica que a porta do forno trancou-se automaticamente assim que a temperatura alcançou um valor elevado.
- em caso de um mau funcionamento, a alimentação dos elementos aquecedores será interrompida.
- quando a porta do forno tiver sido bloqueada, não será mais possível modificar as configurações de duração e fim do ciclo.

### Programar o fim da limpeza automática

1. Carregue na tecla até o ícone e os primeiros dois algarismos

no VISOR começarem a piscar.

2. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para “+” e “-” para regular a hora.



3. Carregue novamente na tecla  até que os outros dois algarismos comecem a piscar no VISOR.

4. Rode o selector de CONFIGURAÇÃO de TEMPOS para “+” e “-” para regular os minutos.

5. Pressione outra vez a tecla  para confirmar.

6. Uma vez passado o tempo configurado, no VISOR aparecerá a escrita END e será emitido um sinal acústico.

- Por exemplo: São 9:00 horas e escolhe-se o nível FAST CLEAN Económico (ECO) com uma duração pré-configurada de uma hora. O fim do ciclo está programado para as 12:30. O programa começará automaticamente às 11:30.

Se a programação tiver sido configurada, as teclas  e  estarão acesas. O VISOR mostra alternativamente a duração e a hora do fim do ciclo FAST CLEAN.

**No fim do ciclo de limpeza automática,**

será necessário aguardar até que a temperatura dentro do forno esteja suficientemente baixa, antes de poder abrir a porta. Irá notar a presença de depósitos de pó branco no fundo e nas paredes do forno: Remova-os com uma esponja húmida depois que o forno estiver completamente arrefecido. Se, ao contrário, desejar utilizar o calor residual do forno, não será necessário remover os depósitos de pó, pois são totalmente inofensivos e não constituem algum perigo para os alimentos.

QUEL FOUR.COM

**ATENÇÃO**



PT

Não usar a porta aberta como plano de apoio.

Verificar que grades e bandejas pingadeiras estejam inseridas completamente antes de fechar a porta do forno.

Para o ciclo de limpeza automática (pirólise) ler atentamente o manual.

QUEL FOUR.COM

QUEL FOUR.COM

QUEL FOUR.COM